

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

## Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

## Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

### National Master Standing Offer (NMSO)

### Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6A2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CADPAT Rank Slip-on & Legends Badges	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-184706/A	<b>Date</b> 2018-07-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-184706	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$\$PR-735-75119
<b>File No. - N° de dossier</b> pr735.W8486-184706	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-08-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Swanson, Manon	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr735
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819)420-2945 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	
<b>Security - Sécurité</b> This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Vendor/Firm Name and Address</b>	
<b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b>	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b>	
<b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **TABLE DES MATIÈRES**

### **PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

- 1.1 INTRODUCTION
- 1.2 SOMMAIRE
- 1.3 COMPTE RENDU

### **PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS**

- 2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 2.2 PRÉSENTATIONS DES OFFRES
- 2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS - DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES
- 2.4 LOIS APPLICABLES
- 2.5 DONNÉES TECHNIQUES ET/OU ÉCHANTILLON(S)
- 2.6 DONNÉES TECHNIQUES
- 2.7 SPÉCIFICATIONS ET NORMES

### **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES**

- 3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

### **PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

- 4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION
- 4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION

### **PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

- 5.1 ATTESTATIONS EXIGES AVEC L'OFFRE

### **PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES**

- 6.1 CAPACITÉ FINANCIÈRE

### **PARTIE 7 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

#### **A. OFFRE À COMMANDES**

- 7.1 OFFRE
- 7.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ
- 7.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 7.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES
- 7.5 RESPONSABLES
- 7.6 UTILISATEURS DÉSIGNÉS
- 7.7 INSTRUMENT DE COMMANDE
- 7.8 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES PROCÉDURES POUR LES COMMANDES
- 7.9 LIMITATION FINANCIÈRE
- 7.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS
- 7.11 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
- 7.12 LOIS APPLICABLES
- 7.13 FERMETURE DE L'USINE
- 7.14 EMPLACEMENT DE L'USINE

- 7.15 LIEU D'ORIGINE DES TRAVAUX - DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS
- 7.16 SPÉCIFICATIONS ET NORMES

## **B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

- 7.1 ÉNONCÉ DES TRAVAUX
- 7.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 7.3 DURÉE DU CONTRAT
- 7.4 PAIEMENT
- 7.5 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION
- 7.6 ASSURANCES
- 7.7 CLAUSES DU GUIDE DES CUA
- 7.8 PROCÉDURES POUR MODIFICATION/ALTÉRATION DE CONCEPTION
- 7.9 SOUS-TRAITANT(S)
- 7.10 LIVRAISON EXCÉDENTAIRE
- 7.11 MATÉRIAUX
- 7.12 LIVRAISON
- 7.13 ÉCHANTILLONS DE PRÉ-PRODUCTION
- 7.14 PATRONS ET ÉCHANTILLONS VISUELS/SCÉLÉS

## **LISTE DES ANNEXES :**

- ANNEXE A ÉNONCÉ DES TRAVAUX
- ANNEXE B EXIGENCE DE L'ÉVALUATION TECHNIQUE
- ANNEXE C à K LISTE DES ARTICLES
- ANNEXE L à T SUPPLÉMENTS TECHNIQUE
- ANNEXE U SPÉCIFICATION POUR ECUSSENS ET INSIGNES BRODÉS
- ANNEXE V SPÉCIFICATION POUR TISSU LÉGER DE NYLON/COTON SIMPLE
- ANNEXE W SPÉCIFICATION POUR TISSU ARMURE SERGE POLYESTER
- ANNEX X RAPPORT

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Introduction**

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- |          |  |
|----------|--|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin;  |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;   |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;                                    |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations et renseignements supplémentaires: comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir;   |
| Partie 6 | Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et d'assurances: comprend des exigences particulières auxquelles les offrants doivent répondre; et  |
| Partie 7 | 7A, Offre à commandes, et 7B, Clauses du contrat subséquent :  |
- 7A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;
- 7B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

### **1.2 Sommaire**

- 1.2.1 Ce marché est pour une offre à commande régionale pour l'achat d'insignes de grade et légende pour les membres des Forces Canadienne tel qu'énumérés aux annexes C à K et conformément aux suppléments techniques et modèles réglementaires. L'offre à commande sera pour une période de trois ans avec le droit prolonger pour deux années supplémentaires. Seulement une offre sera émise pour ce besoin

Pour les années quatre et cinq les prix unitaires fermes pour tous les articles seront déterminés et ajusté utilisant le prix ferme de l'année précédente augmentation/diminution) d'après l'indice des prix à la consommation de Statistique Canada pour les municipalités la plus proche de l'établissement de l'offrant. Cet ajustement sera fait annuellement et basée sur la moyenne de l'IPC des douze mois les plus récents.

- 1.2.2 Ce besoin est assujetti à l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).
- 1.2.3 Pour ce besoin, une préférence est accordée aux produits canadiens.



### 1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

## **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS**

### 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans *le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document 2006 (2018/05/22) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2006, Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours  
Insérer : 120 jours

### 2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

### 2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande

de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

## 2.4 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

## 2.5 Données techniques et/ou échantillons

Les données techniques et les échantillons peuvent être examinés (sur rendez-vous seulement) aux bureaux suivants:

**Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada**  
Direction des approvisionnements  
6e étage  
1550 ave D'Estimauville  
Québec, Qc G1J 0C7  
TÉL.: 418-649-2714  
TÉLÉC.: 418-648-2209  
Attention: Micheline Naud  
(micheline.naud@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada**  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest, 7<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H5A 1L6  
TÉL.: 514-496-3404  
TÉLÉC.: 514-496-3822  
**Attention: Debbie Brault or Umberto Fanelli**  
[TPSGC.RQReceptionSoumissions-  
QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-  
pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada**  
33, pr. City Centre, bureau 480  
Mississauga, Ont. L5B 2N5  
TÉL. : 905-615-2070  
TÉLÉC. : 905-615-2023  
Attention : **Rosy Gupta** ([rosy.gupta@pwgsc-  
tpsgc.gc.ca](mailto:rosy.gupta@pwgsc-tpsgc.gc.ca))

**Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada**  
167, avenue Lombard, bureau 100  
B.P. 1408  
Winnipeg, Manitoba R3C 2Z1  
TÉL. : 204-983-3774  
TÉLÉC. : 204-983-7796  
Attention: Bev Laurin ([bev.laurin@tpsgc-  
pwgsc.gc.ca](mailto:bev.laurin@tpsgc-pwgsc.gc.ca))

**Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada**  
Telus Plaza North  
10025, av. Jasper, 5<sup>e</sup> étage  
Edmonton, Alb. T5J 1S6  
TÉL. : 780-497-3564  
TÉLÉC. : 780-497-3510  
Attention: Jayeeta Das  
(wst-pa-edm@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada**  
Région du Pacifique, DGSA, Produits industriels  
et commerciaux  
219 - 800, rue Burrard  
Vancouver, C.-B. V6Z 0B9  
Attention: Chris Huchzermeyer  
TÉL. : 604-365-2956  
([chris.huchzermeyer@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:chris.huchzermeyer@tpsgc-pwgsc.gc.ca))  
OU  
Attention: Betty Chan  
TÉL. : 604-658-2799  
([betty.chan@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:betty.chan@tpsgc-pwgsc.gc.ca))  
TÉLÉC : 604-775-7526

## 2.6 Données techniques

Pour recevoir les données techniques relatives à cette demande d'offres à commandes, les offrants doivent envoyer leur demande par courriel à [manon.swanson@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:manon.swanson@tpsgc-pwgsc.gc.ca) et fournir les détails suivant :

- Nom de la compagnie
- Adresse postale et physique complète (numéro de boîte postale non acceptable)
- Indicatif régional et numéro de téléphone
- Nom du contact
- Adresse de courriel
- Numéro de la demande d'offres à commandes et date de fermeture

Il est important que la demande soit envoyée le plus tôt possible afin de recevoir les données techniques à temps. Toutefois, Canada ne sera pas tenu responsable des demandes pour les données techniques qui seront reçues en retard.

## 2.7 Spécifications et normes

### 2.7.1 Spécifications et normes militaires des États-Unis

L'offrant a la responsabilité de se procurer des exemplaires de toutes les spécifications et normes militaires des États-Unis qui peuvent s'appliquer au besoin. On peut obtenir ces documents commercialement, ou en visitant le site Web du département de la Défense des États-Unis, à l'adresse suivante: [http://assistdocs.com/search/search\\_basic.cfm](http://assistdocs.com/search/search_basic.cfm)

## **2.7.2 Office des normes générales du Canada (ONGC) - normes**

Un exemplaire des normes de l'ONGC, dont il est question dans la demande d'offre à commandes, est disponible et peut être acheté auprès du :

Office des normes générales du Canada  
Place du Portage III, 6B1, 11, rue Laurier  
Gatineau (Québec)  
Téléphone: (819) 956-0425 ou 1-800-665-CGSB (Canada seulement)  
Télécopieur : (819) 956-5740  
Courriel : [ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
Site Web de l'ONGC: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-fra.html>

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES**

### **3.1 Instructions pour la préparation des offres**

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre technique (1 copies papier)  
Section II : offre financière 1 copie papier et 1 copie électroniques sur CD, clef USB  
Section III: attestations (1 copies papier).

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.
- 3) Initiatives vertes (pour l'information de TPSGC seulement). Les offrants sont demandés de soumettre les détails de leurs politiques et de leurs pratiques concernant les sujets

suivants:

- fabrication plus respectueuse de l'environnement;
- traitement des déchets plus respectueux de l'environnement;
- réduction des déchets industriels;
- emballage;
- stratégies de réutilisation;
- recyclage.

## **Section I : Offre technique**

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux (référence à la Partie 4, Procédures d'évaluation, 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires).

## **Section II : Offre financière**

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec les annexe C – K liste des Insignes

### **3.1.1 Paiement électronique de factures – offre**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ( ) Carte d'achat VISA ;
- ( ) Carte d'achat MasterCard ;
- ( ) Dépôt direct (national et international) ;
- ( ) Échange de données informatisées (EDI) ;
- ( ) Virement télégraphique (international seulement) ;
- ( ) Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

### **3.1.2 Fluctuation du taux de change**

C3011T      2013/11/06      Fluctuation du taux de change

## **Section III: Attestations**

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

## **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1 Procédures d'évaluation**

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.
- c) L'équipe d'évaluation devra d'abord déterminer si deux offres ou plus sont accompagnées d'une attestation valide de contenu canadien. Si c'est le cas, seulement les offres accompagnées d'une attestation valide seront évaluées selon le processus d'évaluation, sinon toutes les offres reçues seront évaluées. Si des offres accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, et qu'il reste moins de deux offres recevables accompagnées d'une attestation valide, l'équipe poursuivra l'évaluation des offres accompagnées d'une attestation valide. Si toutes les offres accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, alors toutes les autres offres reçues seront évaluées.

#### **4.1.1 Évaluation technique**

##### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

###### **A) Échantillons préalables à l'adjudication**

Aux fins de l'évaluation technique, pour déterminer la capacité de l'offrant à respecter les exigences techniques, un (1) échantillon préalable à l'adjudication des articles suivants conformément aux spécifications techniques précisées dans l'annexe appropriée doivent être incluse avec l'offre. Les échantillons préalables seront évalués conformément aux catégories mentionnées au Tableau 1 de l'annexe B.

Annexe	Articles	NSN	Qté
<b>C</b>	8	8455-20-006-9234	1
<b>D</b>	74	8455-20-007-1175	1
<b>E</b>	33	8455-20-009-2649	1

###### **Approbation de tissu (DCamC <sup>TM</sup> RBT et RA)**

Aux fins de l'évaluation technique, pour déterminer la capacité de l'offrant à respecter les exigences techniques, un (1) échantillon préalable à l'adjudication (0,5 mètre de long par la largeur de l'article) des tissus énumérés ci-dessous conformément aux spécifications des annexes V et W doivent être fournis avec l'offre à la date de fermeture.

Vert Canadien moyen 8305-21-904-3191;  
DCamC (RBT) 8305-21-920-3746 et  
DCamC (RA) 8305-21-921-7079

L'offrant doit veiller à ce que les échantillons préalables à l'adjudication soient fabriqués conformément aux exigences techniques soient pleinement représentatifs de l'offre. Le rejet de tout échantillon préalable à l'adjudication rendra l'offre non recevable.

L'offrant doit livrer les échantillons préalables à l'adjudication exigés et sans frais pour le Canada et doit veiller à ce qu'ils soient reçus avec son offre à la date et au lieu de clôture des offres. Le fait de ne pas présenter les échantillons préalables à l'adjudication dans le délai prescrit rendra l'offre irrecevable. Les échantillons fournis par l'offrant demeurent la propriété du Canada.

Les échantillons seront évalués en fonction de leur qualité de fabrication et de leur conformité aux dimensions et aux matériaux prescrits.

De plus, l'offrant peut soumettre des échantillons préalables à l'adjudication comportant des écarts (voir annexe B)

## **B) Documents à l'appui**

### **B.1 Certificat de conformité**

Aux fins de l'évaluation technique, pour déterminer la capacité de l'offrant à respecter les exigences techniques, le soumissionnaire doit soumettre avec leur offre un certificat de conformité du manufacturier de tissu.

Le CC doit s'appliquer au même lot de production et de teinture de l'échantillon et doivent être clairement identifié

Si la documentation à l'appui n'est pas soumise avec l'offre, l'autorité contractant informera le soumissionnaire par écrit et allouera deux (2) jours ouvrables à compter de la demande écrite pour fournir la documentation. Défaut de se conformer à la demande dans les délais prescrits l'offre sera déclarée non recevable

L'exigence des échantillons préalables à l'adjudication et documents à l'appui ne libérera pas l'offrant retenu de l'obligation de présenter les échantillons aux termes du contrat ou de se conformer rigoureusement aux exigences techniques de la présente demande de propositions et de tout contrat subséquent

### **Définition – Certificat de conformité**

Un certificat de conformité est un énoncé écrit par un agent compétent du fabricant des composants attestant la conformité complète du tissu de la spécification. Ce document doit porter le sceau officiel de l'entreprise, doit être dans les 6 mois de la date de publication de la demande de proposition et faire référence aux spécifications applicables et comporter la signature du représentant désigné de l'entreprise. Le Canada se réserve le droit de vérifier les déclarations formulées dans le certificat de conformité. Des résultats d'essais complets démontrant la conformité du produit seront acceptés en remplacement du certificat de conformité.

## **4.1.2 Évaluation financière**

### **4.1.2.1 Critères financiers obligatoires**

L'offrant doit proposer des prix unitaires fermes pour toutes les articles aux colonnes H, I et J en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, DDP aux dépôts du MDN (Montréal et Edmonton) Incoterms 2000, frais de transport inclus, droits de douane et taxes d'accise compris. Vous devez fournir des prix unitaires fermes à un maximum de deux décimales.

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et celui de la copie papier, le libellé de la copie papier aura préséance.

## **4.2 Méthode de sélection**

Une offre doit satisfaire à toutes les exigences de la DOC et doit rencontrer tous les critères d'évaluation techniques et financiers obligatoires pour être jugée recevable.

L'offre recevable avec le prix global évalué le plus bas sera recommandée aux fins de l'attribution d'une offre à commande (une seule offre à commandes). Les offres seront classées selon les quantités estimées pour tous les articles et toutes les destinations.

## **PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### **5.1 Attestations exigées avec l'offre**

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

#### **5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction**

Conforme aux dispositions en matière d'intégrité des instructions uniformisées, tous les offrants doivent fournir avec leur offre, le cas échéant, le formulaire de déclaration disponible sur le site Web des formulaires pour le régime d'intégrité (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-ci-if/declaration-fra.html>).



## 5.1.2. Attestations additionnelles requises avec l'offre

### 5.1.2.1 Attestation du contenu canadien

Le contenu canadien s'applique sur le tissu principal utilisé pour fabriquer l'article et sur l'article lui-même.

#### 5.1.2.1. Clause du Guide des CCUA A3050T (2014/11/27) Définition du contenu canadien

##### Règle d'origine - textiles

En ce qui concerne la clause Attestation du contenu canadien, l'(les) article(s) faisant l'objet de la présente demande de soumissions seront considérés comme étant d'origine canadienne s'ils répondent à la définition suivante:

TEXTILES - RÈGLE D'ORIGINE MODIFIÉE: «Les textiles et articles textiles classés dans le Système harmonisé (chapitres 50 à 60 inclusivement) qui sont tissés, tricotés ou produits selon un autre mode de fabrication au Canada à partir de fils ou de fibres, et qui sont ensuite traités au Canada (teinture, apprêtage, enduction ou autre processus), seront considérés comme des textiles d'origine canadienne. Les tissus 100 p. 100 coton ou mélange de polyester et coton qui sont teints ou apprêtés au Canada seront considérés comme des tissus d'origine canadienne.»

##### Attestation du contenu canadien

Cet achat est conditionnellement limité aux produits canadiens.

Sous réserve des procédures d'évaluation contenues dans la demande d'offres à commandes, les offrants reconnaissent que seulement les offres accompagnées d'une attestation à l'effet que le ou les produits offerts sont des produits canadiens, tel qu'il est défini dans la clause A3050T, peuvent être considérées.

Le défaut de fournir cette attestation remplie avec l'offre aura pour conséquence que le ou les produits offerts seront traités comme des produits non canadiens.

Annexe C: Articles 001-022      oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
A l'exception des article(s) no \_\_\_\_\_

Annexe D: Articles 001-175      oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
A l'exception des article(s) no \_\_\_\_\_

Annexe E: Articles 001-034      oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
A l'exception des article(s) no \_\_\_\_\_

Annexe F: Articles 001-197      Oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
A l'exception des article(s) no \_\_\_\_\_

Annexe G: Articles 001-022      Oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
A l'exception des article(s) no \_\_\_\_\_

Annexe H: Articles 001-092      Oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
A l'exception des article(s) no \_\_\_\_\_

Annexe I: Articles 001-015      Oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
A l'exception des article(s) no \_\_\_\_\_

Annexe J: Articles 001-012      Oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
A l'exception des article(s) no \_\_\_\_\_

Annexe K: Articles 001-012      Oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
A l'exception des article(s) no \_\_\_\_\_

L'offrant atteste que :

L'offrant atteste que :

(    )    au moins 80 p. 100 du prix total de l'offre correspond à des produits canadiens tel qu'il est défini au paragraphe 1 de la clause A3050T.

Pour de plus amples renseignements afin de déterminer le contenu canadien de plusieurs produits, plusieurs services ou une combinaison de produits et de services, consulter l'Annexe 3.6(9), Exemple 2 du Guide des approvisionnements.

### **Emplacement de l'usine**

Les articles seront fabriqués à: \_\_\_\_\_

## **5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires**

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

### **5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée**

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### **5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail ([http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu\\_travail/droits\\_personne/equite\\_emploi/programme\\_contrats\\_federaux.page?&\\_ga=1.152490553.1032032304.1454004848](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848)).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des

« Soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

#### **5.2.2.1 Attestation des échantillons et de la production**

L' Offrant atteste que:

( ) le manufacturier qui a fabriqué les échantillons préalables à l'adjudication demeura inchangé pour les échantillons de pré-production et pour la pleine production de la quantité totale du contrat.

### **PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES**

#### **6.1 Capacité financière**

Clause du *Guide des CCUA* M9033T (2011/05/16) Capacité financière

### **PARTIE 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

#### **A. OFFRE À COMMANDES**

##### **7.1 Offre**

**7.1.1** L'offrant offre de remplir le besoin reproduit aux annexes C à K selon la spécification D-87-001-136/SF-001 en date du 1<sup>er</sup> janvier 2011, les suppléments techniques pour chaque article, et les spécifications DSSPM 2-2-80-023 en date du 31 janvier 2012, D-SSPM2-2-80-164 en date du 28 octobre 2011 et toutes les spécifications applicables à ce besoin

##### **7.2 Exigences relatives à la sécurité**

L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

##### **7.3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

##### **7.3.1 Conditions générales**

2005 (2017/06/21), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

### **7.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports**

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, des services ou les deux fournis au gouvernement fédéral dans le cadre de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats commandés, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir une version électronique de ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « X ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention "néant".

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes 15 jours après la fin du trimestre.

Voici la répartition des trimestres :

Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;  
Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;  
Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;  
Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

## **7.4 Durée de l'offre à commandes**

### **7.4.1 Période de l'offre à commandes**

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées comme suit :

Année 1 - 12 mois de la date d'adjudication de l'Offre à Commandes.

Année 2 - 13 à 24 mois de la date d'adjudication de l'Offre à Commandes

Année 3 - 25 mois à 36 mois de la date d'adjudication de l'offre à Commandes

### **7.4.2 Prolongation de l'offre à commandes**

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour une période supplémentaire de 2 années supplémentaires selon les mêmes termes et conditions de l'offre à commandes.

Pour les années quatre et cinq, les prix unitaires fermes pour tous les articles seront déterminés et ajustés utilisant le prix ferme de l'année précédente (augmentation/diminution) d'après l'indice des prix à la consommation de Statistique Canada pour la municipalité la plus proche de l'établissement de l'offrant. Cet ajustement sera fait annuellement et basée sur la moyenne de l'IPC des douze mois les plus récents.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes 30 jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes

## **7.5 Responsables**

### **7.5.1 Responsable de l'offre à commandes**

Le responsable de l'offre à commandes est :

Manon Swanson  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Direction des produits commerciaux et de consommation (DPCC)  
Division des vêtements et textiles  
6A2, Place du Portage, Phase III,  
11, rue Laurier  
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Téléphone 819-420-2945  
Courriel : manon.swanson@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

### **7.5.2 Responsable technique**

Le responsable technique pour l'offre à commandes est :

#### **Adresse postale/d'expédition du responsable technique (MDN)**

Ministère de la Défense nationale  
101, promenade Colonel By  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

À l'attention de : DAPES \_\_\_\_\_ (à être communiqué au moment de l'attribution du contrat)

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre de l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans l'offre à commandes. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une révision de l'offre à commandes émise par le responsable d'offre à commandes.

### 7.5.3 Responsable des achats

(à être communiqué au moment de l'attribution du contrat)

Le responsable des achats pour l'offre à commandes est :

\_\_\_\_\_ (Nom du responsable des achats)

\_\_\_\_\_ (Titre)

\_\_\_\_\_ (Organisation)

\_\_\_\_\_ (Adresse)

Téléphone : \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_.

Le responsable des achats représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre de l'offre à commandes. Il est responsable de la mise en œuvre d'outils et de procédures exigés pour l'administration de l'offre à commandes. L'entrepreneur peut discuter de questions administratives identifiées dans l'offre à commandes avec le responsable des achats; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser de changements à l'énoncé des travaux. Des changements à l'énoncé des travaux peuvent être effectués uniquement au moyen d'une révision de l'offre à commandes émise par le responsable de l'offre à commandes.

### 7.5.4 Représentant de l'offrant

Personne avec qui communiquer:

#### Renseignements généraux

Nom : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

#### Suivi de la livraison

Nom : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

### 7.6 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : Direction des Acquisitions pour l'Armée de Terre

### 7.7 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateur(s) désigné(s) à l'aide des formulaires dûment remplis ou de leurs équivalents, comme il est indiqué aux paragraphes 2 ou 3 ci-après, ou au moyen de la carte d'achat du Canada (Visa ou MasterCard) pour les besoins de faible valeur.

1. Les commandes subséquentes doivent provenir de représentants autorisés des utilisateurs désignés dans l'offre à commandes. Il doit s'agir de biens ou services ou d'une combinaison de biens et services compris dans l'offre à commandes, conformément aux prix et aux modalités qui y sont précisés.

2. Les formulaires suivants sont disponibles au site Web Catalogue de formulaires :

- PWGSC-TPSGC 942                      Commande subséquente à une offre à commandes
- PWGSC-TPGSC 942-2                  Commande subséquente à une offre à commandes (Livraison multiple)
- PWGSC-TPSGC 944                      Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (anglais seulement)
- PWGSC-TPSGC 945                      Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (français seulement)

Ou

3. Un formulaire équivalent ou un document électronique de commande subséquente qui comprend à tous le moins les renseignements suivants :

- le numéro de l'offre à commandes;
- l'énoncé auquel les modalités de l'offre à commandes ont été intégrées;
- la description et le prix unitaire de chaque article;
- la valeur totale de la commande subséquente;
- le point de livraison;
- la confirmation comme quoi les fonds sont disponibles aux termes de l'article 32 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
- la confirmation comme quoi l'utilisateur a été désigné dans le cadre de l'offre à commandes et qu'il détient l'autorisation d'établir un contrat.

## 7.8 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 40,000.00\$ (taxes applicables incluses).

## 7.9 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de \_\_\_\_\_\$, (taxes applicables exclues) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou \_\_\_\_\_ mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

## 7.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2017/06/21), offres à commandes - biens ou services;
- d) les conditions générales 2030 (2018/06/21), bien ou services (besoins plus complexes);
- e) Annexe « U » Spécification pour écussons et insignes brodés;
- f) l'Annexe « V » Spécification pour tissu léger de nylon/coton simple;
- g) l'Annexe « W », Spécification pour tissu, Armure Sergé, Polyester
- h) Annexes « C » to « K » listes des articles
- i) l'Annexe « L » to « T » les suppléments techniques, Évaluation technique
- j) Échantillons scellés
- k) l'offre de l'offrant en date du \_\_\_\_\_.

## 7.11 Attestations et renseignements supplémentaires

### 7.11.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

### 7.11.2 Clauses du *Guide des CCUA*

M3060C      2008/05/12      Attestation du contenu canadien

## 7.12 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

## 7.13 Fermeture de l'usine

L'usine de l'offrant sera fermée pour le congé de Noël et les vacances estivales, comme il est précisé ci-dessous. Aucune expédition ne sera faite pendant ces périodes.

Année 1 2018-2019

Vacances estivales	DU _____	AU _____
Vacances de Noël	DU _____	AU _____

Année 2 2019-2020

Vacances estivales	DU _____	AU _____
Vacances de Noël	DU _____	AU _____

Année 3 2020-2021

Vacances estivales	DU _____	AU _____
--------------------	----------	----------



Vacances de Noël DU \_\_\_\_\_ AU \_\_\_\_\_

Année 1 Prolongation 2021-2022

Vacances estivales DU \_\_\_\_\_ AU \_\_\_\_\_

Vacances de Noël DU \_\_\_\_\_ AU \_\_\_\_\_

Année 2 Prolongation 2022-2023

Vacances estivales DU \_\_\_\_\_ AU \_\_\_\_\_

Vacances de Noël DU \_\_\_\_\_ AU \_\_\_\_\_

#### 7.14 Emplacement de l'usine

Les articles seront fabriqués à : \_\_\_\_\_

#### 7.15 Lieu d'origine des travaux - Divulgence de renseignements

1. L'entrepreneur doit indiquer le nom du ou des pays où chaque vêtement est taillé (ou façonné) et cousu pour chaque ligne d'article, que ce soit pour des travaux à exécuter par l'entrepreneur ou par l'un de ses sous-traitant(s).
2. L'entrepreneur consent à ce que le Canada divulgue publiquement les renseignements fournis en lien avec les pays d'origine.
3. L'entrepreneur doit immédiatement aviser le Canada par écrit de toute modification ayant des répercussions sur les renseignements fournis conformément à cette clause, pendant toute la durée du contrat.

#### 7.16 Spécifications et normes

##### 7.16.1 Spécifications et normes militaires des États-Unis

L'offrant a la responsabilité de se procurer des exemplaires de toutes les spécifications et normes militaires des États-Unis qui peuvent s'appliquer au besoin. On peut obtenir ces documents commercialement, ou en visitant le site Web du département de la Défense des États-Unis, à l'adresse suivante: : [http://assistdocs.com/search/search\\_basic.cfm](http://assistdocs.com/search/search_basic.cfm)

##### 7.16.2 Office des normes générales du Canada (ONGC) - normes

Un exemplaire des normes de l'ONGC, dont il est question dans l'offre à commandes, est disponible et peut être acheté auprès du :

Office des normes générales du Canada  
Place du Portage III, 6B1  
11, rue Laurier  
Gatineau (Québec)  
Téléphone: (819) 956-0425 ou 1-800-665-CGSB (Canada seulement)  
Télécopieur : (819) 956-5740  
Courriel : [ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
Site Web de l'ONGC: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-fra.html>

## **B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

### **7.1 Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

### **7.2 Clauses et conditions uniformisées**

#### **7.2.1 Conditions générales**

2030 (2018/06/21), Conditions générales - besoins plus complexes de biens, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### **7.3 Durée du contrat**

#### **7.3.1 Date de livraison**

La livraison doit se faire dans un délai de 60 jours civils à compter de la date de réception de la commande subséquente à l'offre à commandes.

### **7.4 Paiement**

#### **7.4.1 Base de paiement**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes, précisés dans l'annexe **C à k**.  
Les droits de douane sont inclus, FOB Destination et les taxes applicables sont exclues.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par responsable de l'offre à commandes avant d'être intégrés aux travaux.

#### **7.4.2 Clauses du *Guide des CCUA***

H1001C      2008/05/12      Paiements multiples

#### **7.4.3 Paiement électronique de factures – commande subséquente**

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

## 7.5 Instructions pour la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé "Présentation des factures" des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit:
  - a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement.

Quartier général de la Défense nationale  
Édifice Mgén George R. Pearkes  
101, promenade Colonel By  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2  
À l'attention de : DAAT \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_ (à être insérer au moment de l'attribution du contrat)

## 7.6 Assurances

Clause du *Guide des CCUA* G1005C (2016/01/28), Assurances

## 7.7 Clauses du *Guide des CCUA*

<u>A9006C</u>	2012/07/16	Contrat de défense
<u>D5545C</u>	2010/08/16	9001:2008 - Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C)
<u>D6010C</u>	2007/11/30	Palettisation

## 7.8 Procédures pour modification/altération de conception

L'entrepreneur doit suivre les procédures suivantes pour toute modification/altération de conception proposé aux spécifications du contrat.

L'entrepreneur doit remplir la partie 1 à 12B du formulaire MDN 675, Modification au modèle/écart, et en envoyer 1 copie au responsable technique" et une copie au responsable de l'offre à commandes.

L'entrepreneur sera autorisé à procéder sur réception du formulaire signé par l'autorité contractante. Une modification au contrat sera émise afin d'incorporer la modification/altération de conception dans le contrat.

## 7.9 Sous-traitant(s)

Les services du (des) sous-traitant(s) ci-après seront utilisés dans le cadre de l'exécution du contrat.

Nom de l'entreprise: \_\_\_\_\_

Emplacement: \_\_\_\_\_

Valeur du marché de sous-traitance: \_\_\_\_\_ \$

Nature des travaux de sous-traitance: \_\_\_\_\_

L'entrepreneur ne pourra avoir recours aux services que des sous-traitants dont le nom figure ci-dessus, à moins d'avoir obtenu la permission écrite du Canada.

## 7.10 Fourniture de tous les matériaux par l'entrepreneur

Il incombera à l'entrepreneur de se procurer tous les matériaux nécessaires à la fabrication de l'article des articles spécifiés dans les présentes. Les délais de livraison des articles en question prévoient le temps nécessaire à l'acquisition de ces matériaux.

## 7.11 Livraison

### 7.11.1 Livraison - Rendez-vous

L'entrepreneur devra livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur devra prendre rendez-vous en communiquant avec la section du mouvement du dépôt destinataire (voir la liste ci-après). Le destinataire peut refuser des livraisons faites sans rendez-vous préalable.

- a) 7 Dépôt d'approvisionnement des FC, Parc Lancaster  
Edmonton (Alberta)  
780- 973-4011, poste 4524
- b) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal  
Montréal (Québec)  
514-252-2777, poste 2363

### 7.11.2 Préparation pour la livraison

L'entrepreneur doit préparer les articles inclus dans l'annexe L pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer les articles **jusqu'à un maximum de 100** par paquet.

### 7.11.3 Expéditions en vrac

Pour les expéditions en vrac, les boîtes doivent être expédiées sur des palettes de 40po sur 48po, emballées sous pellicule rétrécissable ou l'équivalent, d'une hauteur maximale de 42po.

#### **7.11.4 Expédition - livraison à destination**

1. Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le document des commandes et livrés :

a) rendu droits acquittés (DDP) Montreal et Edmonton selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

#### **7.12 DCAMC - Dessin de camouflage Canadien**

Tous les produits et matériaux fournis à l'entrepreneur pour exécuter les travaux et toutes les modifications apportées à ceux-ci par l'entrepreneur retenu seront la propriété du Canada.

Les motifs et les données techniques sont brevetés et protégés par des droits d'auteur appartenant à Sa Majesté du Chef du Canada.

Le tissu imprimé et tous les vêtements confectionnés à partir de celui-ci ne seront que pour l'usage final du Ministère de la Défense nationale. L'entrepreneur consent par les présentes à ne pas fabriquer des produits comportant le motif ou les couleurs DCamC et à ne pas vendre ni offrir de vendre ces produits à toute personne ou toute entité autre que le Canada, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite du ministre.

Cette entente comprend une condition explicite à l'effet que l'entrepreneur doit s'abstenir de céder, vendre ou offrir de vendre, directement ou indirectement, tout produit ou tout vêtement de qualité inférieure fabriqué aux termes du présent contrat à toute personne ou toute entité autre que le Canada, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite du ministre.

#### **7.13 Échantillons de pré-production et documents à l'appui**

L'entrepreneur doit fournir des échantillons pré-production et les documents à l'appui des articles demandés pour la première commande subséquente au responsable technique avec les échantillons réglementaires/scellés s'il y a lieu, en vue de l'acceptation dans les 21 jours civils suivant la date de réception de la commande subséquente, frais de transport payés d'avance et sans frais pour le Canada. Les échantillons de pré-production soumis par l'entrepreneur demeureront la propriété du Canada.

##### **7.13.1 Échantillons d'insignes de Pré-production**

A moins d'exemption de la part de l'autorité technique, les échantillons de pré-production sont demandés pour acceptation. L'entrepreneur doit soumettre les échantillons énumérés sur chaque commande subséquente conformément à l'article 3.2.3 de l'annexe A

##### **7.13.2 Échantillon de Pré-production et document à l'appui - tissu et fil**

###### **7.13.2.1 Tissu**

###### **A) Échantillon de pré-production**

L'entrepreneur doit fournir des échantillons d'au moins un mètre de largeur des tissus énumérés au Tableau 1 de l'annexe A pour approbation

#### B) document à l'appui – Certificat de conformité

En plus, l'entrepreneur doit fournir, pour chaque tissu énuméré au tableau 1 de l'annexe A, un certificat de conformité (CC) du fournisseur attestant que le tissu est conforme aux spécifications mentionnées dans le supplément technique. Les certificats de conformités doivent être datés dans les 6 mois de la date de l'offre à commande

#### C) Document à l'appui – Rapports d'essais

L'entrepreneur doit fournir avec les échantillon(s) de pré-production une analyse en laboratoire du produit offert comportant les résultats d'essais complets, attestant des propriétés matérielles énoncées dans les exigences techniques de l'Annexe V, spécification DSSPM2-2-80023 tableau 1. Les essais doivent être réalisés par un laboratoire indépendant accrédité, et doivent être conformes aux méthodes d'essai décrites dans les exigences techniques. La date de l'analyse de laboratoire doit être d'au plus six mois après la date d'attribution du contrat

#### 7.13.2.2 Fil

##### 1. Document à l'appui – Certificat de conformité

L'entrepreneur doit soumettre des CC selon l'annexe A

#### 7.13.3 Rapports d'essais - Définition

Les rapports d'essai, signés et datés par un laboratoire tiers et indépendant certifié, doivent indiquer la méthode d'essai utilisée et les conditions d'essai ainsi que les résultats des essais effectués afin de pouvoir vérifier la conformité aux exigences de la présente spécification.

#### 7.13.4 Certificats de conformité - Définition

Un certificat de conformité est un énoncé écrit par un soumissionnaire qui garantit que le tissu/produit offert est conforme à la spécification. Ce document doit porter le sceau officiel de l'entreprise et faire référence aux spécifications applicables et comporter la signature du représentant désigné de l'entreprise. Le Canada se réserve le droit de vérifier les déclarations formulées dans le certificat de conformité. Des résultats d'essais complets démontrant la conformité du produit seront acceptés en remplacement du certificat de conformité.

#### 7.14. Modèle(s)/échantillon(s) réglementaire(s)/scellé(s)/visuel(s) - à retourner à l'envoyeur

Si des échantillons réglementaires visuels ont été envoyés à l'entrepreneur, l'entrepreneur doit le (les) retourner à l'envoyeur immédiatement à la fin du contrat.

Les échantillons réglementaires /visuels ne doivent pas être altérés ou coupés et doivent être retournés dans l'état où ils ont été confiés à l'entrepreneur.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-184706/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-184706

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
PR735- W8486-184706

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PR735  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE "X –  
RAPPORT TRIMESTRIEL - FORMAT**

**Numéro de l'offre à commandes :** \_\_\_\_\_

**Période du rapport (date du début à la date de la fin) :** \_\_\_\_\_

Date	Commande #	Description et numéro de l'article	Quantité	Total de la facture
<b>TOTAL</b>				\$

**RAPPORT NÉANT :** Aucune vente au gouvernement fédéral durant cette période \_\_\_\_.

**Préparé par :**

Nom : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

No. de téléphone. : \_\_\_\_\_

# **ANNEXE A**

## **ÉNONCÉ DES TRAVAUX STATEMENT OF WORK**

**UNIFORME DE COMBAT, FOURREAUX DE GRADE ET LÉGENDES POUR  
L'ARMÉE DE TERRE, LA FORCE AÉRIENNE ET LA MARINE**

**COMBAT UNIFORM, RANK SLIP-ONS & LEGENDS FOR THE ARMY, AIR  
FORCE & NAVY**



Numéro du contrat : W8486-184729  
Date : 08-06-2017

**Rédigé par :**

Diane Kargus  
Responsable technique, Insignes  
Directrice – Administration du programme de l'équipement du soldat  
DAPES 2-15  
Quartier général de la Défense nationale  
Édifice Major-général George R. Pearkes  
101, promenade Colonel-By  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Diane Kargus  
Technical Authority, Badges & Insignia  
Director Soldier Systems Program Management  
DSSPM 2-15  
National Defence Headquarters  
Major General George R. Pearkes Building  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

### **AVIS**

Cette documentation a été révisée par le responsable technique et ne contient aucune disposition visant des marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

### **NOTICE**

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.





## **1.0 PORTÉE**

**1.1 OBJECTIF** La Direction – Administration du programme de l'équipement du soldat (DAPES) du ministère de la Défense nationale (MDN) a besoin d'acheter des fourreaux de grade pour uniforme de combat afin de réapprovisionner les stocks des dépôts d'approvisionnement des Forces armées canadiennes (FAC). Le présent contrat se veut un contrat de transition pour permettre de fournir des insignes d'ici à ce que le Marché regroupé de la tenue et des chaussures opérationnelles (MRTCO) soit octroyé et que les livraisons d'insignes s'effectuent par l'entremise des contrats de sous-traitance appropriés.

**1.2 CONTEXTE** La DAPES a la responsabilité de fournir les vêtements, l'équipement individuel et les armes aux soldats, aux marins et aux aviateurs des FAC pour leur permettre d'accomplir leur mission au pays et dans le cadre d'opérations. Actuellement, la DAPES soutient une clientèle de base d'environ 150 000 personnes, qui comprend l'Armée canadienne (AC), la Marine royale canadienne (MRC) et l'Aviation royale canadienne (ARC), la Force régulière et la Réserve, les cadets, les Rangers canadiens et les Rangers juniors canadiens. Les fourreaux de grade sont destinés à l'usage général des hommes, des femmes et des recrues de tous les éléments des FAC.

## **1.3 ACRONYMES**

AC	Armée canadienne
FAC	Forces armées canadiennes
CC	Certificat de conformité
MDN	Ministère de la Défense nationale
DAPES	Direction – Administration du programme de l'équipement du soldat
DAFC	Dépôt d'approvisionnement des Forces canadiennes
MRTCO	Marché regroupé de la tenue et des chaussures opérationnelles
ARC	Aviation royale canadienne
MRC	Marine royale canadienne
RT	Responsable technique

## **2 DOCUMENTS APPLICABLES**

### **2.1 LISTE DES DOCUMENTS**

- 2.1.1 Annexe « C », Force terrestre, grade sur fond DCamC (RBT), liste d'items
- 2.1.2 Annexe « D », Force terrestre, légende sur fond DCamC (RBT), liste d'items
- 2.1.3 Annexe « E », Force terrestre, grade sur fond DCamC (RA), liste d'items
- 2.1.4 Annexe « F », Force terrestre, légende sur fond DCamC (RA), liste d'items
- 2.1.5 Annexe « G », Force aérienne, grade sur fond vert canadien moyen, liste d'items

2.1.6 Annexe « H », Force aérienne, légende sur fond vert canadien moyen, liste d'items

2.1.7 Annexe « I », Force maritime, grade sur fond vert canadien moyen, liste d'items

2.1.8 Annexe « J », Insignes de qualification, Force aérienne, sur fond vert canadien moyen, liste d'items

2.1.9 Annexe « K », Insignes de qualification, sur fond DCamC (RA), liste d'items

## 2.2 SUPPLÉMENTS TECHNIQUES

2.2.1 Annexe « L », Supplément technique pour Annexe « C », Force terrestre, grade sur fond DCamC (RBT)

2.2.2 Annexe « M », Supplément technique pour Annexe « D », Force terrestre, légende sur fond DCamC (RBT)

2.2.3 Annexe « N », Supplément technique pour Annexe « E », Force terrestre, grade sur fond DCamC (RA)

2.2.4 Annexe « O », Supplément technique pour Annexe « F », Force terrestre, légende sur fond DCamC (RA)

2.2.5 Annexe « P », Supplément technique pour Annexe « G », Force aérienne, grade sur fond vert canadien moyen

2.2.6 Annexe « Q », Supplément technique pour Annexe « H », Force aérienne, légende sur fond vert canadien moyen

2.2.7 Annexe « R », Supplément technique pour Annexe « I », Force maritime, grade sur fond vert canadien moyen

2.2.8 Annexe « S », Supplément technique pour Annexe « J », insignes de qualification Force aérienne, sur fond vert canadien moyen

2.2.9 Annexe « T », Supplément technique pour Annexe « K », insignes de qualification sur fond DCamC (RA)

## 2.3 AUTRES

2.3.1 Annexe « U », Supplément à la spécification D-87-001-136/SF-001

2.3.2 Annexe « V », Spécification de tissu, DSSPM 2-2-80-023

2.3.3 Annexe « W », Spécification de tissu, DSSPM 2-2-80-164

### **3 EXIGENCES**

#### **3.1 PRODUCTION**

3.1.1 L'entrepreneur doit, sur demande, fournir des insignes (fourreaux de grade et légendes) tels que ceux décrits dans les annexes C, D, E, F, G, H, I, J et K au MDN pour l'uniforme de combat de l'AC, de l'ARC et de la MRC.

3.1.2 Les insignes doivent être fabriqués conformément aux suppléments techniques (voir les annexes L, M, N, O, P, Q, R, S et T), aux modèles réglementaires et aux spécifications (annexes U, V et W).

3.1.3 Les insignes doivent être livrés au 25 DAFC Montréal et au 7 DAFC Edmonton comme le prévoient les commandes individuelles subséquentes.

#### **3.2 PRÉSÉRIE**

##### **3.2.1 TISSU**

3.2.1.1 L'entrepreneur doit fournir des échantillons d'au moins un mètre de largeur des tissus énumérés ci-dessous au tableau I.

3.2.1.2 L'entrepreneur doit fournir, pour chaque tissu énuméré au tableau I, un certificat de conformité (CC) du fournisseur attestant que le tissu est conforme aux spécifications mentionnées dans le supplément technique.

3.2.1.3 Le CC doit s'appliquer au même lot de production et de teinture que l'échantillon et tous deux doivent indiquer clairement cette information.

3.2.1.4 Si le lot de tissu ou le fournisseur change, l'entrepreneur doit respecter les exigences décrites aux paragraphes 3.2.1.1, 3.2.1.2 et 3.2.1.3 pour le nouveau tissu.

3.2.1.5 Les CC et les échantillons doivent être envoyés au responsable technique au moins 15 jours ouvrables avant que les nouveaux tissus soient utilisés pour la production.

3.2.1.6 Le tissu provenant d'un nouveau lot ou d'un nouveau fournisseur ne doit pas être utilisé pour la production sans l'approbation écrite du responsable technique.

##### **3.2.2 FIL**

3.2.2.1 L'entrepreneur doit fournir un CC pour chaque type de fil et chaque couleur conformément aux suppléments techniques et aux modèles réglementaires.

3.2.2.2 Toutes les couleurs de fil doivent être visuellement assorties aux modèles réglementaires.

### 3.2.3 ÉCHANTILLONS D'INSIGNES

3.2.3.1 L'entrepreneur doit fournir les échantillons de présérie précisés à chaque commande subséquente sauf si le responsable technique (RT) l'en dispense par écrit.

3.2.3.2 L'entrepreneur doit fournir au RT un échantillon de présérie de chaque article, à chaque commande subséquente, et ce, dans les 21 jours civils suivant la réception de la commande.

3.2.3.3 Le cas échéant, l'entrepreneur doit s'assurer que chaque échantillon de présérie est accompagné du modèle réglementaire.

3.2.3.4 Si le premier échantillon est rejeté, l'entrepreneur doit présenter un nouvel échantillon dans les 15 jours civils suivant l'avis de rejet délivré par le RT.

3.2.3.5 L'entrepreneur doit effectuer toutes les inspections et tous les essais requis pour s'assurer que les exigences techniques indiquées dans le contrat sont respectées.

3.2.3.6 L'entrepreneur doit fournir les échantillons au responsable technique, frais de transport prépayés et sans frais supplémentaires pour le Canada.

3.2.3.7 Les échantillons soumis par l'entrepreneur demeurent la propriété du Canada.

3.2.3.8 Le RT doit aviser l'entrepreneur, par écrit, de l'acceptation conditionnelle ou du rejet des échantillons. Le RT transmettra une copie de cet avis à l'autorité contractante. L'avis d'acceptation conditionnelle ou d'acceptation ne doit pas dispenser l'entrepreneur de satisfaire à toutes les exigences des spécifications et à toutes les autres conditions énoncées dans le contrat.

3.2.3.9 L'entrepreneur ne doit pas commencer ni continuer la production des articles et ne doit pas effectuer de livraisons tant qu'il n'a pas reçu l'avis du RT confirmant que les échantillons sont acceptables.

3.2.3.10 Toute production d'articles avant que ne soient acceptés les échantillons est aux risques de l'entrepreneur.

3.2.3.11 Le rejet, par le RT, du second échantillon parce qu'il ne satisfait pas aux exigences prévues dans le contrat constitue un motif pour résilier le contrat pour défaut.

3.2.3.12 Le RT peut, à sa discrétion, ne pas exiger d'échantillons, par exemple, lorsque l'entrepreneur a entamé le processus de production. L'entrepreneur doit demander par écrit au RT d'être dispensé de fournir des échantillons.

3.2.3.13 Le Canada se réserve le droit de demander à l'entrepreneur de fournir des échantillons de production en tout temps.

#### **4 MATÉRIEL FOURNI PAR LE GOUVERNEMENT**

- 4.1 Aucun matériel fourni par le gouvernement (MFG) ne sera remis à l'entrepreneur.
- 4.2 Il incombe à l'entrepreneur de fournir des tissus et des fils conformes.

#### **5 MODÈLES RÉGLEMENTAIRES**

- 5.1 Tout modèle réglementaire envoyé à l'entrepreneur doit être retourné à l'expéditeur à la fin du contrat.
- 5.2 Les modèles réglementaires ne doivent pas être altérés ni coupés et doivent être retournés dans l'état où ils ont été confiés à l'entrepreneur.

Tableau I : Échantillons de tissu de présérie et exigences relatives au CC

N°	Article	Numéro de nomenclature	Référence
1	Vert canadien moyen	8305-21-904-3191	Annexe
2	DCamC (RBT)	8305-21-920-3746	Annexe
3	DCamC (RA)	8305-21-921-7079	Annexe

## **ANNEXE B**

### **EXIGENCES DE L'ÉVALUATION TECHNIQUE TECHNICAL EVALUATION REQUIREMENTS**

#### **UNIFORME DE COMBAT, FOURREAUX DE GRADE ET LÉGENDES POUR L'ARMÉE DE TERRE, LA FORCE AÉRIENNE ET LA MARINE**

#### **COMBAT UNIFORM, RANK SLIP-ONS & LEGENDS FOR THE ARMY, AIR FORCE & NAVY**



Numéro du contrat : W8486-184739  
Date : 08-06-2017

**Rédigé par :**

Diane Kargus  
Responsable technique, Insignes  
Directrice – Administration du programme de l'équipement du soldat  
DAPES 2-15  
Quartier général de la Défense nationale  
Édifice Major-général George R. Pearkes  
101, promenade Colonel-By  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Diane Kargus  
Technical Authority, Badges & Insignia  
Director Soldier Systems Program Management  
DSSPM 2-15  
National Defence Headquarters  
Major General Goerge R. Pearkes Building  
Ottawa, Ontario  
K1T 0K2



**AVIS**

Cette documentation a été révisée par le responsable technique et ne contient aucune disposition visant des marchandises contrôlées.

**NOTICE**

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods.

## **1.0 PORTÉE**

**1.1 Objectif** – Le présent document vise à décrire la méthode qui sera appliquée pour réaliser l'évaluation technique des soumissions reçues en réponse à l'offre à commandes pour des fourreaux de grade et des légendes.

**1.2 INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES** – Les soumissionnaires doivent respecter les directives contenues dans le présent document.

## **2.0 DOCUMENTS APPLICABLES**

**2.1 APPLICABILITÉ** – Les documents énumérés à la section 2.2 portent sur les normes obligatoires qui visent l'évaluation et en font partie.

### **2.2 DOCUMENTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA**

- 2.2.1** - Annexe « C », Force terrestre, grade sur fond DCamC (RBT), liste d'items
- 2.2.2** - Annexe « D », Force terrestre, légende sur fond DCamC (RBT), liste d'items
- 2.2.3** - Annexe « E », Force terrestre, grade sur fond DCamC (RA), liste d'items
- 2.2.4** - Annexe « F », Force terrestre, légende sur fond DCamC (RA), liste d'items
- 2.2.5** - Annexe « G », Force aérienne, grade sur fond vert canadien moyen, liste d'items
- 2.2.6** - Annexe « H », Force aérienne, légende sur fond vert canadien moyen, liste d'items
- 2.2.7** - Annexe « I », Force maritime, grade sur fond vert canadien moyen, liste d'items
- 2.2.8** - Annexe « J », Insignes de qualification, Force aérienne, sur fond vert canadien moyen, liste d'items
- 2.2.9** - Annexe « K », Insignes de qualification, sur fond DCamC (RA), liste d'items
- 2.2.10** - Annexe « L », Supplément technique pour Annexe « C », Force terrestre, grade sur fond DCamC (RBT)
- 2.2.11** - Annexe « M », Supplément technique pour Annexe « D », Force terrestre, légende sur fond DCamC (RBT)
- 2.2.12** - Annexe « N », Supplément technique pour Annexe « E », Force terrestre, grade sur fond DCamC (RA)
- 2.2.13** - Annexe « O », Supplément technique pour Annexe « F », Force terrestre, légende sur fond DCamC (RA)
- 2.2.14** - Annexe « P », Supplément technique pour Annexe « G », Force aérienne, grade sur fond vert canadien moyen
- 2.2.15** - Annexe « Q », Supplément technique pour Annexe « H », Force aérienne, légende sur fond vert canadien moyen

**2.2.16** Annexe « R », Supplément technique pour Annexe « I », Force maritime, grade sur fond vert canadien moyen

**2.2.17** Annexe « S », Supplément technique pour Annexe « J », insignes de qualification Force aérienne, sur fond vert canadien moyen

**2.2.18** Annexe « T », Supplément technique pour Annexe « K », insignes de qualification sur fond DCamC (RA)

**2.2.19** Annexe « U », D-87-001-136/SF-001, Spécification pour écussons et insignes brodés, et dérogation à D-87-001-136/SF, Spécification pour écussons et insignes D-87-001-136/SF/001

**2.2.20** Annexe « V », Spécification pour tissu léger, DSSPM 2-2-80-023, nylon/coton simple retors, DCamC (RBT) et DCamC (RA)

**2.2.21** Annexe « W », Spécification pour tissu, DSSPM 2-2-80-164 armure sergé, polyester

### **3.0 MÉTHODE D'ÉVALUATION TECHNIQUE DES SOUMISSIONS**

**3.1 APERÇU** – L'évaluation technique des soumissions sera réalisée en une seule étape, la conformité technique de chaque soumissionnaire étant déterminée à la fin de cette étape.

#### **3.2 PRODUITS LIVRABLES POUR L'ÉVALUATION**

**3.2.1 INSIGNES** – Les soumissionnaires doivent soumettre un échantillon de chaque article énuméré ci-dessous en respectant pleinement les spécifications techniques précisées dans l'annexe appropriée.

**3.2.1.1** Annexe « C » – article 8 – NNO 8455-20-006-9234, 1 de chaque

**3.2.1.2** Annexe « D » – article 74 – NNO 8455-20-007-1175, 1 de chaque

**3.2.1.3** Annexe « E » – article 33 – NNO 8455-20-009-2649, 1 de chaque

#### **3.2.2 TISSUS**

**3.2.2.1** Les soumissionnaires doivent fournir un demi-mètre (0,5 m) de chacun des tissus suivants : vert canadien moyen 8305-21-904-3191, DCamC (RBT) 8305-21-920-3746 et DCamC (RA) 8305-21-921-7079 conformément aux spécifications des annexes V et W.

**3.2.2.2** Les soumissionnaires doivent fournir le certificat de conformité (CC) du fabricant.

**3.2.2.3** Le CC doit s'appliquer au même lot de production et de teinture que l'échantillon et tous deux doivent indiquer clairement cette information.

**3.2.3 EXIGENCES EN MATIÈRE DE DONNÉES** – Les produits livrables techniques et/ou documentaires doivent être livrés conformément aux exigences ci-dessous :

**3.2.3.1** Les produits livrables techniques et/ou documentaires doivent être clairement identifiés ou étiquetés comme étant des produits livrables concernant un critère précis.

**3.2.3.2** Les documents doivent être rédigés en anglais ou en français et en anglais.

**3.2.3.3** Les documents doivent être livrés en copie papier et en format électronique sur une clé USB.



### 3.3 CRITÈRES D'ÉVALUATION

**3.3.1 CRITÈRES OBLIGATOIRES** – Des experts en la matière examineront les échantillons et les documents à l'appui afin de confirmer leur conformité aux spécifications. Les soumissions jugées non conformes seront rejetées.

**3.3.2 ÉVALUATION DES ÉCHANTILLONS** – Les échantillons fournis avant l'attribution du contrat doivent démontrer que le soumissionnaire comprend bien le processus de fabrication et possède les compétences techniques pour fabriquer le produit selon les normes exigées. Les échantillons d'insignes de la soumission seront évalués par rapport aux catégories du tableau 1 ci-dessous.

**Tableau 1 : Critères d'évaluation des échantillons**

Catégories	Critères d'évaluation	Conforme	Raison si 'Non'
Précision du modèle	-Le modèle utilisé est conforme aux exigences.		
Rendu du modèle	-Les caractéristiques, les proportions et la complexité des piqûres du modèle sont conformes aux exigences (y compris le modèle réglementaire, les suppléments techniques et les spécifications). -Les bons types de fil et les bonnes couleurs sont utilisés aux endroits précisés dans les exigences. -Aucune différence entre l'échantillon soumis et l'échantillon de référence n'est visible à un mètre de distance.		
Size	-Les courbes, les rayons, la longueur totale, la largeur totale, la largeur des bordures, l'emplacement de l'emblème, les dimensions de l'emblème, ainsi que tout espace ou toute distance entre des points intermédiaires, sont conformes aux exigences. -La taille, la forme et les dimensions de l'insigne doivent correspondre à celles précisées dans les exigences, avec une tolérance de $\pm 1/16$ po. -La taille de la partie brodée de l'insigne doit être conforme aux exigences.		
Matériaux et couleurs	-Les types de matériaux et les couleurs utilisés pour toutes les couches sont conformes aux exigences. -Les types des fils et les couleurs utilisés sont conformes aux exigences. -Les enduits et les finis utilisés sont conformes aux exigences.		
Quality d'exécution	-Les échantillons sont propres. -La finition des échantillons est précise; aucun bout de fil ne dépasse ni ne pend des échantillons. -Les supports et les enduits requis sont appliqués de façon uniforme et durable. -Les bords sont finis avec soin, sans effilochures, conformément aux exigences. -L'insigne ne présente aucun gondolement ou torsion lorsqu'il repose sur une surface plate. -Le pressage préserve la forme requise sans roussir, froisser, lustrer ni décolorer l'insigne.		

**3.4. DEMANDE DE DÉROGATION** – Une demande de dérogation aux exigences techniques ne peut être acceptée que si le soumissionnaire a reçu au préalable une approbation écrite de la part du responsable technique.

**3.4.1** Avant de déposer sa soumission, le soumissionnaire doit adresser sa demande par écrit à l'autorité contractante.

**3.4.2** La demande doit préciser la nature précise des dérogations demandées.

**3.4.3** Dans sa demande, le soumissionnaire doit décrire les mesures correctives qu'il entend prendre avant de commencer la production pour garantir que l'article sera conforme en tous points aux exigences.

**3.4.4** La décision relative à l'acceptation de la demande sera fournie par écrit au soumissionnaire, à la discrétion du responsable technique.



**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	<b>Technical Supplement Specification D-87-001-136/SF-001 dated 2010-10-15 /</b>	<b>Supplément technique à la spécification D-87-001-136/SF-001 daté de 2010-10-15</b>
<b>Item / Article</b>	1 of 22	1 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-920-7404	8455-21-920-7404
<b>Nomenclature</b>	INSIGNIA,RANK,NONCOMMISSIONED MEMBER; Insignia, Rank, Pte, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, soldat, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 712-00	DSSPM 712-00
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	s.o.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	31-Oct-06	31-Oct-06
<b>Revised Date / Date Modifiée</b>	24-May-17	24- Mai-2017
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
	2 of 22	2 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9227	8455-20-006-9227
<b>Nomenclature</b>	INSIGNIA,RANK,NONCOMMISSIONED MEMBER; Insignia, Rank, Pte, Level 4, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, soldat, niveau 4, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 601-12	DSSPM 601-12
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m², type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPDAT TW Rank Slip-On)**

<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	3 of 22	3 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9228	8455-20-006-9228
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Cpl, Non Commissioned Officer, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, Cpl, militaire du rang, FORCE TERRESTRE DES FC, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT); fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 602-12</b>	<b>DSSPM 602-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	4 of 22	4 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9229	8455-20-006-9229
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, M/Cpl, Non-Commissioned Officer, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, Cplc, militaire du rang, FORCE TERRESTRE DES FC, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT); fourreau ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 603-12</b>	<b>DSSPM 603-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	5 of 22	5 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9230	8455-20-006-9230
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Sgt, Non-Commissioned Officer, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, sgt, militaire du rang, FORCE TERRESTRE DES FC; broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 604-12</b>	<b>DSSPM 604-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	6 of 22	6 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1000	8455-20-008-1000
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, WO, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State (large crown)	Insigne de grade, adj, militaire du rang, FORCE TERRESTRE DES FC; broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 700-13</b>	<b>DSSPM 700-13</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	7 of 22	7 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9232	8455-20-006-9232
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, MWO, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip-on, Open State	Insigne de grade, adjum, militaire du rang, FORCE TERRESTRE DES FC; broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 606-12</b>	<b>DSSPM 606-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	8 of 22	8 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9233	8455-20-006-9233
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, CWO, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip-on, Open State	Insigne de grade, adjud, militaire du rang, FORCE TERRESTRE DES FC; broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 607-12</b>	<b>DSSPM 607-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017



**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	9 of 22	9 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9234	8455-20-006-9234
<b>Nomenclature</b>	INSIGNIA, RANK: Senior Appt., CWO, NCO, CF Land, Embroidered Cdn C of A with CF Crest Below in Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Closed State, "CANADA"	Insigne de grade, adjud en affectation senior, sous-officier, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle des armoiries du canada de l'ecusson des FC sur fond DCamC RBT, fourreau, fermé, « CANADA ».
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 608-12</b>	<b>DSSPM 608-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	10 of 22	10 de 22+
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9235	8455-20-006-9235
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Army Sergeant Major, NCO, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Closed State, "CANADA"	Insigne de grade, sergent-major de l'Armée, sous-officier, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, fermé, « CANADA ».
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 609-12</b>	<b>DSSPM 609-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	11 of 22	11 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9238	8455-20-006-9238
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Canadian Forces CWO, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Closed State, "CANADA"	Insigne de grade, adjud des Forces canadiennes, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, fermé, « CANADA »
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 610-12</b>	<b>DSSPM 610-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	12 of 22	12 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1001	8455-20-008-1001
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Officer Cadet, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, élève-officier, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 701-13</b>	<b>DSSPM 701-13</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	13 of 22	13 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1002	8455-20-008-1002
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Second Lieutenant, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, sous-lieutenant, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 702-13	DSSPM 702-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	14 of 22	14 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1003	8455-20-008-1003
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, lieutenant, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 703-13	DSSPM 703-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	15 of 22	15 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1004	8455-20-008-1004
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Captain, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, capitaine, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 704-13</b>	<b>DSSPM 704-13</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	16 of 22	16 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1005	8455-20-008-1005
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Major, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State	Insigne de grade, major, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT); fourreau, ouvert
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 705-15</b>	<b>DSSPM 705-13</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	17 of 22	17 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1006	8455-20-008-1006
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant Colonel, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Open State, "CANADA"	Insigne de grade, Lieutenant Colonel, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, ouvert, « CANADA »
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 706-13</b>	<b>DSSPM 706-13</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	18 of 22	18 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1007	8455-20-008-1007
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Colonel, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Closed State, "CANADA"	Insigne de grade, Colomel, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, fermé, « CANADA »
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 707-13</b>	<b>DSSPM 707-13</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPDAT TW Rank Slip-On)**

<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
-------------------------------------	-----------	-------------

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	19 of 22	
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9248	8455-20-006-9248
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, B/General, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Closed State, "CANADA"	Insigne de grade, brigadier général, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, fermé, « CANADA »
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 618-12</b>	<b>DSSPM 618-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	20 OF 22	20 DE 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9249	8455-20-006-9249
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, M/General, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Closed State, "CANADA"	Insigne de grade, major-général, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, fermé, « CANADA »
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 619-12</b>	<b>DSSPM 619-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPAT TW Rank Slip-On)**

	21 OF 22	21 DE 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9250	8455-20-006-9250
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, L/General, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Closed State, "CANADA"	Insigne de grade, Lieutenant-Général, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, fermé, « CANADA »
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 620-12</b>	<b>DSSPM 620-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
	22 OF 22	22 DE 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-006-9252	8455-20-006-9252
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, General, CF LAND, Light Green Embroidery on CADPAT (TW) Background, Slip -on, Closed State, "CANADA"	Insigne de grade, Général, Force terrestre canadienne, broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), fourreau, fermé, « CANADA »
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	<b>DSSPM 620-12</b>	<b>DSSPM 620-12</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu léger de nylon et coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, 24 Tex cotton or 40 Tex cotton, matte finish in accordance with sealed patterns DSSPM 746-12	Fil de broderie, coton, 24 ou 40 tex, fini mat conforme au modèles réglementaires DSSPM 746-12
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5*	Conformément au paragraphe 3.3.5*
<b>Colours / Couleur</b>	Embroidery: Thread, Embroidery, light green matte finish poly/cotton; IAW DSSPM 746-12	broderie: fil broderie, vert pâle mat, poly/coton; selon DSSPM 746-12
<b>Notes</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit avoir la même taille, la même qualité et la même couleur que l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	25-Apr-12	25-Apr-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	13-Mar-13	13-Mar-13



**W8486-17XXXX - Annex L**  
**Technical Supplement for Annex C (CADPDAT TW Rank Slip-On)**

<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
-------------------------------------	-----------	-------------

**W8486-118458 - Annex M**  
**Technical Supplement for Annex D (CADPAT TW Legends)/ Supplément technique pour Annex D**

	<b>Technical Supplement Specification D-87-001-136/SF-001 dated 2011-01-01 *</b>	<b>Supplément technique à la spécification D-87-001-136/SF-001 daté de 2011-01-01 *</b>
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	See attached list from Annex D	voir la liste ci-jointe pour Annex D
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Shoulder Sleeve; Legend; light green embroidery on CADPAT (TW); dark green embroidered border; sew-on; "XXXXXXX" (see attached list)	Insigne d'épaule; broderie vert pâle sur fond DCamC (RBT), bordure vert foncée, fourreau, ouvert, "XXXXXX" (voir la list ci-jointe)
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	See Attached List	voir la liste ci-jointe
<b>Legend / Légende</b>	See Attached List	voir la liste ci-jointe
<b>Drawings / Dessins</b>	Size: 2 1/4" x 3/4"	Dimensions : 2 1/4 po x 3/4 po
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT NSN 8305-21-920-3746 TYPE 1 (Cloth Twist Nylon/Cotton Lightweight 170g/m2 Type 1)	DCamC NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Light Grey-Green for Legend lettering; in accordance with sealed pattern	Fil, broderie, couleur, vert palée
	Dark Green for edging; in accordance with sealed pattern	Fil, broderie, couleur, vert foncée
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5 *	Selon le par. 3.3.5 *
<b>Colours / Couleurs</b>	light green and dark green embroidery	
<b>Notes</b>	The size and quality shall be in accordance with sealed pattern	La taille et a qualité de l'article doivent correspondre u modèle réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Jul-12	17-juillet-12
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	12-Mar-13	12-Mar-13
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

	Technical Supplement Specification D-87-001-136/SF-001 dated 2010-10-15	Supplément technique à la spécification D-87-001-136/SF-001 daté de 2010-10-15
<b>Item / Article</b>	1 of 34	1 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6680	8455-21-921-6680
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Private, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, soldat, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 603-02	DSSPM 603-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	2 of 34	2 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6685	8455-21-921-6685
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Pte, Level 4, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, soldat Niveau 4, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 604-02	DSSPM 604-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	3 of 34	3 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6690	8455-21-921-6690
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Cpl, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, cpl, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 605-02	DSSPM 605-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	4 of 34	4 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6692	8455-21-921-6692
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, MCpl, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, Cpl C, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 606-02	DSSPM 606-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	5 of 34	5 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6694	8455-21-921-6694
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Sgt, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip-on, Open State	Insigne de grade, Sgt, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 607-02	DSSPM 607-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige as per sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	6 of 34	6 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1166	8455-20-008-1166
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Warrant, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip-on, Open State	Insigne de grade, Adjudant, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 728-13	DSSPM 728-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	7 of 34	7 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6711	8455-21-921-6711
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Master Warrant Officer, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, ADJUDANT-MAÎTRE, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 609-02	DSSPM 609-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	8 of 34	8 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6712	8455-21-921-6712
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Chief Warrant Officer, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, Adjudant-Chief, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 610-02	DSSPM 610-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	9 of 34	9 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-3677	8455-20-001-3677
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Senior Appointment WO/ CPO1, NCO, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, adjud en affection aîné, Force canadienne Armee, Air et Marine, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 621-04	DSSPM 621-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	05-Jan-04	05-Jan-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	10 of 34	10 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-3680	8455-20-001-3680
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Army Sergeant Major, NCO, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, SERGENT-MAJOR, ADJUDANT-CHEF, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 622-04	DSSPM 622-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	27-Jun-06	27-Jun-06
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	11 of 34	11 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2757	8455-20-001-2757
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, CF CWO, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, ADJUC DES FC, broderie beigesur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 613-04	DSSPM 613-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	05-Jan-04	05-Jan-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	12 of 34	12 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6713	8455-21-921-6713
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Second Lieutenant, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, Sous-lieutenant, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 611-02	DSSPM 611-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017



**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	13 of 34	13 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6714	8455-21-921-6714
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, Lieutenant, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 612-02	DSSPM 612-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	14 of 34	14 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6716	8455-21-921-6720
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Captain, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, Capitaine, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 613-02	DSSPM 613-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	15 of 34	15 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6720	8455-21-921-6720
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Major, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip-on, Open State	Insigne de grade, Major, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 614-02	DSSPM 614-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	16 of 34	16 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6726	8455-21-921-6726
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant Colonel, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip-on, Open State	Insigne de grade, Lieutenant-colonel, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 615-02	DSSPM 615-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	17 of 34	17 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6727	8455-21-921-6727
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Colonel, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, Open State	Insigne de grade, Colonel, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, non-fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 616-02	DSSPM 616-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	18 of 34	18 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6729	8455-21-921-6729
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Brigadier General, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, BRIGADIER-GÉNÉRAL, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 617-02	DSSPM 617-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	19 of 34	19 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6734	8455-21-921-6734
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Major General, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, MAJOR-GÉNÉRAL, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 618-02	DSSPM 618-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	20 of 34	20 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6736	8455-21-921-6736
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant General, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, LIEUTENANT-GÉNÉRAL, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 619-02	DSSPM 619-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	21 of 34	21 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-21-921-6741	8455-21-921-6741
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, General, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, GÉNÉRAL, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 620-02	DSSPM 620-02
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	22 of 34	22 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1167	8455-20-008-1167
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Second-Lieutenant, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Sous-Lieutenant, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 729-13	DSSPM 729-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	23 of 34	23 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1168	8455-20-008-1168
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Lieutenant, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 730-13	DSSPM 730-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	24 of 34	24 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1169	8455-20-008-1169
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Captain, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Capitaine, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 731-13	DSSPM 731-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	25 of 34	25 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1170	8455-20-008-1170
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Major, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip-on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Major, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 732-13	DSSPM 732-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	26 of 34	26 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1171	8455-20-008-1171
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant-Colonel, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip-on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Lieutenant-Colonel, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 733-13	DSSPM 733-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	27 of 34	27 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1172	8455-20-008-1172
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Colonel, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Colonel, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 734-13	DSSPM 734-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	28 of 34	28 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-9114	8455-20-008-9114
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, RCAF, Aviator trained, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Aviateur-Qualifier Force Aerienne, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 638-13	DSSPM 638-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017



**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	29 of 34	29 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-009-2653	8455-20-009-2653
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Captain (N), Royal Canadian Navy, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Capitaine de vaisseau, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 680-15	DSSPM 680-15
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	30 of 34	30 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-009-2652	8455-20-009-2652
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Commander, Royal Canadian Navy, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Capitaine de fregate, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 679-15	DSSPM 679-15
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	31 of 34	31 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-009-2651	8455-20-009-2651
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant-Commander, Royal Canadian Navy, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip-on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Capitaine de corvette, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 678-15	DSSPM 678-15
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	32 of 34	32 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-009-2650	8455-20-009-2650
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant (N), Royal Canadian Navy, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip-on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Lieutenant de vaisseau, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 677-15	DSSPM 677-15
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex N**  
**Technical Supplement for Annex E (CADPAT AR Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex N DCamC (AR)**

<b>Item / Article</b>	33 of 34	33 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-009-2649	8455-20-009-2649
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Sub-Lieutenant, Royal Canadian Navy, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Enseigne de vaisseau de 1re classe, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 676-15	DSSPM 676-15
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017
<b>Item / Article</b>	34 of 34	34 de 34
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-009-2648	8455-20-009-2648
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Acting Sub-Lieutenant, Royal Canadian Navy, Beige Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR, Slip -on, "CANADA", Closed State	Insigne de grade, Enseigne de vaisseau de 2e classe, broderie beige sur dessin camouflage DCamC, (AR), epaulette, "CANADA", fermer
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 675-15	DSSPM 675-15
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Beige, as per Sample	Fil, broderie, couleur : beige, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	La taille, la qualité et la couleur de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	11-Dec-03	11-Dec-03
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	24-May-17	24-Mai-2017

**W8486-118458 - Annex O**  
**Technical Supplement for Annex F (CADPAT AR Legends) / Supplément technique pour Annex F (DCamC AR legends)**

	Technical Supplement Specification D-87-001-136/SF-001 dated 2010-10-15	Supplément technique à la spécification D-87-001-136/SF-001 daté de 2010-10-15
<b>Item / Article</b>	(See Attached Annex F) of W8486-118458	(Voir l'annexe F) de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	See Attached List	voir la liste jointe
<b>Nomenclature</b>	Insignia, Abbreviated Unit Title, Disruptive Pattern Embroidered on as Required, CADPAT (AR), Sew-on, Legend "XXXXXXX"	Insigne, acier inox., dessin de camouflage brodé au besoin DCamC (AR), tenue de combat, régions tempérées, à coudre, légende : «XXXXXXXXXX»
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	See Attached List	voir la liste jointe
<b>Legend / Légende</b>	See Attached List	voir la liste jointe
<b>Drawings / Dessins</b>	Size: 2 1/4" x 3/4" (See Image)	Dimensions : 2 1/4 po x 3/4 po (Voir l'image)
<b>Material / Matériau</b>	CADPAT (AR) NSN 8305-21-921-7079 (Cloth Nylon/Cotton Twist 50/50)	DCamC (AR) NNO 8305-21-920-3746 TYPE 1 (tissu, armure sergé, nylon/coton léger, 170 g/m² type 1)
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes</b>	NSN, Sealed Sample Number and Unit "Legend" in Table on Attached Sheet  Legend to have Stitched Edges as opposed to Merrow Edge on Sealed Sample	<b>Le bord de la légende doit être piqué, et non fini au point merrow, comme l'échantillon réglementaire</b>  La taille et a qualité de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	15-Mar-02	15-Mar-02
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	18-Nov-10	18-Nov-10
<b>Image / Image</b>		

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

	<b>Technical Supplement Specification D-87-001-136/SF-001 dated 2010-10-15 /</b>	<b>Supplément technique à la spécification D-87-001-136/SF-001 daté de 2010-10-15</b>
<b>Item / Article</b>	1 of 22	1 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-002-4674	8455-20-002-4674
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Aviator, recruit, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, Aviateur (recrut), Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 695-05	DSSPM 695-05
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Aucun
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	29-Oct-10	29 octobre 10
<b>Item / Article</b>	2 of 22	2 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-9112	8455-20-008-9112
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Aviator-Trained, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, Aviateur-Qualifié, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 603-15	DSSPM 603-15
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	3 of 22	3 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6372	8455-20-001-6372
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Cpl, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, caporal, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / No de modèle réglementaire</b>	DSSPM 628-04	DSSPM 628-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	4 of 22	4 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6373	8455-20-001-6373
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, M/Cpl, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, cplc, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / No de modèle réglementaire</b>	DSSPM 629-04	DSSPM 629-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	5 of 22	5 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6374	8455-20-001-6374
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Sgt, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, sergent, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 630-04	DSSPM 630-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on  Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau  L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	6 of 22	6 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1063	8455-20-001-6375
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, WO, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Open States	Insigne de grade, adj. Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau ouvert pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / No de modèle réglementaire</b>	DSSPM 724-13	DSSPM 724-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on  Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau  L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplément technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	7 of 22	7 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6376	8455-20-001-6376
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, MWO, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, adjum, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 632-04	DSSPM 632-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	8 of 22	8 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6378	8455-20-001-6378
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, CWO, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, adjuc, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 633-04	DSSPM 633-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Insigne de la Force aérienne des FC, bleu Pantone, n° 289C, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010



**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	9 of 22	9 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6380	8455-20-001-6380
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Senior Appointment CWO, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, adjud en affectation senior, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de base
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 635-04	DSSPM 635-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	10 of 22	10 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6381	8455-20-001-6381
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, CWO of the Air Force, CF Air, Air Force Insignia Blue Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear, Slip-on, Closed State	Insigne de grade, adjud de la Force aérienne, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de base
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 636-04	DSSPM 636-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Drwg Nbr 8576641	N° 8576641
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	11 of 22	11 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6382	8455-20-001-6382
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Canadian Forces CWO, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, adjud des Forces canadiennes, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 637-04	DSSPM 637-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	12 of 22	12 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6384	8455-20-001-6384
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Officer Cadet, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, élève-officier, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 638-04	DSSPM 638-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	13 of 22	13 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6387	8455-20-001-6387
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Second Lieutenant, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, sous-lieutenant, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau de tenue de vol et Domestic Wear, fermée
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 639-04	DSSPM 639-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	14 of 22	14 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6388	8455-20-001-6388
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, lieutenant, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 640-04	DSSPM 640-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	15 of 22	15 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6391	8455-20-001-6391
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Captain, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de rang, capitaine, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 641-04	DSSPM 641-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	16 of 22	16 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6393	8455-20-001-6393
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Major, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, major, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 642-04	DSSPM 642-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	17 of 22	17 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6394	8455-20-001-6394
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Lieutenant Colonel, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, lieutenant-colonel, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 643-04	DSSPM 643-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	18 of 22	18 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6395	8455-20-001-6395
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Colonel, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States	Insigne de grade, colonel, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 644-04	DSSPM 644-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**


<b>Item / Article</b>	19 of 22	19 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6396	8455-20-001-6396
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, B/General, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States (L & R)	Insigne de grade, général de la base, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee
<b>Sealed Pattern Number / N° de</b>	DSSPM 645-04	DSSPM 645-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	20 of 22	20 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6397	8455-20-001-6397
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, M/General, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States (L & R)	Insigne de grade, major-général, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de basee (G et D)
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 646-04	DSSPM 646-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex P**

**Technical Supplement for Annex G (Air CAG Rank Slip-On) / Supplement technique pour Annex G (Aviation vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	21 of 22	21 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6399	8455-20-001-6399
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, L/General, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States (L & R)	Insigne de grade, lieutenant-général, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de base (G et D)
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 647-04	DSSPM 647-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	22 of 22	22 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-6401	8455-20-001-6401
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, General, CF Air, CF Air, Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background, with embroidered "CANADA", Flight Suit & Domestic Wear Slip-on, Closed States (L & R)	Insigne de grade, général, Force aérienne des FC, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, avec « CANADA » brodé, fourreau fermé pour tenue de vol et tenue de base (G et D)
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 648-04	DSSPM 648-04
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-118458 - Annex Q**  
**Technical Supplement for Annex H (Air CAG Insignia Blue Legends) / Supplément Technique pour Annex H**

	<b>Technical Supplement Specification D-87-001-136/SF-001 dated 2010-10-15 /</b>	<b>Supplément technique à la spécification D-87-001-136/SF-001 daté de 2010-10-15</b>
<b>Item / Article</b>	(See Attached Annex H) of W8486-118458	(Voir l'annexe H) de W8486-118458
	Air Force Insignia Blue on Canadian Average Green background	
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	<b>See Attached List</b>	<b>See Attached List</b>
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, S/S, CF Air, Squadron Name, CF Air Force Insignia Blue Thread on Canadian Average Green Background, Sew-on, Legend, "XXXXXXX"	Insigne, acier inox., Force aérienne des FC, Nom d'escadron, insigne de la Force aérienne, bleu sur fond vert canadien moyen, à coudre, légende : « xxxxxxxx »
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle</b>	<b>See Attached List</b>	<b>See Attached List</b>
<b>Drawings / Dessins</b>	Size: 2 1/4" x 3/4" (See Image)	Dimensions : 2 1/4 po x 3/4 po (Voir l'image)
<b>Legend / Légende</b>	See Attached List	voir la liste jointe
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, MFG, 216 g/m <sup>2</sup> , vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; CF Air Insignia Blue Pantone Colour Reference 289C, Thread Colour #1944 (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Insigne de la Force aérienne de FC, bleu Pantone n° 289c, fil de couleur n° 1944 (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarques</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour NSN, Sealed Sample Number and Unit "Legend" in Table on Attached Sheet Legend to have Stitched Edges as opposed to Merrow Edge on Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur Le bord de la légende doit être piqué, et non fini au point merrow, comme l'échantillon réglementaire La taille et a qualité de l'article doivent correspondre à l'échantillon réglementaire.
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Image / Image</b>		



**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplément technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

	Technical Supplement Specification D-87-001-136/SF-001 dated 2010-10-15 /	Supplément technique à la spécification D-87-001-136/SF-001 daté de 2010-10-15
<b>Item / Article</b>	1 of 22	1 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2127	8455-20-003-2127
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Ordinary Seaman, NCM, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, matelot de 3e classe, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 602-07	DSSPM 602-07
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Aucun
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	29-Oct-10	29 octobre 10
<b>Item / Article</b>	2 of 22	2 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2128	8455-20-003-2128
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Able Seaman, NCM, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, matelot de 2e classe, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 603-07	DSSPM 603-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	3 of 22	3 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2131	8455-20-003-2131
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Leading Seaman, NCM, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, matelot de 1re classe, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / No de modèle réglementaire</b>	DSSPM 604-07	DSSPM 604-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	4 of 22	4 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2132	8455-20-003-2132
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Master Seaman, NCM, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, matelot-chef, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / No de modèle réglementaire</b>	DSSPM 605-07	DSSPM 605-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	S.O.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metallic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10

**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	5 of 22	5 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2134	8455-20-003-2134
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Petty Officer 2nd Class, NCM, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, maître 2e classe , broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 606-07	DSSPM 606-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on	* CANADA brodé sur la base du fourreau
	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	6 of 22	6 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-008-1067	8455-20-008-1067
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Non Commissioned Officer, PETTY OFFICER 1ST CLASS; RCN, BLACK THREAD on CANADIAN AVERAGE GREEN Background, Slip-on, Closed State; (large crown); "CANADA"	L'insigne, grade, maître 1re classe , broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / No de modèle réglementaire</b>	DSSPM 727-13	DSSPM 727-13
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on	* CANADA brodé sur la base du fourreau
	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	7 of 22	7 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2136	8455-20-003-2136
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Chief Petty Officer 2nd Class, NCO, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, premier maître 2e classe, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 608-07	DSSPM 608-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	8 of 22	8 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2137	8455-20-003-2137
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Chief Petty Officer 1st Class, NCO, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, premier maître 1re classe, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 609-07	DSSPM 609-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	9 of 22	9 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2138	8455-20-003-2138
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Senior Appt Chief Petty Officer 1st Class, NCO, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, premier maître du commandement, du groupe, de la formation de la flotte, de la base, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 610-07	DSSPM 610-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	10 of 22	10 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2139	8455-20-003-2139
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Chief Petty Officer 1st Class of the Navy, NCO, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, premier maître de la marine, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 611-07	DSSPM 611-07
<b>Drawings / Dessins</b>	Drwg Nbr 8576641	N° 8576641
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	11 of 22	11 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2140	8455-20-003-2140
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Canadian Force Chief Petty Officer 1st Class, NCO, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, Adjudant-Chef des Forces Canadiennes, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 612-07	DSSPM 612-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	12 of 22	12 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-005-7087	8455-20-005-7087
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, S/S; Officer Cadet, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green CAG Background, SLIP ON, Closed State, Closed State, Left, Unisex	L'insigne, grade, aspirant de marine, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé; gauche, unisex
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 674-10	DSSPM 674-10
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	13 of 22	13 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-005-7086	8455-20-005-7086
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, S/S; Acting Sub-Lieutenant, CF Sea, Black Embroidery Executive Curl on Canadian Average Green CAG Background, SLIP ON, Closed State, Closed State, Left, Unisex	L'insigne, grade, Enseigne de vaisseau de 1e classe, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé; gauche, unisex
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 673-10	DSSPM 673-10
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	14 of 22	14 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-005-7085	8455-20-005-7085
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, S/S; Sub-Lieutenant, CF Sea, Black Embroidery Executive Curl on Canadian Average Green CAG Background, SLIP ON, Closed State, Closed State, Left, Unisex	L'insigne, grade, Enseigne de vaisseau de 2e classe, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé; gauche, unisex
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 672-10	DSSPM 672-10
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	15 of 22	15 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-005-7084	8455-20-005-7084
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, S/S; Lieutenant, CF Sea, Black Embroidery Executive Curl on Canadian Average Green CAG Background, SLIP ON, Closed State, Closed State, Left, Unisex	L'insigne, grade, Lieutenant de vaisseau, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé; gauche, unisex
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 671-10	DSSPM 671-10
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	16 of 22	16 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-005-7083	8455-20-005-7083
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, S/S; Lieutenant Commander, Black Embroidery Executive Curl on Canadian Average Green CAG Background, SLIP ON, Closed State, Closed State, Left, Unisex	L'insigne, grade, Capitaine de vaisseau, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 670-10	DSSPM 670-10
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010



**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	17 of 22	17 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-005-7082	8455-20-005-7082
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, S/S; Commander, CF Sea, Black Embroidery Executive Curl on Canadian Average Green CAG Background, SLIP ON, Closed State, Left, Unisex	L'insigne, grade, Capitaine de corvette, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé; gauche, unisex
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 669-10	DSSPM 669-10
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	18 of 22	18 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-005-7081	8455-20-005-7081
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, S/S; Captain (N), CF Sea, Black Embroidery Executive Curl on Canadian Average Green CAG Background, SLIP ON, Closed State, Left, Unisex	L'insigne, grade, Capitaine de frégate, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé; gauche, unisex
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 668-10	DSSPM 668-10
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	19 of 22	19 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2183	8455-20-003-2183
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Commodore, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, Commodore, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 620-07	DSSPM 620-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	20 of 22	20 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2184	8455-20-003-2184
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Rear Admiral, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, Contre-Amiral, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 621-07	DSSPM 621-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

**W8486-17XXXX - Annex R**  
**Technical Supplement for Annex I (NAVY CAG Rank Slip-On) /**  
**Supplement technique pour Annex I (Marine vert Canadian moyen epaulette)**

<b>Item / Article</b>	21 of 22	21 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2185	8455-20-003-2185
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Vice Admiral, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, Vice-Amiral, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 622-07	DSSPM 622-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010
<b>Item / Article</b>	22 of 22	22 de 22
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-003-2186	8455-20-003-2186
<b>Nomenclature / Nomenclature</b>	Insignia, Rank, Admiral, CF Sea, Black Embroidery on Canadian Average Green, "CANADA", Slip-on, Closed State	L'insigne, grade, Amiral, broderie noir sur VCM (vert canadien moyen); "CANADA" fourreau fermé
<b>Sealed Pattern Number / N° de modèle réglementaire</b>	DSSPM 623-07	DSSPM 623-07
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twill Polyester, 216g/m2, Canadian Average Green, NSN 8305-21-904-3191	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour; Black (Suppliers CANSEW and AMERICAN EFIRD)	Fil, broderie, couleur; Noir (fournisseurs CANSEW et AMERICAN EFIRD)
<b>Metalic Yarn / Fil métallique</b>	N/A	S.O.
<b>Backing / Renfort</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarques</b>	* CANADA Embroidered on Base of Slip-on Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	* CANADA brodé sur la base du fourreau L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	19-Feb-10	19 févr. 2010

	Technical Supplement Specification D-87-001-136/SF-001 dated 2010-10-15 /	Supplément technique à la spécification D-87-001-136/SF-001 daté de 2010-10-15
Item / Article	1 of W8486-118458	1 de W8486-118458
NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN	8455-20-001-2726	8455-20-001-2726
Nomenclature	Badge, Qualification, Pilot, CF Air, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, PILOTE, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire	601-04	601-04
Drawings / Dessins	Nil	Auc
Material / Matériau	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
Embroidery Yarn / Fil de broderie	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
Backing / Endos	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
Notes / Remarque	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
Date Prepared / Date de préparation	02-Aug-04	02-Aug-04
Revised Date / Date modifiée	19-Nov-10	19-Nov-10
Item / Article	2 of W8486-118458	2 de W8486-118458
NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN	8455-20-001-2728	8455-20-001-2728
Nomenclature	Badge, Qualification, Air Navigator, CF Air, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, POLOTE, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire	602-04	602-04
Drawings / Dessins	Nil	Auc
Material / Matériau	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
Embroidery Yarn / Fil de broderie	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
Backing / Endos	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
Notes / Remarque	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
Date Prepared / Date de préparation	02-Aug-04	02-Aug-04
Revised Date / Date modifiée	19-Nov-10	19-Nov-10
Item / Article	3 of W8486-118458	3 de W8486-118458
NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN	8455-20-001-2729	8455-20-001-2729
Nomenclature	Badge, Qualification, Flight Engineer, CF Air, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, MÉCANICIEN DE BORD, FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire	603-04	603-04

W8486-17XXXX - Annex S  
Technical Supplement for Annex J (Air CAG Flight Suit Qualification Badges)

<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	4 of W8486-118458	4 de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2730	8455-20-001-2730
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Loadmaster, CF Air, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, ARRIMEUR, FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	604-04	604-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	5 of W8486-118458	5 de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2731	8455-20-001-2731
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, AIRBORNE ELECTRONIC SENSOR OPERATOR, AES OPS, CF Air, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, OPÉRATEUR DE DÉTECTEURS ÉLECTRONIQUES AÉROPORTÉS (OPDEA), FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	605-04	605-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire

<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	6 of W8486-118458	6 de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2732	8455-20-001-2732
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Flight Crew, CF Air, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, ÉQUIPAGE DE BORD, FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	606-04	606-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	7 of W8486-118458	7 de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2733	8455-20-001-2733
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Airborne Warning Control, CF Air, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, SYSTÈME AÉROPORTÉ D'ALERTE ET DE CONTRÔLE, FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	607-04	607-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	8 of W8486-118458	8 de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2734	8455-20-001-2734
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Flight Test Engineer, CF Air Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, INGÉNIEUR D'ESSAI EN VOL, FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet

<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	608-04	608-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	9 of W8486-118458	9 de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2735	8455-20-001-2735
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Tach Helicopter, CF Air, Observer, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, OBSERVATEUR D'HELICOPTÈRE TACTIQUE, FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	609-04	609-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	10 of W8486-118458	10 de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2736	8455-20-001-2736
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Aeromed Evacuation, CF Air, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, EVAC MED A, FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	610-04	610-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur

W8486-17XXXX - Annex S  
Technical Supplement for Annex J (Air CAG Flight Suit Qualification Badges)

	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	11 of W8486-118458	11 de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2737	8455-20-001-2737
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Flight Surgeon, CF Air, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back.	INSIGNE DE QUALIFICATION, MÉDECIN DE L'AIR, FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	611-04	611-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	12 of W8486-118458	12 de W8486-118458
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-001-2738	8455-20-001-2738
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Search And Rescue Technician, SAR TECH, CF Air, Operations, Olive Tan Embroidery on Canadian Average Green, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, TECHNICIEN EN RECHERCHE ET SAUVETAGE, TECH SAR, FORCE AÉRIENNE DES FC, Operations, broderie olive-bronze sur fond vert moyen, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	612-04	612-04
<b>Drawings / Dessins</b>	Nil	Auc
<b>Material / Matériau</b>	Canadian Average Green, Cloth, Twill, Polyester, 216 g m2 (NSN 8305-21-904-3191)	Tissu polyester, armure sergé, 216 g/m2, vert canadien moyen, NNO 8305-21-904-3191
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Olive Tan, as per Sample	Fil, broderie, couleur : olive-bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	02-Aug-04	02-Aug-04
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10



	Technical Supplement Specification D-87-001-136/SF-001 dated 2010-10-15 /	Supplément technique à la spécification D-87-001-136/SF-001 daté de 2010-10-15
<b>Item / Article</b>	1 of 12	1 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6850	8455-20-004-6850
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Pilot, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR., Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, PILOTE, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCamC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 622-09	DSSPM 622-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATtm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCamCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	2 of 12	2 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6851	8455-20-004-6851
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, AIR NAVIGATOR, ANAV, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR., Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, NAVIGATEUR AÉRIEN, NAV AIR, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCamC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number / Numéro du modèle réglementaire</b>	DSSPM 623-09	DSSPM 623-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATtm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCamCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10

W8486-17XXXX - Annex T  
Technical Supplement for Annex K (Air CADPAT AR Flight Suit Qualification Badges)

<b>Item / Article</b>	3 of 12	3 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6852	8455-20-004-6852
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Flight Engineer, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, MÉCANICIEN DE BORD, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCamC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 624-09	DSSPM 624-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCamCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	4 of 12	4 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6853	8455-20-004-6853
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Loadmaster, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook	INSIGNE DE QUALIFICATION, ARRIMEUR, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 625-09	DSSPM 625-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCamCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10

W8486-17XXXX - Annex T  
Technical Supplement for Annex K (Air CADPAT AR Flight Suit Qualification Badges)

<b>Item / Article</b>	5 of 12	5 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6854	8455-20-004-6854
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, AIRBORNE ELECTRONIC SENSOR OPERATOR, AES OPS, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, OPÉRATEUR DE DÉTECTEURS ÉLECTRONIQUES AÉROPORTÉS (OPDEA), FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCamC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 626-09	DSSPM 626-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATtm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCamCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	6 of 12	6 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6855	8455-20-004-6855
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Flight Crew, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, ÉQUIPAGE DE BORD, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCamC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 627-09	DSSPM 627-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATtm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCamCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10

<b>Item / Article</b>	7 of 12	7 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6856	8455-20-004-6856
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Airborne Warning Control, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, SYSTÈME AÉROPORTÉ D'ALERTE ET DE CONTRÔLE, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCMC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 628-09	DSSPM 628-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCMCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	8 of 12	8 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6857	8455-20-004-6857
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Flight Test Engineer, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, INGÉNIEUR D'ESSAI EN VOL, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCMC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 629-09	DSSPM 629-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCMCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10

W8486-17XXXX - Annex T  
Technical Supplement for Annex K (Air CADPAT AR Flight Suit Qualification Badges)

<b>Item / Article</b>	9 of 12	9 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6858	8455-20-004-6858
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Tach Helicopter Observer, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, OBSERVATEUR D'HÉLICOPTÈRE TACTIQUE, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCamC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 630-09	DSSPM 630-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATtm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCamCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	10 of 12	10 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6859	8455-20-004-6859
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Aeromed Evacuation, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, EVAC MED A, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCamC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 631-09	DSSPM 631-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATtm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCamCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10

W8486-17XXX - Annex T  
Technical Supplement for Annex K (Air CADPAT AR Flight Suit Qualification Badges)

<b>Item / Article</b>	11 of 12	11 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6860	8455-20-004-6860
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Flight Surgeon, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, MÉDECIN DE L'AIR, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCMC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 632-09	DSSPM 632-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCMCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10
<b>Item / Article</b>	12 of 12	12 de 12
<b>NATO Stock Number / N° de nomenclature OTAN</b>	8455-20-004-6861	8455-20-004-6861
<b>Nomenclature</b>	Badge, Qualification, Search And Rescue Technician, SAR Tech, CF Air, Operations, Bronze Embroidery on Disruptive Pattern, CADPAT, AR,, Size 4 x 2, Hook BackHook Back	INSIGNE DE QUALIFICATION, TECHNICIEN EN RECHERCHE ET SAUVETAGE, TECH SAR, FORCE AÉRIENNE DES FC, Opérations, broderie bronze sur dessin camouflage DCMC, (AR),, taille 4 x 2, dos de crochet
<b>Sealed Pattern Number /</b>	DSSPM 633-09	DSSPM 633-09
<b>Drawings / Dessins</b>	N/A	s.o.
<b>Material / Matériau</b>	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m2, CADPATm(AR) NSN 8305-21-921-7079	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m2, DCMCMC (RA) NNO 8305-21-921-7079
<b>Embroidery Yarn / Fil de broderie</b>	Thread, Embroidery, Colour: Bronze, as per Sample	Fil, broderie, couleur : bronze, selon l'échantillon
<b>Backing / Endos</b>	As per Para 3.3.5	Selon le par. 3.3.5
<b>Unit of Issue / Unité d'issue</b>	Each	Un article
<b>Notes / Remarque</b>	Item is to Match Sealed Sample in Size, Quality & Colour	L'article doit correspondre à l'échantillon réglementaire en ce qui concerne la taille, la qualité et la couleur
	Hook Portion of Hook & Loop on full back of Badge as Per Sealed Sample	La bande de crochet du ruban autoagrippant, à boucles et crochets, couvre le dos entier de l'insigne, selon la modèle réglementaire
<b>Date Prepared / Date de préparation</b>	17-Mar-10	17-Mar-10
<b>Revised Date / Date modifiée</b>	19-Nov-10	19-Nov-10



National Défense  
Defence nationale



**NOTICE**

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

**AVIS**

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

D-87-001-136/SF-001

2011-01-01

SUPERSEDES/REPLACE

D-87-001-136/SF-001

1988-02-29

**SPECIFICATION**

**FOR**

**BADGES AND INSIGNIA, EMBROIDERED**

**1. SCOPE**

**1.1 Scope.** This specification covers the materials, design, construction and inspection requirements for embroidered badges and insignia.

**2. APPLICABLE DOCUMENTS**

**2.1 Government documents.** The following documents form part of this specification to the extent specified herein. Unless otherwise specified, the issue or amendment of documents effective for a particular contract shall be that in effect on the request for proposal or the contract.

**SPECIFICATIONS AND STANDARDS**

DSSPM 2-2-80-042	Cloth, Melton, Wool, 375 g/m <sup>2</sup>
D-80-001-053/SF-001	Cloth, Gabardine, Polyester/Cotton 65/35, 290 g/m <sup>2</sup>
DSSPM 2-2-80-067	Cloth, Drill, Cotton, 280 g/m <sup>2</sup>

**SPÉCIFICATION**

**POUR**

**ÉCUSSENS ET INSIGNES BRODÉS**

**1. PORTÉE**

**1.1 Portée.** La présente spécification vise les exigences relatives aux matériaux, à la conception, à la fabrication et à l'inspection des écussons et insignes brodés.

**2. DOCUMENTS APPLICABLES**

**2.1 Documents du gouvernement.** Les documents suivants font partie intégrante de la présente spécification dans la mesure prescrite par cette dernière. À moins d'indication contraire, la version ou la modification de documents en vigueur pour un contrat donné doit être celle qui est en vigueur dans la demande de propositions ou le contrat.

**SPÉCIFICATIONS ET NORMES**

DSSPM 2-2-80-042	Tissu de laine melton, 375 g/m <sup>2</sup>
D-80-001-053/SF-001	Tissu de gabardine, polyester/coton 65/35, 290 g/m <sup>2</sup>
DSSPM 2-2-80-067	Coutil de coton 280 g/m <sup>2</sup>

OPI/BPR DSSPM/DAPES 2

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff

Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense

**Canada**

2.3.2 In the event of a conflict between the text of this specification and the references cited herein, the text of this specification shall take precedence.

2.3.3 In the event of inconsistency within this specification, the Technical Authority (DSSPM 2) shall be contacted for clarification.

2.3.4 Reserved.

2.3.5 Nothing in this document supersedes applicable laws and regulations, unless a specific exemption has been obtained

### 3. REQUIREMENTS

3.1 **Sealed patterns.** Sealed patterns, when available, will be supplied to the successful bidder. The sealed patterns will be used for the guidance of the contractor in all factors not covered by this specification.

3.2 **Design.** Badges and insignia shall be in accordance with the applicable sealed patterns and/or drawings whichever is specified in the request for proposal. The design of the crown, maple leaf, lion, sword and baton shall remain constant and shall be in accordance with the approved designs shown (see Figures 1, 2, 3 and 4). The amount of detail that may be included will depend on the size of the badge or insignia being embroidered.

3.2.1 **Base fabric.** Base fabric shall be in accordance with the applicable specification as cited in the request for proposal.

3.3 **Materials.** Materials shall conform to the referenced specifications and the requirements specified herein.

3.3.1 **Padding.** Padding shall be light brown jute with a string core and shall weigh not less than 500 g/m<sup>2</sup> nor more than 610 g/m<sup>2</sup>. A commercially available 6.3 mm white felt in accordance with Table I shall be acceptable.

3.3.2 **Padding cover.** The padding shall be covered with a commercially available fabric acceptable to the Quality Assurance Authority and shall match the base fabric. A commercially available black polyester/cotton blend material in accordance with Table II will be acceptable.

2.3.2 En cas de divergence entre les documents mentionnés aux présentes et le contenu de la présente spécification, cette dernière a préséance.

2.3.3 En cas d'incohérence dans l'énoncé de la présente spécification, il faut communiquer avec l'autorité technique (DAPE 2) pour obtenir des précisions.

2.3.4 Réservé.

2.3.5 Aucun élément du présent document ne remplace les lois et règlements applicables, à moins qu'une exemption particulière n'ait été obtenue.

### 3. EXIGENCES

3.1 **Modèles réglementaires.** Des modèles réglementaires, lorsque disponibles, seront fournis au soumissionnaire retenu. L'entrepreneur doit les utiliser à titre de référence pour toute propriété non définie dans la présente spécification.

3.2 **Dessin.** Les écussons et les insignes doivent être conformes aux modèles réglementaires ou dessins applicables, selon les précisions de la demande de propositions. Les dessins de la couronne, de la feuille d'érable, du lion, du sabre et du bâton doivent rester identiques et conformes aux dessins approuvés (voir les figures 1, 2, 3 et 4). La quantité de détails à inclure dépendra de la taille de l'écusson ou de l'insigne à broder.

3.2.1 **Tissu de fond.** Le tissu de fond doit être conforme à la spécification applicable énoncée dans la demande de propositions.

3.3 **Matériaux.** Les matériaux utilisés doivent être conformes aux spécifications de référence ainsi qu'aux exigences de la présente spécification.

3.3.1 **Rembourrage.** Le rembourrage doit être en ficelle de jute brun pâle et doit peser entre 500 g/m<sup>2</sup> et 610 g/m<sup>2</sup>. Un feutre blanc du commerce de 6.3 mm conforme aux exigences du tableau I est acceptable.

3.3.2 **Revêtement du rembourrage.** Le rembourrage doit être recouvert d'un tissu du commerce assorti au tissu de fond et jugé acceptable par l'autorité responsable de l'assurance de la qualité. Un mélange de polyester et de coton noir du commerce conforme aux exigences du tableau II est acceptable.



**3.3.5 Badge or insignia backing.** The backing shall be a commercially available fabric acceptable to the Quality Assurance Authority. The backing shall match the base fabric and shall be glued or laminated to the base fabric. Polyethylene film may be used as badge backing provided the film meets the requirements of Table V and the colour matches the base material.

**3.3.6 Badge or insignia backing adhesive.** The adhesive shall be a commercially available adhesive and shall meet the requirements specified (refer to Table V). When vinyl stabilizing film or polyethylene film is used as backing adhesive, the film shall be opaque for light and black for dark coloured base fabrics. The film shall be full set with a melting temperature in excess of 149°C (300°F).

**3.3.6.1** Embroidered slip-ons shall be sealed using fusible interlining material to match the colour of the base material. The interlining material shall have the following characteristics:

- (a) Fibre content – polyester/rayon/nylon.
- (b) Binder component – Acrylic latex.
- (c) Base material weight – 54 g/m<sup>2</sup>.
- (d) Fusible – Low density polyethylene additional 33 g/m<sup>2</sup>.

### **3.4 Construction**

**3.4.1 Embroidery.** The embroidery stitches shall penetrate the base and backing materials and shall be compactly placed to prevent the base material from showing between the stitches.

**3.4.2 Padding.** When padding is required, the material used shall be as specified (refer to paragraphs 3.3.1 and 3.3.2).

**3.3.5 Tissu de renfort de l'écusson ou de l'insigne.** Le tissu de renfort peut être un produit du commerce jugé acceptable par l'autorité responsable de l'assurance de la qualité. Il doit être assorti au tissu de fond ainsi que contrecollé ou stratifié sur ce dernier. Un feuil de polyéthylène peut être utilisé comme tissu de renfort de l'écusson ou de l'insigne, à condition que les exigences du tableau V soient respectées et que la couleur soit assortie au tissu de fond.

**3.3.6 Adhésif du renfort de l'écusson ou de l'insigne.** L'adhésif doit être un produit du commerce qui respecte les exigences définies (se reporter au tableau V). Lorsqu'un feuil stabilisateur de vinyle ou de polyéthylène est utilisé comme adhésif du renfort, le feuil doit être opaque dans le cas de tissus pâles ou noir dans le cas de tissus foncés. Le feuil doit être appliqué à une température de fusion supérieure à 149 °C (300 °F).

**3.3.6.1** Les écussons ou insignes brodés amovibles doivent être scellés au moyen d'un entoilage thermocollant assorti à la couleur du tissu de fond. L'entoilage doit présenter les caractéristiques suivantes :

- (a) Teneur en fibres – polyester/rayonne/nylon.
- (b) Agent liant – latex acrylique.
- (c) Masse du tissu de fond – 54 g/m<sup>2</sup>.
- (d) Matériau thermocollant – polyéthylène supplémentaire, faible densité de 33 g/m<sup>2</sup>.

### **3.4 Confection**

**3.4.1 Broderie.** Les piqûres de broderie doivent traverser les tissus de fond et de renfort et doivent être serrées de sorte que le tissu de fond ne soit pas visible entre les piqûres.

**3.4.2 Rembourrage.** Lorsqu'un rembourrage est exigé, le tissu utilisé doit respecter les critères définis (se reporter aux paragraphes 3.3.1 et 3.3.2).

## 5. PACKAGING

5.1 **Packaging and packing.** Unless otherwise specified, packaging, packing and delivery shall be in accordance with the terms of the contract.

## 6. NOTES

6.1 **Ordering Data.** Procurement documents should specify the following:

- (a) Title, number and date of the specification.
- (b) Type of article required.
- (c) NATO stock number (NSN).
- (d) Preproduction requirements, if applicable.
- (e) Material and finish required.
- (f) Packaging requirements.
- (g) The Design and Inspection Authorities.

## 6.2 Definition of Terms

6.2.1 **Design Authority.** The Design Authority is the Government agency responsible for technical aspects of design and changes to design. The Design Authority is the Directorate of Soldier Systems Program Management (DSSPM).

6.2.2 **Quality Assurance Authority.** The Quality Assurance Authority is the government agency responsible for providing assurance that materiel and service supplied by the contractor conform to specified requirements. The Quality Assurance Authority will be identified in the contract.

6.2.3 **Master Sealed Pattern.** A master sealed pattern is the authorized prototype of the item to be produced and is held only by the Government.

6.2.4 **Sealed Pattern.** A sealed pattern is an exact duplicate of the master sealed pattern and is available to the manufacturer to be used as a guide in production.

6.3 **Drawings.** Drawings referenced in this specification will be provided by the Government as required.

## 5. CONDITIONNEMENT

5.1 **Conditionnement et emballage.** Sauf indication contraire, le conditionnement, l'emballage et la livraison doivent être conformes aux modalités du contrat.

## 6. REMARQUES

6.1 **Données de commande.** Les documents de fourniture devraient spécifier ce qui suit :

- (a) Titre, nombre et date des spécifications.
- (b) Type d'article requis.
- (c) Numéro de nomenclature OTAN (NNO).
- (d) Conditions de préproduction, si c'est approprié.
- (e) Matériau et finition requis.
- (f) Conditions d'emballage.
- (g) Les autorités de conception et d'inspection.

## 6.2 Définitions

6.2.1 **Autorité responsable de la conception.** L'autorité responsable de la conception est l'organisme gouvernemental chargé des aspects techniques de la conception et des modifications connexes. Dans le cas de la présente spécification, il s'agit de la Direction - Administration du programme de l'équipement du soldat (DAPES).

6.2.2 **Autorité responsable de l'assurance de la qualité.** L'autorité responsable de l'assurance de la qualité est l'organisme gouvernemental chargé d'assurer que le matériel et les services fournis par l'entrepreneur satisfont aux exigences prescrites. L'autorité responsable de l'inspection sera précisée dans le contrat.

6.2.3 **Modèle réglementaire principal.** Prototype autorisé de l'article qui doit être fabriqué et dont le gouvernement est le seul détenteur.

6.2.4 **Modèle réglementaire.** Copie exacte du modèle réglementaire principal mise à la disposition du fabricant, qui doit l'utiliser comme guide.

6.3 **Dessins.** Les dessins cités dans la présente spécification seront fournis par le gouvernement, au besoin.

Property	Test Method	Specified Requirements	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Fibre Content (%)	14.3 (Note 1)	75% polyester 25% rayon	70% polyester 30% rayon	80% polyester 20% rayon
Mass (g/m <sup>2</sup> )	5.A (Note 1)	874 g/m <sup>2</sup>	830 g/m <sup>2</sup>	917 g/m <sup>2</sup>
Analysis of finishing materials (%)	94-1977 (Note 2)			0.9%
Width (cm)	4 (Note 1)	180 cm	170 cm	190 cm
Thickness (mm)	37 (Note 1)	6.3 mm	6.0 mm	6.7 mm
<p style="text-align: center;"><b>NOTES</b></p> <p>1. CAN/CGSB-4.2-M Textile Test Methods.</p> <p>2. AATCC Technical Manual.</p>				

Table I Finished Felt

Propriété	Méthode d'essai	Exigences prescrites	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Teneur en fibres (%)	14.3 (Nota 1)	75 % polyester 25 % rayonne	70 % polyester 30 % rayonne	80 % polyester 20 % rayonne
Masse (g/m <sup>2</sup> )	5.A (Nota 1)	874 g/m <sup>2</sup>	830 g/m <sup>2</sup>	917 g/m <sup>2</sup>
Analyse des matériaux de finition (%)	94-1977 (Nota 2)			0.9 %
Largeur (cm)	4 (Nota 1)	180 cm	170 cm	190 cm
Épaisseur (mm)	37 (Nota 1)	6.3 mm	6.0 mm	6.7 mm
<p style="text-align: center;"><b>NOTA</b></p> <p>1. CAN/CGSB-4.2-M Méthodes pour épreuves textiles.</p> <p>2. Manuel technique de l'AATCC.</p>				

Tableau I Feutre fini

Propriété	Méthode d'essai	Exigences prescrites	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Teneur en fibres (%)	14.3 (Nota 1)	50 % polyester 50 % rayonne	45 % polyester 45 % rayonne	55 % polyester 55 % rayonne
Masse (g/m <sup>2</sup> )	5.A (Nota 1)	300 g/m <sup>2</sup>	285 g/m <sup>2</sup>	315 g/m <sup>2</sup>
Analyse des matériaux de finition (%)	94-1977 (Nota 2)			1.0 %
Armure		2/1 Sergé « S »		
Largeur (cm)	4 (Nota 1)	112 cm	110 cm	114 cm
Solidité de la couleur au lavage	19.1 Essai n° 3 (Nota 1)	Pas de changement de couleur ni de tache. Échelle de gris 5	Pas de changement de couleur prononcé ni de tache perceptible. Échelle de gris 4	
Solidité de la couleur au nettoyage à sec	29.1 (Nota 1)	Pas de changement de couleur ni de tache. Échelle de gris 5	Pas de changement de couleur prononcé ni de tache perceptible. Échelle de gris 5	
Solidité de la couleur au frottement (dégorgement)	22 (Nota 1)	Sec – échelle de gris 4 Mouillé – échelle de gris 3	Sec – échelle de gris 3 Mouillé – échelle de gris 2	
<p style="text-align: center;"><b>NOTA</b></p> <p>1. CAN/CGSB-4.2-M Méthodes pour épreuves textiles.</p> <p>2. Manuel technique de l'AATCC.</p>				

Tableau II Revêtement du rembourrage, épaisseur externe

Rating for Both Grey Scales			
Accept		Reject	
Perfect	5	Poor	3
Excellent	4–5	Bad	2–3
Good	4	Very Bad	2
Fair	3–4	Worse	1–2
		Worst	1

Table IV Grey Scale for Evaluating Changes in Colour and Staining

Pondération des deux échelles de gris			
Accepté		Rejeté	
Parfait	5	Faible	3
Excellent	4–5	Mauvais	2–3
Bon	4	Très mauvais	2
Acceptable	3–4	Médiocre	1–2
		Pire cas	1

Tableau IV Échelle de gris pour l'évaluation du changement de couleur et du tachage

Propriété	Méthode d'essai	Exigences prescrites	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Analyse du polymère	Voir Nota	Polyamide		
Épaisseur du polymère (mm)	Voir Nota	0.1524 mm à 1 kPa	0.448 mm à 1 kPa	0.1600 mm à 1 kPa
ou				
Feuil stabilisateur de vinyle (%)	Voir Nota	65 % polychlorure de vinyle / 35 % plastifiant	60 % polychlorure de vinyle / 40 % plastifiant	70 % polychlorure de vinyle / 30 % plastifiant
Épaisseur du feuil stabilisateur (mm)	Voir Nota	5 mm	4 mm	6 mm
ou				
Feuil de polyéthylène homopolymère	Voir Nota			
Épaisseur du feuil de polyéthylène (mm)	Voir Nota	5 mm	4 mm	6 mm
<p><b>NOTA</b></p> <p>Spectrophotométrie infrarouge.</p>				

Tableau V Adhésif du renfort de l'écusson

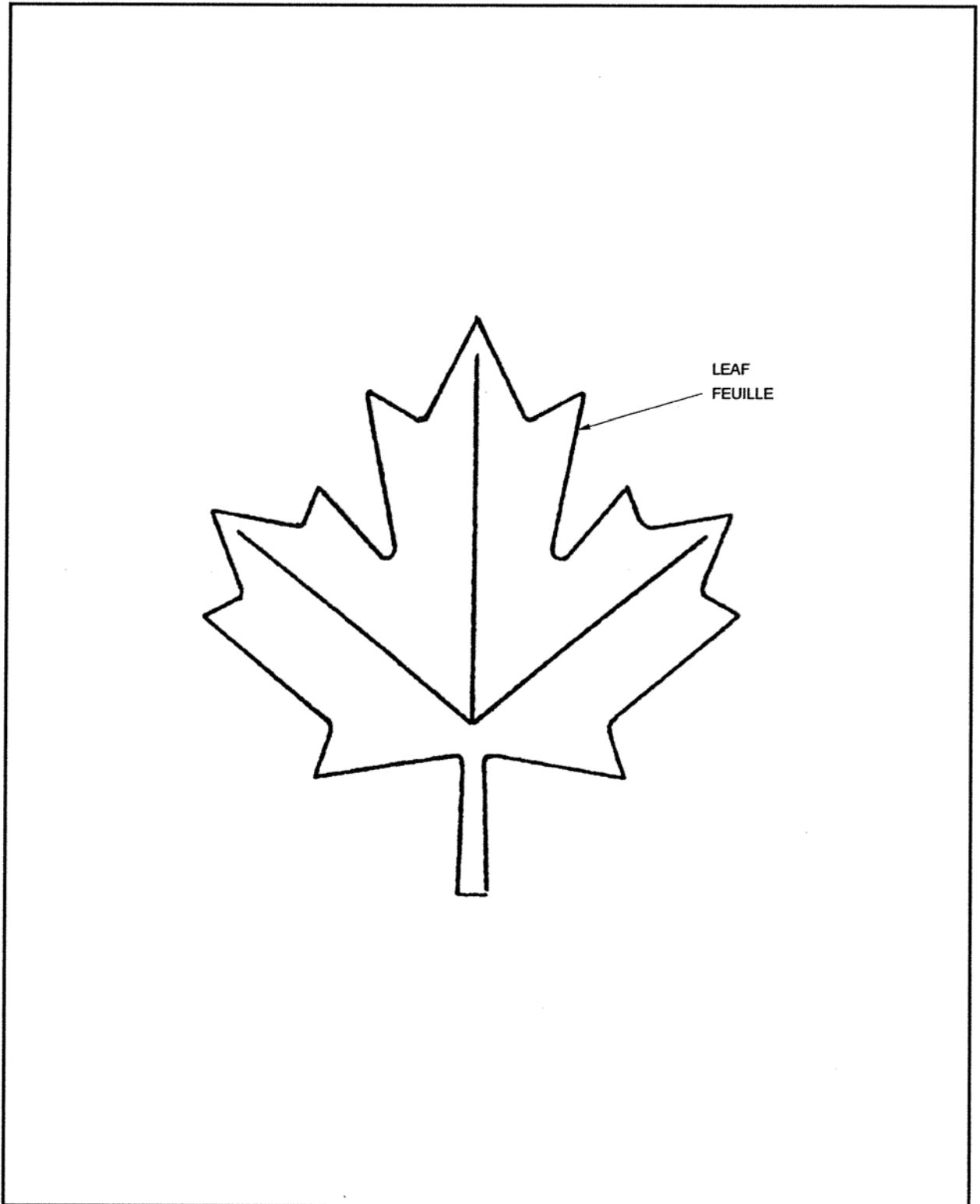


Figure 2 Maple Leaf, Embroidered  
Figure 2 Feuille d'érable brodée

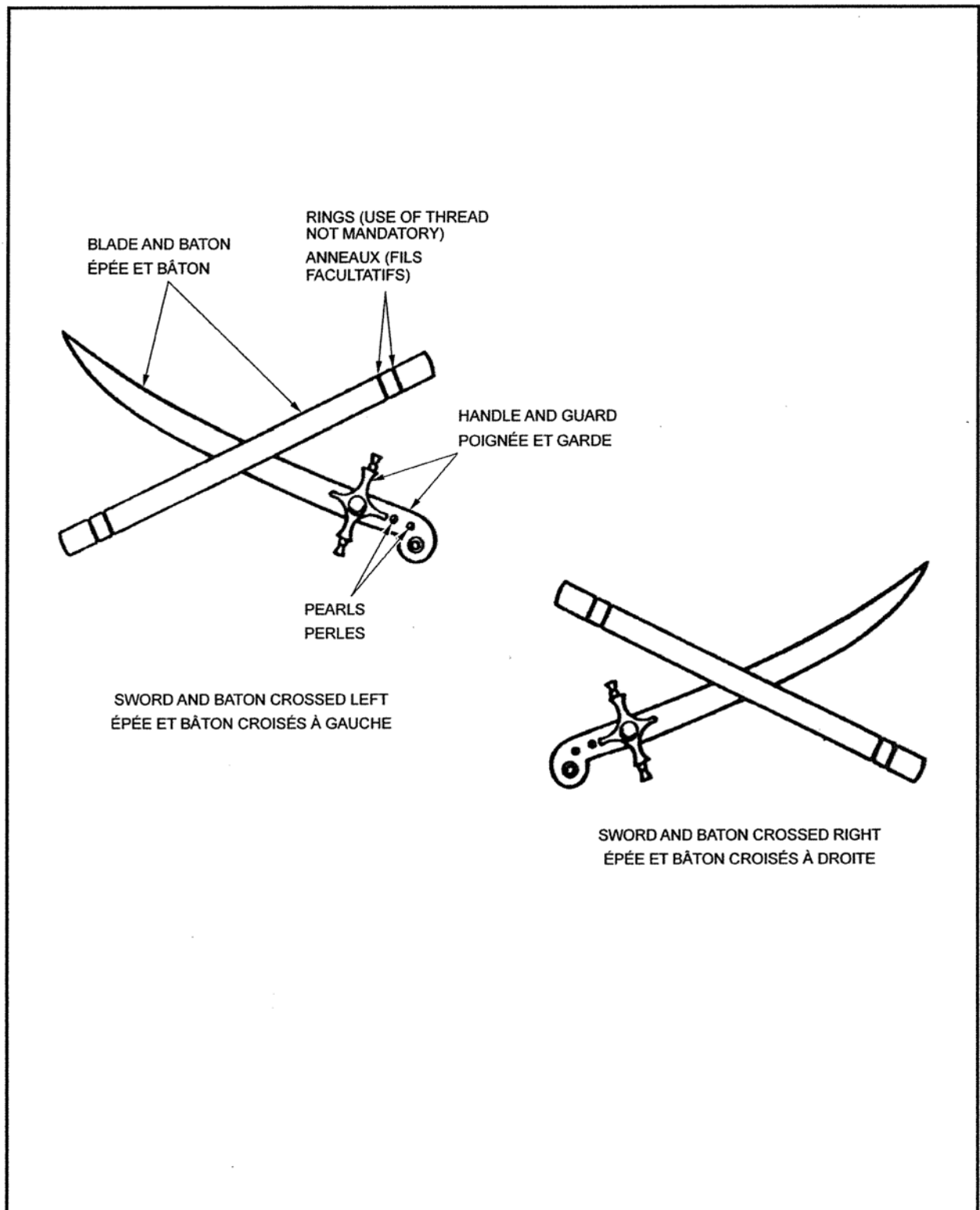


Figure 4 Sword and Baton Crossed, Left and Right Embroidered  
Figure 4 Épée et bâton croisés à gauche et à droite, brodés



Deviations to  
D-87-001-136/SF-001  
SPECIFICATIONS FOR BADGES AND INSIGNIA, EMBROIDERED /  
Déviations des  
D-87-001-136/SF-001  
SPÉCIFICATIONS POUR ÉCUSSENS ET INSIGNES BRODÉS

Table II. Delete Table II, page 10 and insert;

Property	Test Method	Specified Requirement	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Fibre Content (%)	14.3 (Note 1)	50% polyester 50% rayon	45% polyester 55% rayon	55% polyester 45% rayon
Mass (g/m <sup>2</sup> )	5.A (Note 1)	300 g/m <sup>2</sup>	285 g/m <sup>2</sup>	315 g/m <sup>2</sup>
Analysis of finishing materials (%)	94-1977 (Note 2)			1.0%
Weave	2/1 twill			
Width (cm)	4 (Note 1)	112 cm	110 cm	114 cm
Colourfastness to Washing	19.1 Test No. 3 (Note 1)	No change in colour and no staining Grey scale 5	No marked change in colour and no appreciable change in staining. Grey scale 4	
Colourfastness to Dry Cleaning	29.1 (Note 1)	No change in colour and no staining. Grey scale 5	No marked change in colour and no appreciable staining. Grey scale 4	
Colourfastness to Crocking	22 (Note 1)	Dry – Grey Scale 4 Wet – Grey Scale 3	Dry – Grey Scale 3 Wet – Grey Scale 2	
<p style="text-align: center;">Notes</p> <p>1. CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods.</p> <p>2. AATCC Technical Manual.</p>				

Table II Padding Cover, Outer Ply

Tableau II. Supprimer Tableau II, page 11 et insérer:

Propriété	Méthodes d'essai	Exigences prescrites	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Teneur en fibres (%)	14.3 (Nota 1)	50% polyester 50% rayonne	45% polyester 55% rayonne	55% polyester 45% rayonne
Masse (g/m <sup>2</sup> )	5.A (Nota 1)	300 g/m <sup>2</sup>	285 g/m <sup>2</sup>	315 g/m <sup>2</sup>
Analyse des matériaux de finition (%)	94-1977 (Nota 2)			1.0%
Armure	2/1 sergé			
Largeur (cm)	4 (Nota 1)	112 cm	110 cm	114 cm
Solidité de la couleur au lavage	19.1 Essai n° 3 (Nota 1)	Pas de changement de couleur ni de tache. Échelle de gris 5	Pas de changement de couleur prononcé ni de tache perceptible. Échelle de gris 4	
Solidité de la couleur au nettoyage à sec	29.1 (Nota 1)	Pas de changement de couleur ni de tache. Échelle de gris 5	Pas de changement de couleur prononcé ni de tache perceptible. Échelle de gris 4	
Solidité de la couleur au frottement (dégorgement)	22 (Nota 1)	Sec – échelle de gris 4 Mouillé – échelle de gris 3	Sec – échelle de gris 3 Mouillé – échelle de gris 2	
<p>Notes</p> <p>1. CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles.</p> <p>2. Manuel technique de l'AATCC.</p>				

Tableau II Revêtement du rembourrage, épaisseur externe

Table V. Delete Table V, page 14 and insert:

Property	Test Method	Specified Requirements	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Analysis of Polymer	See Note	Polyamide		
Thickness of Polymer (mm)	See Note	0.1524 mm at 1 kPa	0.148 mm at 1 kPa	0.1600 mm at 1 kPa
Vinyl Stabilizing Film (%)	See Note	65% polyvinyl chloride 35% plasticizer	60% polyvinyl Chloride 40% plasticizer	70% polyvinyl chloride 30% plasticizer
Thickness of Stabilizing Film (mm)	See Note	0.5 mm	0.4 mm	0.6 mm
or				
Homopolymer Polyethylene Film	See Note			
Thickness of Polyethylene Film (mm)	See Note	0.5 mm	0.4 mm	0.6 mm
NOTE				
Infrared spectrophotometry				

Table V Badge Backing Adhesive

Table V. Supprimer Tableau V, page 15 et insérer:

Propriété	Méthode d'essai	Exigences prescrites	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Analyse du Polymère	Voir Nota	Polyamide		
Épaisseur du (mm)	Voir Nota	0.1524 mm at 1 kPa	0.148 mm at 1 kPa	0.1600 mm at 1 kPa
Feuil stabilisateur de vinyle (%)	Voir Nota	65% polychlorure de vinyle 35% plastifiant	60% polychlorure de vinyle 40% plastifiant	70% polychlorure de vinyle 30% plastifiant
Épaisseur du feuil stabilisateur (mm)	Voir Nota	0.5 mm	0.4 mm	0.6 mm
or				
Feuil de polyethylene homopolymère	Voir Nota			
Épaisseur du feuil de polyethylene (mm)	Voir Nota	0.5 mm	0.4 mm	0.6 mm
NOTE				
Infrared spectrophotometry				

Tableau V Adhésif du renfort de l'écusson

NOTICE



This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originellement doivent continuer de s'appliquer.

SPECIFICATION

CLOTH, TWIST, NYLON/COTTON

LIGHTWEIGHT, 170 g/m<sup>2</sup>

1. SCOPE

**1.1 Scope.** This Specification covers the requirements for cloth, twist, nylon/cotton, lightweight, 170 g/m<sup>2</sup>.

**1.2** The information contained herein is Copyright to Her Majesty the Queen of Canada, as is its associated pattern. The term CADPAT™, with and without extensions, is a registered Trademark belonging to the Department of National Defence. Any of the data contained in this specification, and its associated pattern, may be used only for goods for Canada. The printed textile and any items made therefrom shall be for the sole end use of DND. There shall be no selling or offering for sale of goods incorporating the CADPAT™ pattern and colours to any person or entity other than Canada without the Minister's prior written authorization. Explicit in this is that any goods of not first quality produced shall not be released, sold, or offered for sale, directly or indirectly, to any person or corporation other than Canada without the Minister's prior written authorization.

SPÉCIFICATION

TISSU LÉGER DE NYLON/COTON SIMPLE

RETORS, 170 g/m<sup>2</sup>

1. PORTÉE

**1.1 Portée.** La présente spécification vise les exigences relatives au tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m<sup>2</sup>.

**1.2** L'information contenue dans le présent document, ainsi que le modèle associé, sont la propriété de Sa Majesté la Reine du Canada et protégés par droit d'auteur. Le terme DCamC<sup>MC</sup>, avec ou sans extension, est une marque déposée, propriété du ministère de la Défense nationale. Les données contenues dans la présente spécification et le modèle associé ne peuvent être utilisés que pour des marchandises produites pour le Canada. Les tissus imprimés et tous les articles fabriqués dans ce tissu sont à l'usage final exclusif du MDN. Nul bien incorporant le motif et les couleurs du DCamC<sup>MC</sup> ne peut être vendu ni offert à toute personne ou entité autre que le Canada sans l'autorisation préalable écrite du ministre. De façon explicite, tout bien qui n'est pas de première qualité ne peut être distribué, vendu ou offert en vente, directement ou indirectement, à toute personne physique ou morale autre que le Canada sans l'autorisation préalable écrite du ministre.

OPI/BPR: DSSPM 2-11



**Canada**

Copyright ©2012 by DND Canada

Tous droits réservés ©2012 Ministère de la Défense nationale du Canada

**1.3 CADPAT™**, Canadian Disruptive Pattern, is intended for use, when specified, for all textiles used by the Canadian Forces for operational clothing and personal equipment. Any allowed deviations from the requirements stated for CADPAT™ performance shall be clearly defined in procurement documents.

**1.3 Le dessin de camouflage canadien, DCamC<sup>MC</sup>**, est destiné à être utilisé, lorsque cela est prescrit, pour tous les tissus employés par les Forces canadiennes dans la confection de vêtements opérationnels et d'équipement individuel. Tous les écarts autorisés par rapport aux exigences énoncées dans le présent document pour le rendement du DCamC<sup>MC</sup> doivent être clairement définis dans les documents d'achat.

**1.4 Classification.** The fabric shall be classified as follows:

**1.4 Classification.** Les tissus doivent être classés comme suit :

Type I	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m <sup>2</sup> , CADPAT™ (TW) 8305-21-920-3746
Type II	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m <sup>2</sup> , Canadian Average Green 8305-21-874-1045
Type III	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m <sup>2</sup> , International Orange 8305-21-874-1044
Type IV	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m <sup>2</sup> , Air Force Blue 8305-21-920-3747
Type V	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m <sup>2</sup> , CADPAT™ (AR) 8305-21-921-7079
Type VI	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, 170 g/m <sup>2</sup> , United Nations (UN) Blue 8305-20-001-3075

Type I	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , DCamC <sup>MC</sup> (RBT) 8305-21-920-3746
Type II	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , vert canadien moyen 8305-21-874-1045
Type III	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , orangé international 8305-21-874-1044
Type IV	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , bleu de la Force Aérienne 8305-21-920-3747
Type V	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , DCamC <sup>MC</sup> (RA) 8305-21-921-7079
Type VI	Tissu léger de nylon/coton simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , bleu des Nations Unies (ONU) 8305-20-001-3075

## 2. APPLICABLE DOCUMENTS

**2.1 Government Documents.** The following publications form part of this Specification to the extent specified herein. The effective dates shall be those in effect on the date of the invitation to tender. Copies of this Specification may be obtained from the Department of National Defence, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0K2, Attention: DSSPM 2.

## 2. DOCUMENTS APPLICABLES

**2.1 Documents du gouvernement.** Les documents suivants font partie intégrante de la présente spécification dans la mesure prescrite dans cette dernière. La version en vigueur à la date de l'appel d'offres s'applique. Des copies de la présente spécification peuvent être obtenues du ministère de la Défense nationale, Ottawa (Ontario), Canada K1A 0K2, à l'attention de : DAPES 2.

### SPECIFICATIONS

D-LM-008-002/SF-001 Marking for Storage and Shipment (Appendix 3)

### SPÉCIFICATIONS

D-LM-008-002/SF-001 Spécification visant le marquage pour l'entreposage et l'expédition (Annexe 3)

## CADPAT™ PATTERN REQUIREMENTS

DSSPM 2-2-80-500  
D-80-001-500/SF-001 CADPAT™ (TW)  
[temperate woodland] requirements for colour and  
infra-red reflection

DSSPM 2-2-80-501  
D-80-001-501/SF-001 CADPAT™ (AR) [arid  
region] requirements for colour and infra-red  
reflection

**2.2 Other Publications.** The following documents  
form part of this Specification to the extent specified  
herein. Effective dates shall be those in effect on the  
date of manufacture. Sources are as shown.

**CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods**  
Canadian General Standards Board  
11 Laurier Street  
Place du Portage, Phase III  
Hull, Quebec, K1A 1G6

**FED-STD-191 Textile Test Methods**  
Defense Automated Printing Services,  
Bldg. 4D (DPM-DODSSP)  
700 Robbins Ave.,  
Philadelphia PA 19111-5094 USA

**Pantone Colour Chart**  
Pantone Inc.,  
Carlstadt, New Jersey, USA  
tel: 201-935-5500

**2.3 Sealed Patterns.** Sealed patterns are made  
available to the bidders and the contractor(s) as a guide  
to production. Sealed pattern numbers are:

DSSPM 259-01	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, CADPAT™(TW), construction, colours, pattern, finish, motif size, clarity, penetration, hand, print quality
--------------	---

## EXIGENCES RELATIVES AU DCamC<sup>MC</sup>

DSSPM 2-2-80-500  
D-80-001-500/SF-001 Exigences relatives à la  
couleur et à la réflectance dans l'infrarouge pour le  
DCamC<sup>MC</sup> (RBT) [régions tempérées boisées]

DSSPM 2-2-80-501  
D-80-001-501/SF-001 Exigences relatives à la  
couleur et à la réflectance dans l'infrarouge pour le  
DCamC<sup>MC</sup> (RA) [régions arides]

**2.2 Autres publications.** Les publications  
suivantes font partie intégrante de la présente  
spécification selon les modalités indiquées ci-après. La  
date d'entrée en vigueur doit être celle en vigueur à la  
date de fabrication. La source de diffusion est celle qui  
est indiquée.

**CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles**  
Office des normes générales du Canada  
11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Gatineau (Québec) K1A 1G6

**FED-STD-191 Textile Test Methods**  
Defense Automated Printing Services,  
Bldg. 4D (DPM-DODSSP)  
700 Robbins Ave.,  
Philadelphia PA 19111-5094 ÉTATS-UNIS

**Tableau des couleurs Pantone**  
Pantone Inc.,  
Carlstadt, New Jersey ÉTATS-UNIS  
Téléphone : 201-935-5500

**2.3 Modèles réglementaires.** Des modèles  
réglementaires sont mis à la disposition des  
soumissionnaires et des entrepreneurs comme guide  
pour la production. Voici les numéros des modèles  
réglementaires :

DSSPM 259-01	Tissu coton/nylon simple retors, DCamC <sup>MC</sup> (RBT), pour la confection, les couleurs, la taille des motifs, la distribution des couleurs, la qualité de l'impression, la pénétration, la clarté et le fini à la main
--------------	--

DSSPM 281-01	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, Canadian Average Green, construction, colour, IRR, hand (NOTE: Canadian Average Green is the predominant, darker, green)	DSSPM 281-01	Tissu léger de nylon/coton simple retors, vert canadien moyen, pour la construction, la couleur, la RIR et la main (REMARQUE : Le vert canadien moyen est le vert foncé prédominant)
DCGEM 263-78	Cloth, Nylon, Plain Weave, International Orange, colour only. Use 281-01 for construction	DCGEM 263-78	Tissu de nylon à armure unie, orangé international, couleur seulement. Utiliser 281-01 pour la confection
DCGEM 257-90	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, Air Force Blue, colour only. Use 281-01 for construction	DCGEM 257-90	Tissu léger de nylon/coton simple retors, bleu pétrole, couleur seulement. Utiliser 281-01 pour la confection
DSSPM 253-02	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, CADPAT™(AR), construction, colours, motif size, colour distribution, print quality, penetration, clarity, hand, finish	DSSPM 253-02	Tissu coton/nylon simple retors, DCamC <sup>MC</sup> (RA), pour la confection, les couleurs, la taille des motifs, la distribution des couleurs, la qualité de l'impression, la pénétration, la clarté, la main et le fini
DSSPM 252-04	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, United Nations (UN) Blue, colour only. Use 281-01 for construction	DSSPM 252-04	Tissu léger de nylon/coton simple retors, bleu des Nations Unies (ONU), couleur seulement. Utiliser 281-01 pour la confection
DSSPM 2-2-1000	Package, Temperate Woodland, for pattern creation (NOTE: this will be applied for and obtained from the design authority, DSSPM 2, if required. See para 6.2.1)	DSSPM 2-2-1000	Ensemble de dessins, régions boisées tempérées, pour la création du motif (REMARQUE : Ce modèle devra être demandé au besoin à l'autorité responsable de la conception, DAPES 2-2, qui le fournira. Voir le paragraphe 6.2.1)
DSSPM 2-2-1001	Poster, Arid, for pattern creation (NOTE: this will be applied for and obtained from the design authority, DSSPM 2, if required. See para 6.2.1)	DSSPM 2-2-1001	Affiche, régions arides, pour la création de motifs (REMARQUE : Ce modèle devra être demandé au besoin à l'autorité responsable de la conception, DAPES 2-2, qui le fournira. Voir le paragraphe 6.2.1)

**2.4 CADPAT™ Specifications.** The technical requirement is defined and included in the applicable

**2.4 Spécifications relatives au DCamC<sup>MC</sup>.** L'exigence technique est définie et incluse dans la spécification



DSSPM specification, either DSSPM 2-2-80-500 for CADPAT™(TW) or DSSPM 2-2-80-501 for CADPAT™(AR). *On request*, a full scale photograph showing the motif (pattern) size required and correct colour distribution may be made available. This is the CADPAT™(TW) Temperate Pattern Package DSSPM 2-2-1000. Note that there are colour measurement requirements for each of the 4 colours, individual IRR requirements for Canadian average green and black, and that the IRR requirement for colours light green and brown are the same - the light green curve is specified for both colours. Similarly, *on request*, a full scale poster for the pattern will be made available for CADPAT™ (AR), identified as DSSPM 2-2-1001. Each of the three colours is defined numerically, and each IRR curve is colour specific.

**2.4.1** For bidding purposes, the sealed patterns for Types I and V, CADPAT™ printed cloth, DSSPM 259-01 and DSSPM 253-02, are supplied as a full metre. Under no circumstances are any Sealed Patterns to be mutilated or cut.

**2.4.2 Canadian Average Green.** The technical requirement is defined and included in this Specification as Appendix I. This includes requirements for colour and for Infra-red Reflection.

## **2.5 Order of Precedence**

**2.5.1** In the event of conflict between the documents referenced herein and the contents of this Specification, the contents of this document shall take precedence.

**2.5.2** In the event of inconsistency within this Specification, including inconsistency between the two languages, the Design Authority (para 6.2.1) shall be contacted for clarification.

**2.5.3** In the event of inconsistency between contract documents, such as contract, Specification, and Sealed Patterns, the order of precedence shall be contract, Specification, and then Sealed Pattern.

## **3. REQUIREMENTS**

**3.1** The cloth is a plain weave construction, to be made in accordance with the contract as Type I, II, III, IV, V, or VI. Its application is for operational combat clothing

DAPES applicable, soit DSSPM 2-2-80-500 pour le DCamC<sup>MC</sup> (RBT) ou DSSPM 2-2-80-501 pour le DCamC<sup>MC</sup> (RA). On peut obtenir *sur demande* une photographie grandeur nature montrant la taille requise du dessin (motif) et la bonne répartition des couleurs. Il s'agit du document DSSPM 2-2-1000, Ensemble de dessins pour le DCamC<sup>MC</sup> (RBT). Veuillez prendre note qu'il existe des exigences de mesure des couleurs pour chacune des quatre couleurs, des exigences individuelles pour la mesure de la RIR pour le vert canadien moyen et le noir, et que les exigences relatives à la RIR pour le vert pâle et le brun sont les mêmes – la courbe pour le vert pâle est précisée pour les couleurs. De même, on peut obtenir *sur demande* une affiche grandeur nature pour le DCamC<sup>MC</sup> (RA); il s'agit du document DSSPM 2-2-1001. Chacune des trois couleurs est définie numériquement, et chaque courbe RIR est propre à une couleur donnée.

**2.4.1** Aux fins de soumissionner, les modèles réglementaires pour le tissu imprimé DCamC<sup>MC</sup> de type I et V (DSSPM 259-01 et DSSPM 253-02) sont fournis comme mètre intégral. En aucun cas, les modèles réglementaires ne doivent être endommagés ni coupés.

**2.4.2 Vert canadien moyen.** Les exigences techniques sont définies et énoncées à l'annexe I de la présente spécification. Ces exigences portent notamment sur la couleur et la réflectance dans l'infrarouge.

## **2.5 Ordre de préséance**

**2.5.1** En cas de divergence entre les documents mentionnés aux présentes et le contenu de la présente spécification, cette dernière a préséance.

**2.5.2** En cas d'incohérence dans l'énoncé de la spécification, incluant toute incohérence entre les deux langues, il faut communiquer avec l'autorité responsable de la conception (par. 6.2.1) pour obtenir des précisions.

**2.5.3** En cas d'incohérence entre les documents contractuels, soit le contrat, la spécification et les modèles réglementaires, l'ordre de préséance est le suivant : le contrat, la spécification et les modèles réglementaires.

## **3. EXIGENCES**

**3.1** Le tissu doit être à armure unie et fabriqué conformément aux exigences du contrat pour les types I, II, III, IV, V ou VI. Ce tissu est employé pour les tenues

for the Canadian Forces, primarily for shirts, trousers, coveralls, hats, and helmet covers.

**3.2** The materiel covered by this specification shall be free from imperfections or blemishes such as may adversely affect its appearance or serviceability. For inspection purposes, imperfections and blemishes shall be considered defects when clearly visible at a normal inspection distance of approximately one metre under good, preferably North Light, lighting conditions.

**3.3 Sealed Patterns.** Sealed patterns, when furnished, shall constitute the standard only in regard to any properties not defined in this Specification, and in association with any notes which may be included on the reverse side of the sealed pattern tag.

**3.4 Yarns.** The yarns for both warp and weft shall be continuous filament, bright, high tenacity nylon, twisted with cotton singles yarn.

**3.5 Fabric.** When tested in accordance with the applicable test methods, the finished fabric shall comply with the requirements specified in Table I for Types I and V; and in Table II for Types II, III, and IV, and VI.

### **3.6 Colour.**

**3.6.1 Types I and V** shall be printed in a wet process with dyes. Printing is to be carried out on pre-dyed goods. Only vat dyestuffs for the cotton component and acid dyestuffs for the nylon component are acceptable for both dyeing and printing operations. Colours are defined numerically in DSSPM 2-2-80-500 and DSSPM 2-2-80-501 and allowed tolerances are included. The final colours achieved must meet these requirements, while the sealed patterns serve as visual guides to the colours. Overall print quality, including colour penetration (i.e. the overall colouring of the wrong side of the printed cloth), uniformity of each colour, clarity, definition, evenness, and all other qualities indicative of a good print must be at least as good as depicted by the respective Sealed Patterns DSSPM 259-01 and DSSPM 253-02. Minimal flare or metamerism is required when viewed under standard daylight, horizon, and fluorescent light for all colours.

Note: Colour measurement taken after 15 launderings

de combat opérationnelles des Forces canadiennes, principalement pour les chemises, pantalons, combinaisons, chapeaux et couvre-casque.

**3.2** Le tissu visé par la présente spécification doit être exempt de défauts pouvant nuire à son aspect ou à sa tenue en service. À des fins d'inspection, sont considérés comme défauts ceux qui sont clairement visibles à une distance d'inspection normale d'environ un mètre sous un bon éclairage, de préférence la lumière du nord. Aucun défaut dans le tissage ou les fils n'est acceptable si l'intégrité de l'enduit est en cause.

**3.3 Modèles réglementaires.** Les modèles réglementaires, quand ils sont fournis, doivent constituer la norme uniquement en ce qui concerne les propriétés qui ne sont pas définies aux présentes, compte tenu des notes qui peuvent figurer au verso de l'étiquette du modèle réglementaire. Les modèles réglementaires sont par ailleurs fournis à titre indicatif.

**3.4 Fils.** Les fils de chaîne et de trame doivent être en filaments continus, lustrés, à haute ténacité, retors avec fils de coton simples.

**3.5 Tissu.** Lors des essais réalisés conformément aux méthodes d'essai applicables, le tissu fini doit être conforme aux exigences prescrites au tableau I, pour les types I et V, et au tableau II, pour les types II, III et IV et VI.

### **3.6 Couleur.**

**3.6.1 Les tissus de types I et V doivent être imprimés par un procédé au mouillé, avec des colorants.** L'impression doit être effectuée sur des tissus teints au préalable. Seuls des colorants de cuve pour les composants en coton et des colorants acides pour les composants de nylon sont acceptables pour les opérations de teinture et d'impression. Les couleurs sont définies numériquement dans les documents DSSPM 2-2-80-500 et DSSPM 2-2-80-501 et les tolérances autorisées y sont indiquées. Les couleurs finales obtenues doivent répondre à ces exigences, les modèles réglementaires servant de guides visuels pour les couleurs. La qualité globale de l'impression, y compris la pénétration de la couleur (c.-à-d. la coloration globale de l'envers du tissu imprimé), l'uniformité de chaque couleur, la clarté, la définition, la régularité, et toutes les autres qualités indicatives d'une bonne impression, doit être au moins aussi bonne que celle des modèles réglementaires respectifs DSSPM 259-01 et DSSPM 253-02. Les tissus doivent présenter un éclat ou un

when laundered in accordance with CAN/CGSB-4.2 Test Method 58 III.E.3 must be submitted when requested. Compliance with DSSPM 2-2-80-500 or DSSPM 2-2-80-501 is not required after 15 launderings for the time being.

**3.6.2 Types II, III, IV, and VI** shall be dyed in a wet process with the cotton component dyed with vat dyestuffs and the nylon component with acid or neutral pre-metalized dyestuffs. Colour requirements for Type II are defined in Appendix I. Sealed pattern DSSPM 281-01 may be used as a colour guide. For Types III, IV and VI the sealed patterns represent the colour required, and a good visual match under north daylight is required. Minimal flare or metamerism is required when viewed under standard daylight, horizon, and fluorescent light for all colours. For Type VI colour UN Blue, Pantone Textile Colour Number 16-413TC may be used as a guide, however, Sealed Pattern DSSPM 252-04 accurately represents the required and approved colour.

**3.6.3** Complete penetration of both component fibres is required. Colour shall be uniform across both fibres such that colour speckling does not occur. After printing and/or dyeing in an aqueous medium the fabrics shall be stabilized by drying, heat setting, and sanforizing if required to achieve the desired properties defined in Tables I and II, and soft hand as depicted by the sealed patterns.

**3.7 Infra-red Reflection.** For Types I and V, the required IRR characteristics are defined in Specifications DSSPM 2-2-80-500 and DSSPM 2-2-80-501, as applicable. For Type II, the colour coordinates and IRR requirements are included in this specification in Appendix I. These requirements must be met both when manufactured and after 15 laundering cycles when laundered in accordance with CAN/CGSB-4.2 Test Method 58 (see Tables I and II).

métamérisme minimal lorsqu'on les examine à la lumière du jour, contre l'horizon et sous une lumière fluorescente, et ce, pour toutes les couleurs.

Remarque : Les résultats des mesures colorimétriques effectuées après 15 cycles de blanchissage effectués conformément à la norme CAN/CGSB-4.2 58, méthode d'essai III.E. 3, doivent être présentés sur demande. Le respect des documents DSSPM 2-2-80-500 ou DSSPM 2-2-80-501 n'est pas nécessaire après 15 cycles de blanchissage, pour le moment.

**3.6.2 Les tissus de type II, III, IV et VI** doivent être teints par un procédé au mouillé, les composants en coton étant teints avec des colorants de cuve et les composants de nylon avec un colorant acide ou prémétallisé neutre. Les exigences colorimétriques pour le tissu de type II sont définies à l'annexe I. On peut utiliser le modèle réglementaire DSSPM 281-01 comme guide des couleurs. Pour les tissus de type III, IV et VI, les modèles réglementaires représentent la couleur désirée, et un bon appariement visuel à la lumière diurne du nord est requis. Les tissus doivent présenter un éclat ou un métamérisme minimal lorsqu'on les examine à la lumière du jour, contre l'horizon et sous une lumière fluorescente, et ce, pour toutes les couleurs. Pour le tissu de type VI (bleu des Nations Unies), on peut utiliser la couleur de textile Pantone numéro 16-413TC comme guide; cependant, le modèle réglementaire DSSPM 252-04 représente précisément la couleur requise et approuvée.

**3.6.3** La pénétration complète des deux fibres composant le tissu est requise. La couleur doit être homogène dans les deux fibres, de sorte qu'il n'y ait pas de tacheture des couleurs. Après l'impression ou la teinture dans un milieu aqueux, les tissus doivent être convenablement stabilisés par des procédés tels que le séchage, le thermofixage et le sanforisage au besoin, pour obtenir les propriétés désirées définies dans les tableaux I et II, et présenter un toucher doux selon les indications des modèles réglementaires.

**3.7 Réflectance dans l'infrarouge.** Pour les types I et V, les caractéristiques RIR sont définies dans les spécifications DSSPM 2-2-80-500 et DAPES 2-2-80-501, le cas échéant. Pour le type II, les coordonnées colorimétriques et les exigences pour la RIR sont incluses cette spécification, à la fin (Annexe I). Ces exigences doivent être respectées à la fabrication et après 15 cycles de blanchissage quand celui-ci est réalisé conformément à la norme CAN/CGSB-4.2, méthode d'essai 58 (voir les tableaux I et II).

**3.8 Finish.** No finish will be applied to obtain fabric stability. Fabric finish shall be in accordance with either Sealed Pattern DSSPM 259-01 for Type I CADPAT™(TW), DSSPM 281-01 for Types II, III, IV, and VI, and DSSPM 253-02 for Type V, and para 3.6.3.

**3.9 Length.**

**3.9.1** For delivery to the Department of National Defence and unless otherwise specified in contractual documents, the cloth shall be delivered in pieces of approximately 100 metres with no more than two lengths per piece, the shorter of which shall be not less than 20 metres.

**3.9.2** When made under contract to a Defence supplier and not for delivery direct to the Crown, para 3.9.1 above need not apply.

**3.10 Piece Marking.** Each piece shall have a label attached to the selvage at one end. The label shall be made of linen or heavy cardboard, with a reinforced eyelet for attaching a tying cord, and shall be legibly marked with the following information:

- (a) Contractor's identification
- (b) Contract Number
- (c) Gross length in metres, including allowance
- (d) Net length in metres
- (e) Piece number
- (f) Number of lengths per piece
- (g) Nomenclature/Classification (para 1.2)
- (h) Colour
- (i) NATO Stock Number
- (j) Date of manufacture

All of the above information is required when the goods are contracted for and being delivered directly to the Crown. When contracted by a third party with delivery not to the Crown, only (a), (e), (g), (h), (j), and (k) are

**3.8 Fini.** Aucun fini ne sera appliqué pour obtenir une stabilité du tissu. Le tissu fini doit être conforme au modèle réglementaire DSSPM 259-01 pour le DCamC<sup>MC</sup> (RBT) type 1, DSSPM 281-01 pour les types II, III, IV et VI, et DSSPM 253-02 pour le type V, ainsi qu'aux exigences du paragraphe 3.6.3.

**3.9 Longueur.**

**3.9.1** Sauf indication contraire dans les documents contractuels, le tissu doit être livré au ministère de la Défense nationale en pièces d'environ 100 m de longueur avec au plus deux longueurs par pièce, dont la plus courte ne doit pas être inférieure à 20 m.

**3.9.2** Lorsque le tissu est fabriqué sous contrat pour un fournisseur du MDN et n'est pas livré directement au gouvernement, le paragraphe 3.8.1 ci-dessus ne s'applique pas.

**3.10 Marquage des pièces.** Chaque pièce de tissu doit porter, à une extrémité, une étiquette fixée à la lisière. L'étiquette doit être en toile de lin, en oléfine thermoliée ou en carton fort et percée d'un œillet renforcé permettant d'attacher une ficelle; elle doit porter les indications suivantes en caractères lisibles :

- (a) Identification de l'entrepreneur
- (b) Numéro du contrat
- (c) Longueur brute en mètres, y compris la réserve
- (d) Longueur nette en mètres
- (e) Numéro de la pièce
- (f) Nombre de longueurs par pièce
- (g) Nomenclature / classification (par. 1.2)
- (h) Couleur
- (i) Numéro de nomenclature OTAN
- (j) Date de fabrication

Tous les renseignements ci-dessus sont requis lorsque les marchandises sont obtenues dans le cadre d'un contrat et sont livrées directement au gouvernement. Lorsque les marchandises sont obtenues par contrat par

mandatory. The other information must be readily available to the Crown and/or its contractor if required.

une tierce partie sans être livrées au gouvernement, seuls les éléments a), e), g), h), j), et k) sont obligatoires. Les autres renseignements doivent être facilement accessibles pour le gouvernement ou son entrepreneur, le cas échéant.

#### 4. QUALITY CONTROL/INSPECTION

4.1 Unless otherwise specified in the contract or purchase order, the contractor is responsible for the performance of all inspections and tests as specified herein and to demonstrate that the materiel and services conform to the requirements specified in this Specification. Contractors may utilize their own or any other inspection facility acceptable to the Crown or its designated representative. Contractors may also utilize their own test facilities so long as Crown approval has been obtained in advance and the conditions stated in ISO quality and manufacturing publications are followed.

4.2 The Crown reserves the right to perform any of the inspections or tests specified herein, where such are deemed necessary to ensure the materiel and/or services submitted to the Crown for acceptance meet all requirements of the contract. This applies equally to materiel contracted for delivery directly to the Department of National Defence or as component parts to a supplier with a contract for products for Defence use.

#### 5. PACKAGING

5.1 Unless otherwise specified, packaging, packing, and marking of shipping containers shall be in accordance with the terms of the contract.

#### 6. NOTES

6.1 **Ordering data.** Procurement documents should specify the following:

- (a) title, number and date of this Specification
- (b) NATO Stock number of required item
- (c) Nomenclature/Classification (para 1.2)

#### 4. CONTRÔLE DE LA QUALITÉ/INSPECTION

4.1 Sauf indication contraire dans le contrat ou les documents d'achat, l'entrepreneur est tenu d'effectuer toutes les inspections et les essais prescrits ci-après afin de démontrer que les matériaux et les services sont conformes aux exigences énoncées dans la présente spécification. L'entrepreneur peut utiliser ses propres installations d'inspection ou avoir recours à toute autre installation jugée acceptable par le gouvernement ou son représentant désigné. L'entrepreneur peut également utiliser ses propres installations d'essai, pourvu qu'il ait obtenu à l'avance l'approbation du gouvernement et que les conditions décrites dans les publications de l'ISO sur la fabrication et la qualité soient respectées.

4.2 Le gouvernement se réserve le droit d'effectuer toute vérification ou tout essai jugé nécessaire pour s'assurer que le matériel et les services présentés au gouvernement pour acceptation sont conformes à toutes les exigences énoncées dans le contrat. Ceci s'applique également au matériel obtenu sous contrat qui doit être livré directement au ministère de la Défense nationale ou comme composants livrés à un fournisseur dans le cadre d'un contrat pour des produits à des fins militaires.

#### 5. CONDITIONNEMENT

5.1 Sauf indication contraire, le conditionnement, l'emballage et le marquage des conteneurs d'expédition doivent être conformes aux modalités du contrat.

#### 6. REMARQUES

6.1 **Données de commande.** Les documents d'achat doivent préciser :

- (a) Titre, numéro et date de la présente spécification
- (b) Numéro de nomenclature OTAN des articles requis
- (c) Nomenclature / classification (par. 1.2)

- (d) Pre-production requirements
- (e) Packaging, packing, and marking of shipping containers
- (f) The Design Authority
- (g) The Quality Assurance Authority

- (d) Exigences de présérie
- (e) Conditionnement, emballage et marquage des conteneurs d'expédition
- (f) Autorité responsable de la conception
- (g) Autorité responsable de l'assurance de la qualité

## 6.2 Definition of Terms

**6.2.1 Design Authority.** The Design Authority is the Government agency responsible for the technical aspects of the design and for changes to the design. The Design Authority for this requirement is the Director of Soldier Systems Programme Management (DSSPM), Department of National Defence.

**6.2.2 Quality Assurance Authority.** The Quality Assurance Authority is the Government agency responsible for providing assurance the materiel and services supplied by the contractor are in accordance with the terms of the contract. The Quality Assurance Authority is the Directorate of Quality Assurance (DQA), Department of National Defence.

**6.2.3 Master Sealed Pattern.** A master sealed pattern is the authorized prototype of the item to be produced and is held only by the government.

**6.2.4 Sealed Pattern.** The sealed pattern is a duplicate of the master sealed pattern which is the Department of National Defence's authorized prototype of the item to be produced. Sealed patterns are available for the contractor to use as a *conceptual example for production*. Contractors should note that sealed patterns may not incorporate all the details cited in this Specification and the order of precedence prevails (see para 2.5).

**6.2.5 Specification Copies.** Copies of this Specification are available from the Department of National Defence, Directorate of Soldier Systems Programme Management, Ottawa, Ontario, K1A 0K2, Attention: DSSPM 2.

## 6.2 Définition des termes.

**6.2.1 Autorité responsable de la conception.** L'autorité responsable de la conception est l'organisme gouvernemental chargé des aspects techniques de la conception et des modifications connexes. Dans le cas des articles visés par la présente spécification, il s'agit de la Direction – Administration du programme de l'équipement du soldat (DAPES).

**6.2.2 Autorité responsable de l'assurance de la qualité.** L'autorité responsable de l'assurance de la qualité est l'organisme gouvernemental chargé d'assurer que le matériel et les services fournis par l'entrepreneur satisfont aux modalités du contrat. L'autorité responsable de l'assurance de la qualité est le directeur de l'assurance de la qualité, ministère de la Défense nationale du Canada.

**6.2.3 Modèle réglementaire principal.** Prototype autorisé de l'article qui doit être fabriqué et dont le gouvernement est le seul détenteur.

**6.2.4 Modèle réglementaire.** Copie exacte du modèle réglementaire principal, qui est le prototype autorisé par le ministère de la Défense nationale pour l'article qui doit être fabriqué. Les modèles réglementaires sont mis à la disposition de l'entrepreneur comme exemple conceptuel pour la production. Les entrepreneurs doivent prendre note que les modèles réglementaires n'incorporent pas nécessairement tous les détails indiqués aux présentes, en cas de divergence, l'ordre de préséance mentionné au paragraphe 2.5 prévaut.

**6.2.5 Copies de la spécification.** Des copies de la présente spécification peuvent être obtenues auprès du ministère de la Défense nationale, Direction de l'administration du programme de l'équipement du soldat, Ottawa (Ontario), K1A 0K2, à l'attention de : DAPES 2-2.

## 7. MANUFACTURING GUIDELINE

## 7. DIRECTIVES POUR LA FABRICATION

**7.1** The information detailed below has been found satisfactory for the manufacture of fabric meeting the requirements of this Specification, and is given as a guide. As manufacturing conditions can introduce differences in performance, the use of this information is not a guarantee that the cloth will be acceptable, as all requirements of this whole Specification document must be met.

**7.1** Les informations ci-dessous ont été jugées satisfaisantes pour la fabrication du tissu répondant aux exigences de la présente spécification et sont présentées à titre indicatif. Comme les conditions de fabrication peuvent introduire des différences dans le rendement du produit, l'utilisation de ces informations ne garantit pas que le tissu sera acceptable, car toutes les exigences du présent document de spécification doivent être respectées.

## 7.2 Yarns

## 7.2 Fils

**7.2.1 Warp.** Nylon: 1 end of 156 dtex continuous filament OR 2 ends of 78 dtex continuous filament.

**7.2.1 Chaîne.** Nylon: 1 fil de filaments continus de 156 dtex ou 2 fils de filaments continus de 78 dtex.

Twist: ITPI "Z"

Torsion : « Z » ITPI

Cotton: 1 end 166 dtex

Coton : 1 fil 166 dtex

Twist factor: 3.75 "Z" twist

Facteur de torsion : 3,75 torsions « Z »

**7.2.2 Weft.** Same as warp (see para 7.2.1)

**7.2.2 Trame.** Identique à la chaîne (voir 7.2.1)

**7.2.3 Ply Twist.** Twist Factor: 3.75 "S" twist. Care shall be taken in applying tension to the twist components during the twisting operation, to ensure that yarn distortion of either component does not occur in weaving. It has been found in general that applying more tension to the cotton component than to the filament nylon is very helpful in reducing yarn distortion. Ply twist factors are as follows:

**7.2.3 Torsion de retordage.** Facteur de torsion : 3,75 torsions « S ». On doit prendre garde quand on applique la tension aux composants torsadés au cours de l'opération de torsion, afin qu'il n'y ait pas de distorsion des fils de l'un ou l'autre composant pendant le tissage. Il a été constaté en général que l'application d'une plus grande tension au composant en coton qu'au filament de nylon est très utile pour réduire la distorsion des fils. Les facteurs de torsion de retordage sont les suivants :

Selvage	1 cm each side, yarn as warp
Weave	plain
Reed	14 by 4
Picks per cm	21 (greige)
Mass	170 g/sq. m. (greige)

Lisière	1 cm de chaque côté, comme fil de chaîne
Armure	Unie
Peigne	14 par 4
Duites par cm	21 (tissu écru)
Masse	170 g/m <sup>2</sup> (tissu écru)

**Table I**  
**Requirements for Finished Fabric, Types I & V, CADPAT™**

PROPERTY	TEST METHOD	SPECIFIED REQUIREMENTS	MINIMUM ACCEPTABLE	MAXIMUM ACCEPTABLE
Fibre content	14.3*	50% cotton 50% nylon	45% cotton 45% nylon	55% cotton 55% nylon
Weave		plain		
Mass	5.1*	170 g/m <sup>2</sup>	161 g/m <sup>2</sup>	179 g/m <sup>2</sup>
Width (excluding selvedge)	4.1*	152 cm	150 cm	154 cm
Woven Count yarns per cm	6*	warp: 25 weft: 22	warp: 24 weft: 20	
Breaking Strength	9.1* (Test 6.1)	warp: 1045N weft: 930N	warp: 934N weft: 840N	
Tear strength	12.1*	warp: 49N weft: 49N	warp: 36N weft: 36N	
Colour fastness to light, each colour	16** Option 3	Grey Scale 4 After 40 AATCC Fading Units	Grey Scale 3-4 After 40 AATCC Fading Units	
Colour fastness to crocking, each colour  dry wet	116**	  Colour change GS 5 Colour change GS 5	  	  Colour change GS 3-4 Colour change GS 3
Colour fastness to laundering, each colour	19.1* Test 2	Colour change GS 5 Staining GS 5		Colour change GS 4 Staining GS 3
Colour fastness to water, each colour	20*	Colour change GS 5 Staining GS 5		Colour change GS 4 Staining GS 4
Colour fastness to perspiration, each colour	23*	Colour change GS 5 Staining GS 5		Colour change GS 4 Staining GS 4
Dimensional stability in laundering (after 3 cycles)	24.2* or 58* Test III.E.3			warp 2% weft 2%
Resistance to abrasion	5306*** 75 revolutions, H-18 calibrase wheels, 500 grams pressure			.08 gram weight loss
Air permeability	36*		55 cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> .s <sup>-1</sup>	
pH	2811***	6.5 to 8.5		
IRR		para 3.7		
Colour		para 3.6.1		

\* CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

\*\* AATCC Technical Manual

\*\*\* FED-STD-191 Textile Test Methods



**Tableau I**  
**Exigences pour le tissu fini, types I et V, DCamC<sup>MC</sup>**

PROPRIÉTÉ	MÉTHODE D'ESSAI	EXIGENCES PRESCRITES	MINIMUM ACCEPTABLE	MAXIMUM ACCEPTABLE
Teneur en fibres	14.3*	50 % coton 50 % nylon	45 % coton 45 % nylon	55 % coton 55 % nylon
Armure		unie		
Masse	5.1*	170 g/m <sup>2</sup>	161 g/m <sup>2</sup>	179 g/m <sup>2</sup>
Largeur (lisières non comprises)	4.1*	152 cm	150 cm	154 cm
Contexture	6*	Chaîne : 25 trame : 22	Chaîne : 24 Trame : 20	
Nombre de fils/cm				
Résistance à la rupture	9.1* (Essai 6.1)	Chaîne : 1045 N Trame : 930 N	Chaîne : 934 N Trame : 840 N	
Résistance au déchirement	12.1*	Chaîne : 49 N Trame : 49 N	Chaîne : 36 N Trame : 36 N	
Solidité de la couleur à la lumière	16** option 3	Échelle de gris 4 après l'exposition à 40 unités de décoloration de l'AATCC	Échelle de gris 3-4 après l'exposition à 40 unités de décoloration de l'AATCC	
Solidité de la couleur au frottement	116**			
sec		Changement de couleur : Échelle de gris 5		Changement de couleur Échelle de gris 3-4
mouillé		Changement de couleur : Échelle de gris 5		Changement de couleur Échelle de gris 3
Solidité de la couleur au lavage	19.1* Essai n° 2	Changement de couleur : Échelle de gris 5 Tachage Échelle de gris 5		Changement de couleur Échelle de gris 4 Tachage Échelle de gris 3
Solidité de la couleur à l'eau	20*	Changement de couleur : Échelle de gris 5 Tachage Échelle de gris 5		Changement de couleur Échelle de gris 4 Tachage Échelle de gris 4
Solidité de la couleur à la sueur	23*	Changement de couleur Échelle de gris 5 Tachage Échelle de gris 5		Changement de couleur Échelle de gris 4 Tachage Échelle de gris 4
Stabilité dimensionnelle au blanchissage (après 3 cycles)	24.2* ou 58* Essai III.E.3			Chaîne 2 % Trame 2 %
Résistance à l'abrasion	5306*** 75 révolutions, roues à l'émeri H-18, pression de 500 g			Perte de poids de 0,08 g
Perméabilité à l'air	36*		55 cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> .s <sup>-1</sup>	
pH	2811***	6.5 à 8.5		
RIR		3.7		
Couleur		3.6.1		

\* CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles

\*\* AATCC Technical Manual

\*\*\* FED-STD-191 Textile Test Methods

**Table II**  
**Requirements for Finished Fabric, Types II, III, IV, & VI**

PROPERTY	TEST METHOD	SPECIFIED REQUIREMENTS	MINIMUM ACCEPTABLE	MAXIMUM ACCEPTABLE
Fibre content	14.3*	50% cotton 50% nylon	45% cotton 45% nylon	55% cotton 55% nylon
Weave		plain		
Mass	5.1*	170 g/m <sup>2</sup>	161 g/m <sup>2</sup>	179 g/m <sup>2</sup>
Width (excluding selvage)	4.1*	152 cm	150 cm	154 cm
Woven Count yarns per cm	6*	warp: 25 weft: 22	warp: 24 weft: 20	
Breaking Strength	9.1* (Test 6.1)	warp: 1045N weft: 930N	warp: 934N weft: 840N	
Tear strength	12.1*	warp: 49N weft: 49N	warp: 36N weft: 36N	
Colour fastness to light	16** Option 3	Grey Scale 4 After 40 AATCC Fading Units	Grey Scale 3-4 After 40 AATCC Fading Units	
Colour fastness to crocking dry wet	116**	Colour change GS 5 Staining GS 5 Colour change GS 5 Staining GS 5		Colour change GS 4 Staining GS 4 Colour change GS 4 Staining GS 4
Colour fastness to laundering	19.1* Test 2	Colour change GS 5		Colour change GS 4
Colour fastness to water	20*	Colour change GS 5 Staining GS 5		Colour change GS 4 Staining GS 4
Colour fastness to perspiration	23*	Colour change GS 5 Staining GS 5		Colour change GS 4 Staining GS 4
Dimensional stability in laundering (after 3 cycles)	24.2* or 58* Test III.E.3			warp 2% weft 2%
Resistance to abrasion	5306*** 75 revolutions, H-18 calibrase wheels, 500 grams pressure			.08 gram weight loss
Air permeability	36*		55 cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> .s <sup>-1</sup>	
pH	2811***	6.5 to 8.5		
IRR for Type II		para 3.7		
Colour		para 3.6.2		

\* CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

\*\* AATCC Technical Manual

\*\*\* FED-STD-191 Textile Test Method

**Tableau II**  
**Exigences pour le tissu fini, types, types II, III, IV et VI**

PROPRIÉTÉ	MÉTHODE D'ESSAI	EXIGENCES PRÉSCRITES	MINIMUM ACCEPTABLE	MAXIMUM ACCEPTABLE
Teneur en fibres	14.3*	50 % coton 50 % nylon	45 % coton 45 % nylon	55 % coton 55 % nylon
Armure		unie		
Masse	5.1*	170 g/m <sup>2</sup>	161 g/m <sup>2</sup>	179 g/m <sup>2</sup>
Largeur (lisières non comprises)	4.1*	152 cm	150 cm	154 cm
Contexture	6*	Chaîne : 25 Trame : 22	Chaîne : 24 Trame : 20	
Nombre de fils/cm				
Résistance à la rupture	9.1* (Essai 6.1)	Chaîne : 1045 N Trame : 930 N	Chaîne : 934 N Trame : 840 N	
Résistance au déchirement	12.1*	Chaîne : 49 N Trame : 49 N	Chaîne : 36 N Trame : 36 N	
Solidité de la couleur à la lumière	16** option 3	Échelle de gris 4 après l'exposition à 40 unités de décoloration de l'AATCC	Échelle de gris 3-4 après l'exposition à 40 unités de décoloration de l'AATCC	
Solidité de la couleur au frottement sec mouillé	116**	Changement de couleur : Échelle de gris 5 Tachage Échelle de gris 5 Changement de couleur : Échelle de gris 5 Tachage Échelle de gris 5		Changement de couleur Échelle de gris 4 Tachage Échelle de gris 4 Changement de couleur Échelle de gris 4 Tachage Échelle de gris 4
Solidité de la couleur au lavage	19.1* Essai n° 2	Changement de couleur : GS 5		Changement de couleur Échelle de gris 4
Solidité de la couleur à l'eau	20*	Changement de couleur : Échelle de gris 5 Tachage Échelle de gris 5		Changement de couleur Échelle de gris 4 Tachage Échelle de gris 4
Solidité de la couleur à la sueur	23*	Changement de couleur Échelle de gris 5 Tachage Échelle de gris 5		Changement de couleur Échelle de gris 4 Tachage Échelle de gris 4
Stabilité dimensionnelle au blanchissage (après 3 cycles)	24.2* ou 58* Essai III.E.3			chaîne 2 % trame 2 %
Résistance à l'abrasion	5306*** 75 révolutions, roues à l'émeri H-18, pression de 500 g			Perte de poids de 0,08 g
Perméabilité à l'air	36*		55 cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> .s <sup>-1</sup>	
pH	2811***	6.5 à 8.5		
RIR pour le type II		par. 3.7		
Couleur		par. 3.6.2		

\* CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles

\*\* AATCC Technical Manual

\*\*\* FED-STD-191 Textile Test Method

**APPENDIX I to  
DSSPM 2-2-80-023**

**REQUIREMENTS FOR CANADIAN  
AVERAGE GREEN FOR COLOUR AND  
INFRA-RED REFLECTION**

1. The colour requirements and IRR requirements are found on the following pages.
2. All measurements are to be made in accordance with CIE publication 15.2 and ASTM E308.99 using CIE Illuminant C and a 2 degree observer, specular component included. These conditions of measurement must be followed and included in all test reports.<sup>see notes</sup>
3. Sample preparation for all chromaticity and IRR measurements shall be in accordance with AATCC Instrumental Measurement Procedure #6, A1.3, non-opaque samples.<sup>see notes</sup> (It has been found that 3 layers of self fabric on a black backing may provide consistent readings. It is the responsibility of the operator to determine and follow a standard sample preparation which meets the stated conditions.)
4. Tolerance is plus/minus 1.5 CIE LAB units for each coordinate ( $L^*a^*b^*$  values, not deltas). Maximum tolerance is 2 CIE LAB units.
5. Gloss values shall be less than 1 unit at 20, 60, and 85 degrees.
6. Infra-red values shall lie between the proscribed plus/minus standard deviation (SD) and are to be applied to the substrate as follows:

Canadian Average Green - as specified  
(average reflectance)

7. Infra-red requirements must be met both when

**ANNEXE I du document  
DAPEs 2-2-80-023**

**EXIGENCES RELATIVES À LA COULEUR  
ET À LA RÉFLECTANCE DANS  
L'INFRAROUGE POUR LE VERT  
CANADIEN MOYEN**

1. Les exigences pour la couleur et la RIR sont présentées dans les pages suivantes.
2. Toutes les mesures doivent être effectuées conformément aux publications CIE 15.2 et ASTM E308.99 à l'aide de l'illuminant C et de l'observateur à 2° de la CIE, composante spéculaire incluse. Ces conditions de mesure doivent être respectées et incluses dans tous les rapports d'essai.  
<sup>Voir les notes.</sup>
3. La préparation des échantillons pour toutes les mesures de couleur et de RIR doit être réalisée conformément à la procédure de mesure instrumentale n° 6 de l'American Association of Textile Chemists and Colorists (AATCC), A1.3, pour des échantillons non opaques.<sup>Voir les notes</sup> (On a constaté que trois épaisseurs de tissu extérieur sur un fond noir peuvent donner une lecture uniforme.) Il incombe à l'opérateur de déterminer et de suivre un protocole standard de préparation des échantillons qui répond aux conditions énoncées.
4. La tolérance est de  $\pm 1,5$  unité CIE LAB pour chaque coordonnée (valeurs  $L^*a^*b^*$ , pas les valeurs delta). La tolérance maximale est de 2 unités CIE LAB.
5. Les valeurs de lustre doivent être inférieures à une (1) unité à 20°, 60° et 85° lorsque le lustre est une exigence prescrite.
6. Les valeurs dans l'infrarouge doivent être comprises en deçà de l'écart type indiqué ( $\pm$ ) et être appliquées au substrat comme suit :

Vert canadien moyen – selon ce qui est indiqué  
(réflectance moyenne)

7. Les exigences pour l'infrarouge doivent être

manufactured (new) and after 15 laundering cycles when laundered in accordance with CAN/CGSB-4.2 Test Method 58, III.E.3.

8. The on-going Canadian requirement is for IRR values ranging from 400nm to 2000nm as shown in the following pages. Currently compliance is mandatory from 400nm to 1300nm. Every effort should be made to meet the required curves beyond 1300nm, however compliance is not mandatory at this time. Because the specification calls for 400 to 2000 nm, testing must be conducted over this full range, not just the mandatory range.

**Note 1:** Referee conditions are: - diffuse spectral  $8^\circ$ /hemispherical reflectance factors using a 150 mm diameter integrating sphere accessory coated with BaSO<sub>4</sub>  
- measurements made at 1 mm intervals over the entire required range with a fixed spectral bandpass of 5 nm up to 860 nm and a variable spectral bandpass of <20 nm from 860 nm to 2000 nm  
- measurement geometry  $8^\circ$  incidence, hemispherical collection ( $8^\circ/t$ ), with the spectral component included

**Note 2:** Referee sample measurement: the irradiated area to be 8 mm x 15 mm with a bandpass of 5 nm (preferred)  
- where sample necessary, irradiated area may be reduced to 4 mm x 9 mm with the bandpass also reduced to 2 nm

**Note 3:** Where it is impractical to follow this preparation method, a single layer of the sample may be backed by NRC (National Research Council) standard black felt backing, Reference REN09870.DAT

respectées pour les tissus fabriqués (neufs) et après 15 cycles de blanchissage selon la norme CAN/CGSB-4.2, procédure d'essai 58, III.E.3.

8. Selon les exigences canadiennes actuelles, on doit respecter les valeurs RIR entre 400 et 2 000 nm, comme il est indiqué dans les pages qui suivent. Actuellement, la plage obligatoire va de 400 à 1 300 nm. On ne devrait ménager aucun effort pour respecter les courbes requises au-delà de 1 300 nm; toutefois, cette exigence n'est pas obligatoire pour le moment. Comme la spécification précise la plage de 400 à 2 000 nm, des essais doivent être réalisés dans toute cette plage, et non seulement dans la plage obligatoire

**Remarque 1 :** Conditions de référence : - Facteurs de réflectance spectrale  $8^\circ$  / hémisphérique diffuse utilisant une sphère intégrante de 150 mm de diamètre, enduite de BaSO<sub>4</sub>.  
- Mesures effectuées à intervalles de 1 mm sur toute la plage requise avec une bande passante spectrale fixe de 5 nm à 860 nm et une bande passante spectrale variable < 20 nm entre 860 nm et 2 000 nm.  
- Géométrie de mesure avec incidence de  $8^\circ$  et collecte hémisphérique ( $8^\circ/t$ ), composante spectrale incluse.

**Remarque 2 :** Mesure des échantillons de référence : la zone irradiée doit être de 8 mm x 15 mm avec une bande passante de 5 nm (de préférence).  
- Lorsque la taille des échantillons ou d'autres conditions l'exigent, la zone irradiée peut être réduite à 4 mm x 9 mm et la bande passante à 2 nm.

**Remarque 3 :** Quand il est impossible de suivre ce protocole de préparation, on peut placer une seule épaisseur de l'échantillon contre un fond en feutre noir standard du CNRC (Conseil national de recherches du Canada), référence REN09870.DAT.

**Colour Requirements: Canadian Average Green (single colour fabric)**  
**Exigences relatives aux couleurs : Vert canadien moyen (tissu de même couleur)**

<b>SPECIFICATIONS:</b>	x	0.348 - 0.372
CIE 1931/CIE LAB 1976	y	0.374 - 0.386
ILLUMINANT C, 2 deg.	Y%	7.00 maximum
	DW,nm	569.36
	S%	38.50
	L*	27.41
	a*	-6.78
	b*	16.46

Wavelength nm	Reflection %	ST.DEV. %	Refl. Min %	Refl. Max %	Wavelength nm	Reflection %	ST.DEV. %	Refl. Min %	Refl. Max %
400	1.89	0.77	1.12	8.67	840	42.14	14.80	27.35	82.94
410	1.95	0.85	1.10	8.79	850	42.50	14.90	27.60	83.39
420	2.00	0.93	1.07	8.93	860	42.85	15.00	27.85	83.85
430	2.11	1.04	1.07	9.16	870	43.20	15.11	28.09	84.31
440	2.26	1.17	1.09	9.43	880	43.20	15.05	28.15	84.24
450	2.39	1.28	1.11	9.67	890	43.16	14.99	28.16	84.15
460	2.46	1.33	1.14	9.79	900	43.11	14.94	28.17	84.06
470	2.53	1.37	1.16	9.90	910	43.07	14.90	28.17	83.97
480	2.62	1.43	1.19	10.10	920	43.03	14.86	28.18	83.89
490	2.72	1.50	1.22	10.22	930	43.00	14.82	28.18	83.82
500	2.95	1.63	1.32	10.58	940	42.82	14.76	28.06	83.58
510	3.70	2.02	1.68	11.72	950	42.64	14.70	27.94	83.33
520	4.45	2.44	2.01	12.88	960	42.45	14.64	27.81	83.09
530	5.24	2.84	2.40	14.08	970	42.28	14.60	27.68	82.87
540	6.05	3.26	2.79	15.31	980	42.09	14.56	27.53	82.64
550	6.65	3.59	3.06	16.24	990	41.91	14.52	27.39	82.44
560	6.41	3.53	2.88	15.94	1000	42.56	14.65	27.91	83.20
570	6.17	3.49	2.68	15.65	1010	43.21	14.77	28.43	83.98
580	5.84	3.36	2.48	15.20	1020	43.85	14.90	28.95	84.76
590	5.47	3.22	2.26	14.69	1030	44.45	15.04	29.41	85.49
600	5.14	3.08	2.05	14.22	1040	45.15	15.18	29.97	86.33
610	4.86	2.97	1.89	13.84	1050	45.51	15.22	30.30	86.73
620	4.60	2.88	1.72	13.48	1060	45.59	15.15	30.43	86.74
630	4.39	2.78	1.61	13.16	1070	45.66	15.09	30.56	86.75
640	4.19	2.67	1.52	12.87	1080	45.73	15.04	30.69	86.76
650	3.95	2.54	1.42	12.50	1090	45.81	14.99	30.82	86.79
660	3.65	2.33	1.32	11.98	1100	45.88	14.94	30.94	86.81
670	3.34	2.13	1.21	11.47	1110	44.88	14.74	30.14	85.61
680	4.52	2.71	1.81	13.23	1120	43.87	14.55	29.32	84.42
690	5.87	3.42	2.45	15.30	1130	42.87	14.39	28.48	83.25
700	8.94	4.60	4.34	19.54	1140	41.87	14.24	27.63	82.10
710	14.61	6.69	7.92	27.30	1150	40.86	14.11	26.76	80.97
720	20.27	8.94	11.33	35.21	1160	39.87	14.00	25.87	79.86
730	26.37	10.48	15.89	42.86	1170	38.72	13.46	25.26	78.18
740	32.48	12.31	20.17	50.78	1180	37.49	13.01	24.49	76.50
750	35.95	13.20	22.75	55.15	1190	36.27	12.66	23.61	74.93
760	36.58	13.40	23.18	55.99	1200	35.04	12.43	22.61	73.47
770	37.52	13.62	23.91	57.14	1210	36.48	12.40	24.08	74.88
780	38.46	13.84	24.62	58.29	1220	36.68	12.37	24.31	75.05
790	39.40	14.06	25.34	59.46	1230	36.87	12.35	24.53	75.22
800	40.33	14.29	26.04	60.62	1240	37.07	12.33	24.75	75.40
810	41.28	14.53	26.75	61.81	1250	37.26	12.30	24.96	75.57
820	41.44	14.60	26.83	62.04	1260	37.46	12.28	25.18	75.75
830	41.79	14.70	27.09	62.49	1270	37.65	12.27	25.39	75.92

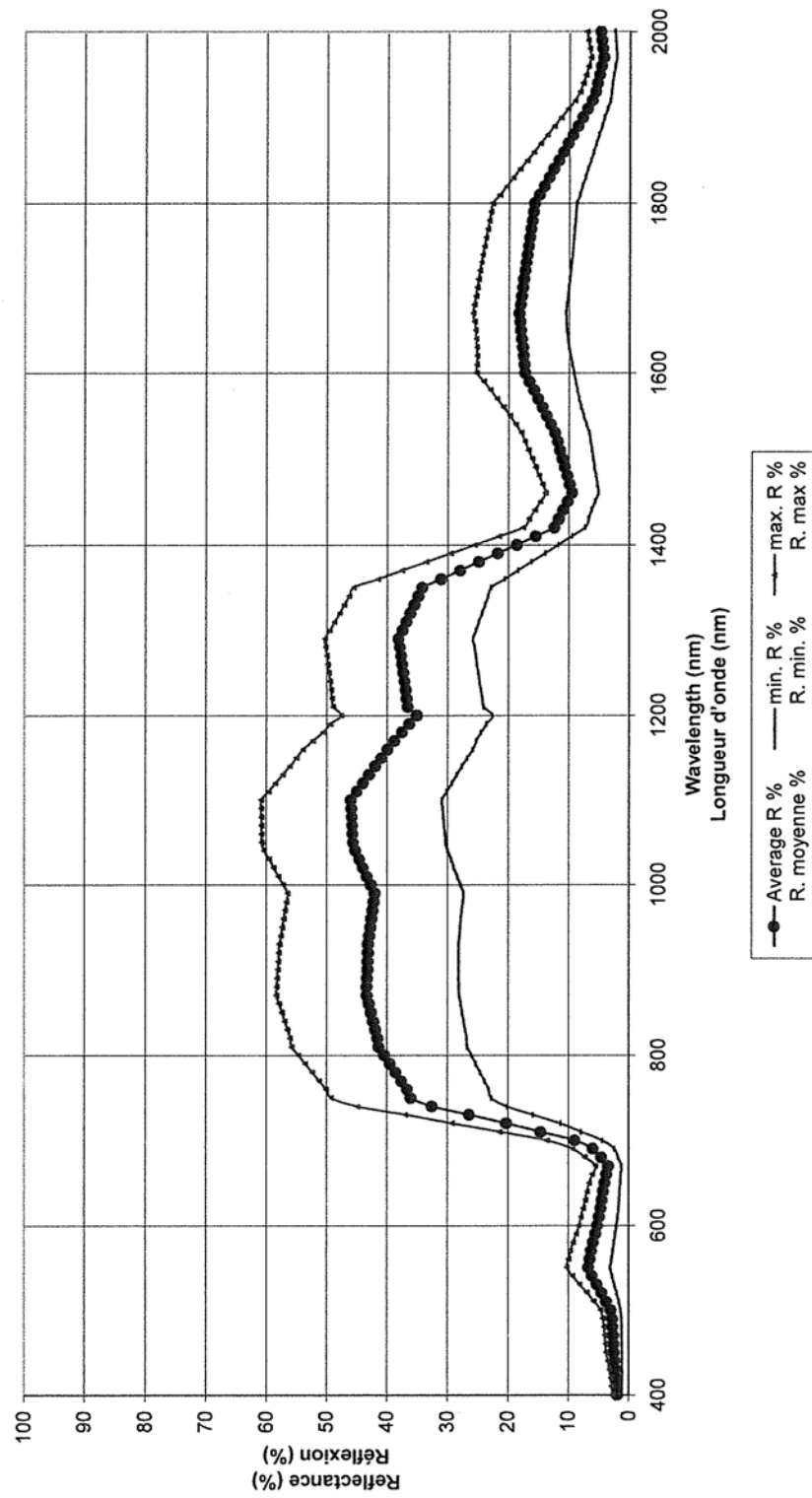
Wavelength nm	Reflection %	ST.DEV. %	Ref. Min %	Ref. Max %	Wavelength nm	Reflection %	ST.DEV. %	Ref. Min %	Ref. Max %
1280	37.85	12.25	25.60	56.10	1720	17.30	7.49	9.81	30.79
1290	38.05	12.24	25.81	56.28	1730	17.11	7.45	9.66	30.56
1300	37.40	12.05	25.36	55.45	1740	16.92	7.42	9.50	30.34
1310	36.75	11.87	24.88	54.62	1750	16.72	7.34	9.38	30.07
1320	36.10	11.71	24.39	53.81	1760	16.52	7.26	9.26	29.79
1330	35.45	11.57	23.88	53.01	1770	16.33	7.18	9.14	29.51
1340	34.80	11.44	23.36	52.23	1780	16.12	7.11	9.02	29.23
1350	34.15	11.32	22.83	51.47	1790	15.92	7.03	8.89	28.96
1360	31.04	10.44	20.61	47.48	1800	15.72	6.96	8.76	28.68
1370	27.94	9.55	18.39	43.49	1810	14.93	6.63	8.30	27.55
1380	24.83	8.66	16.17	39.50	1820	14.13	6.29	7.85	26.42
1390	21.73	7.78	13.95	35.50	1830	13.34	5.95	7.39	25.29
1400	18.62	6.89	11.73	31.51	1840	12.55	5.62	6.93	24.16
1410	15.52	6.00	9.51	27.52	1850	11.75	5.28	6.47	23.03
1420	12.41	5.12	7.29	23.53	1860	10.96	4.94	6.01	21.90
1430	11.67	4.90	6.76	22.57	1870	10.16	4.61	5.56	20.77
1440	10.93	4.70	6.23	21.63	1880	9.37	4.27	5.10	19.64
1450	10.19	4.52	5.67	20.71	1890	8.57	3.94	4.64	18.51
1460	9.46	4.35	5.10	19.81	1900	7.78	3.60	4.18	17.38
1470	9.85	4.52	5.33	20.37	1910	6.99	3.28	3.72	16.25
1480	10.26	4.69	5.56	20.95	1920	6.19	2.93	3.26	15.12
1490	10.66	4.87	5.79	21.53	1930	5.65	2.58	3.07	14.23
1500	11.06	5.05	6.01	22.11	1940	5.32	2.41	2.91	13.73
1510	11.46	5.24	6.22	22.70	1950	4.99	2.28	2.71	13.26
1520	11.86	5.42	6.44	23.39	1960	4.67	2.19	2.48	12.86
1530	12.27	5.61	6.66	23.88	1970	4.33	2.16	2.18	12.49
1540	12.98	5.83	7.16	24.81	1980	4.48	2.21	2.27	12.69
1550	13.69	6.10	7.59	25.79	1990	4.63	2.27	2.36	12.90
1560	14.41	6.42	7.99	26.82	2000	4.79	2.33	2.46	13.12
1570	15.12	6.78	8.34	27.89					
1580	15.83	7.17	8.66	29.00					
1590	16.55	7.60	8.95	30.15					
1600	17.26	8.05	9.21	31.31					
1610	17.40	7.86	9.54	31.26					
1620	17.54	7.72	9.82	31.25					
1630	17.67	7.61	10.06	31.29					
1640	17.82	7.56	10.26	31.38					
1650	17.96	7.55	10.40	31.51					
1660	18.09	7.59	10.49	31.68					
1670	18.23	7.68	10.55	31.92					
1680	18.04	7.64	10.40	31.69					
1690	17.85	7.60	10.25	31.45					
1700	17.67	7.56	10.11	31.23					
1710	17.49	7.52	9.96	31.01					

FIGURE 1 CADPAT™ (TW)

COLOUR: CANADIAN AVERAGE GREEN

FIGURE 1 DCamC<sup>MC</sup> (RBT)

COULEUR: VERT CANADIEN MOYEN





## SPECIFICATION

## FOR

CLOTH, TWILL, POLYESTER, 216 g/m<sup>2</sup>

## SPÉCIFICATION

## TISSU, ARMURE SERGÉ, POLYESTER,

216 g/m<sup>2</sup>

## 1. SCOPE

**1.1 Scope.** This specification covers the requirements for Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m<sup>2</sup> for badge backings and accoutrements.

**1.2 Classification.** The cloth shall be classified as follows:

Type I Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m<sup>2</sup>,  
White  
NSN 8305-21-897-9060

Type II Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m<sup>2</sup>,  
Black  
NSN 8305-21-900-3839

Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m<sup>2</sup>,  
Air Force Blue  
NSN 8305-21-907-5453

Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m<sup>2</sup>,  
Canadian Average Green  
NSN 8305-21-904-3191

Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m<sup>2</sup>,  
Dark Green  
NSN 8305-21-904-3215

Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m<sup>2</sup>,  
Red  
NSN 8305-21-905-6602

## 1. PORTÉE

**1.1 Portée.** La présente spécification vise les exigences pour le tissu, armure sergé, polyester, 216 g/m<sup>2</sup> utilisé comme tissu de renfort de l'écusson et des attributs.

**1.2 Classification.** Le tissu doit être classé comme suit:

Type I Tissu, armure sergé, polyester,  
216 g/m<sup>2</sup>, blanc  
NNO 8305-21-897-9060

Type II Tissu, armure sergé, polyester,  
216 g/m<sup>2</sup>, noir  
NNO 8305-21-900-3839

Tissu, armure sergé, polyester,  
216 g/m<sup>2</sup>, bleu force aérienne  
NNO 8305-21-907-5453

Tissu, armure sergé, polyester,  
216 g/m<sup>2</sup>, vert canadien moyen  
NNO 8305-21-904-3191

Tissu, armure sergé, polyester,  
216 g/m<sup>2</sup>, vert foncé  
NNO 8305-21-904-3215

Tissu, armure sergé, polyester,  
216 g/m<sup>2</sup>, rouge  
NNO 8305-21-905-6602

## 2. APPLICABLE DOCUMENTS

**2.1 Government Documents.** Not applicable.

## 2. DOCUMENTS APPLICABLES

**2.1 Documents du gouvernement.** Sans objet.

**2.2 Other Publications.** The following publications form part of this specification to the extent specified herein. The effective date shall be that in effect on the date of the publication of this specification. Sources are as shown.

**CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods**

Canadian General Standards Board  
Gatineau, QC K1A 1G6  
Telephone: 819-956-0425 or 1-800-665-2472  
Email: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca)  
Website: <http://www.pwgsc.gc.ca/cgsb/home/index-e.html>

**AATCC Textile Test Methods**

American Association of Textile Chemists and Colorists  
P.O. Box 12215  
Research Triangle Park, NC  
27709, USA  
Telephone: 919-549-3526  
Website: [www.aatcc.org](http://www.aatcc.org)

**2.3 Sealed Patterns.**

DCGEM 290-85	Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m <sup>2</sup> , White For colour and finish.
DCGEM 278-86	Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m <sup>2</sup> , Black For colour and finish.
DCGEM 272-88	Cloth, Melton, Wool, 375 g/m <sup>2</sup> , Scarlet For colour only.
DSSPM 281-01	Cloth, Twist, Nylon/Cotton, 170 g/m <sup>2</sup> , Canadian Average Green For colour only.
DSSPM 314-05	Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m <sup>2</sup> , Air Force Blue For colour, construction and finish.
DSSPM 315-05	Cloth, Twill, Polyester, 216 g/m <sup>2</sup> , Dark Green For colour, construction and finish.

**2.2 Autres publications.** Les publications suivantes font partie intégrante de la présente spécification dans la mesure prescrite par cette dernière. La date d'entrée en vigueur doit être celle en vigueur à la date de publication de la présente spécification. La source de diffusion est celle qui est indiquée.

**CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles**

Office des normes générales du Canada  
Gatineau, Québec K1A 1G6  
Téléphone: 819-956-0425 ou 1-800-665-2472  
Courriel: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca)  
Site Internet: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/cgsb/home/index-f.html>

**AATCC Textile Test Methods**

American Association of Textile Chemists and Colorists  
P.O. Box 12215  
Research Triangle Park, NC  
27709, ÉTATS-UNIS  
Téléphone: 919-549-3526  
Site Internet: [www.aatcc.org](http://www.aatcc.org)

**2.3 Modèles réglementaires.**

DCGEM 290-85	Tissu, armure sergé, polyester, 216 g/m <sup>2</sup> , blanc Pour la couleur et le fini.
DCGEM 278-86	Tissu, armure sergé, polyester, 216 g/m <sup>2</sup> , noir Pour la couleur et le fini.
DCGEM 272-88	Tissu de laine melton, 375 g/m <sup>2</sup> , écarlate Pour la couleur seulement.
DSSPM 281-01	Tissu en nylon/coton, simple retors, 170 g/m <sup>2</sup> , vert canadien moyen Pour la couleur seulement.
DSSPM 314-05	Tissu, armure sergé, polyester, 216 g/m <sup>2</sup> , bleu force aérienne Pour la couleur, la confection et le fini.
DSSPM 315-05	Tissu, armure sergé, polyester, 216 g/m <sup>2</sup> , vert foncé Pour la couleur, la confection et le fini.

## **2.4 Order of Precedence.**

**2.4.1** In the event of any inconsistency in contract documents such as contract, specification and sealed pattern, the order of precedence shall be contract, specification, and sealed pattern.

**2.4.2** In the event of a conflict between the text of this specification and the references cited herein, the text of this specification shall take precedence.

**2.4.3** In the event of inconsistency within this specification, including inconsistency in languages, the Design Authority (DSSPM 2-11) shall be contacted for clarification.

## **3. REQUIREMENTS**

**3.1 Workmanship.** The material covered by this specification shall be free of imperfections or blemishes such as may adversely affect its appearance or serviceability. For inspection purposes, imperfections and blemishes shall be considered defects when clearly visible at a normal inspection distance of approximately 1 metre under good, preferably North Light, lighting conditions.

**3.2 Sealed Pattern.** A Sealed Pattern, when available, will be supplied to the successful bidder. Sealed Patterns shall constitute the standard only in regard to any properties not defined in this specification. Note, however, that the order of precedence prevails (para 2.4). Sealed Patterns must be returned to the Crown and under no circumstances shall be mutilated or cut.

**3.3 Yarns.** For Type I cloth, the yarns in both warp and weft shall be polyester, textured, 2-ply, 165 tex. For Type II cloth, the yarns in both warp and weft shall be dull polyester, textured, 2-ply, 165 tex.

## **3.4 Fabric.**

**3.4.1 Type I.** The fabric shall be a 2/1 right hand twill weave. When tested in accordance with the applicable test methods, the finished cloth shall meet the requirements of Table I.

## **2.4 Ordre de préséance.**

**2.4.1** En cas d'incohérence entre les documents contractuels, soit le contrat, la spécification et les modèles réglementaires, l'ordre de préséance est le suivant: le contrat, la spécification et les modèles réglementaires.

**2.4.2** En cas de divergence entre les documents mentionnés aux présentes et le contenu de la présente spécification, cette dernière a préséance.

**2.4.3** En cas d'incohérence dans l'énoncé de la spécification, incluant l'incohérence entre les langues, il faut communiquer avec l'autorité responsable de la conception (DAPES 2-11) pour obtenir des précisions.

## **3. EXIGENCES**

**3.1 Qualité d'exécution.** Le tissu visé par la présente spécification doit être exempt de défauts pouvant nuire à son aspect ou à sa tenue en service. À des fins d'inspection, sont considérés comme défauts ceux qui sont clairement visibles à une distance d'inspection normale d'environ un mètre sous un bon éclairage, de préférence la lumière du nord.

**3.2 Modèle réglementaire.** Un modèle réglementaire, lorsque disponible, sera fourni au soumissionnaire retenu. Il doit constituer le modèle normalisé en ce qui a trait seulement à toute propriété non définie dans la présente spécification. Nota – L'ordre de préséance (paragraphe 2.4) doit être respecté. Les modèles réglementaires doivent être renvoyés au gouvernement et ne doivent en aucun cas être endommagés ni coupés.

**3.3 Fils.** Dans le cas du tissu de type I, les fils de chaîne et de trame doivent être en polyester texturé, deux brins, 165 tex. Pour ce qui est du tissu de type II, les fils de chaîne et de trame doivent être en polyester texturé mat, deux brins, 165 tex.

## **3.4 Tissu.**

**3.4.1 Type I.** Le tissu doit être un sergé 2/1 à droite. Le tissu fini doit respecter les exigences du tableau I lorsqu'il est mis à l'essai conformément aux méthodes d'essai applicables.

**3.4.2 Type II.** The fabric shall be a 2/1 right hand twill weave. When tested in accordance with the applicable test methods, the finished cloth shall meet the requirements of Table II.

**3.5 Colour.** Colour shall be as specified in the procurement documents. The colour required shall match the applicable sealed pattern or numerical colour co-ordinates, whichever is specified. All visual colour matching to sealed patterns shall be done in accordance with CAN/CGSB-4.2 No.41 Standard Light Sources for Colour Matching of Textiles. A colour match under north-sky daylight is the most important measurement. Metamerism shall be no greater than that exhibited by the Sealed Pattern.

**3.5.1** For Type I cloth, the colour white shall match Sealed Pattern DCGEM 290-85 in daylight, artificial daylight and ultra violet light.

**3.6 Dyes.** For Type II cloth, only selected high energy, large molecular disperse dyes shall be used even if the dyestuff is applied under pressure at elevated temperatures, with or without the presence of an accelerator. Type II cloth shall have a rigorous reduction clearing after dyeing. After rigorous reduction after-treatment, the cloth shall show no loss in shade depth.

**3.7 Finish.** Both Type I and Type II cloth shall be heat set at a minimum temperature of 182°C after dyeing. Type I cloth shall have a soil release finish as depicted by Sealed Pattern DCGEM 290-85. Type II cloth shall have no soil release finish and shall be free from any chemical finish additives.

**3.8 Length.** Unless otherwise specified, the cloth shall be delivered in pieces of approximately 80 metres with not more than two lengths per piece, the shorter of which shall be not less than 20 metres.

**3.9 Piece Marking.** Each piece of cloth shall have a label attached to the selvage at one end. The label shall be made of linen, spunbonded olefin, or heavy cardboard with a reinforced eyelet for attaching a tying cord. The label shall be legibly printed with the following information:

- a) Contractor's identification
- b) Gross length in metres (including

**3.4.2 Type II.** Le tissu doit être un sergé 2/1 à droite. Le tissu fini doit respecter les exigences du tableau II lorsqu'il est mis à l'essai conformément aux méthodes d'essai applicables.

**3.5 Couleur.** La couleur doit être celle précisée dans les documents d'achat. Elle doit correspondre au modèle réglementaire applicable ou aux couleurs numériques coordonnées, selon le cas. L'appariement visuel des couleurs avec les modèles réglementaires doit être effectué conformément à la norme CAN/CGSB-4.2 n° 41, *Sources normalisées de lumière pour l'appariement des couleurs des textiles*. L'appariement des couleurs sous la lumière du nord est le principal critère. Le métamérisme ne doit pas dépasser celui du modèle réglementaire.

**3.5.1** Dans le cas du tissu de type I, la couleur blanche doit être identique au modèle réglementaire DCGEM 290-85 à la lumière du jour, à la lumière du jour artificiel et au rayonnement ultraviolet.

**3.6 Colorants.** Pour ce qui est du tissu de type II, il ne faut utiliser que des colorants dispersés à haute énergie (grosses molécules), même si le colorant est appliqué sous pression à haute température, avec ou sans accélérateur. Le tissu de type II doit subir un dégagement de réduction rigoureux après teinture. À la suite du traitement de réduction rigoureux, la couleur du tissu ne doit présenter aucune perte de profondeur.

**3.7 Fini.** Les tissus de type I et II doivent être thermocollés à une température d'au moins 182°C après teinture. Le tissu de type I doit comporter un apprêt facilitant le lavage identique au modèle réglementaire DCGEM 290-85. Le tissu de type II doit être exempt d'apprêt facilitant le lavage et de tout apprêt chimique.

**3.8 Longueur.** Sauf indication contraire, le tissu doit être livré en pièces d'environ 80 mètres et comportant un maximum de deux longueurs par pièce. La longueur la plus courte de chaque pièce ne doit pas mesurer moins de 20 mètres.

**3.9 Marquage des pièces.** Chaque pièce doit porter, à une extrémité, une étiquette fixée à la lisière. L'étiquette doit être en toile de lin, en oléfine thermoliée ou en carton fort et percée d'un œillet renforcé permettant d'attacher une ficelle; elle doit porter les indications suivantes en caractères lisibles:

- a) Nom de l'entrepreneur
- b) Longueur brute en mètres (y compris la

- allowance)
- c) Net length in metres
- d) Piece number
- e) Number of lengths per piece
- f) Nomenclature
- g) Specification number
- h) Month and year of manufacture
- i) NATO Stock Number

- tolérance)
- c) Longueur nette en mètres
- d) Numéro de la pièce
- e) Nombre de longueurs par pièce
- f) Nomenclature
- g) Numéro de la spécification
- h) Mois et année de la fabrication
- i) Numéro de nomenclature OTAN (NNO)

#### **4. QUALITY CONTROL/INSPECTION**

**4.1** Unless otherwise specified in the contract or procurement documents, the contractor is responsible for the performance of all inspection requirements as specified herein. Contractors may utilize their own or any other inspection facility acceptable to the Government or its designated representative. The Government reserves the right to perform any of the inspections specified herein, where such inspections are deemed necessary to ensure material and services conform to prescribed requirements. The contractor is responsible for ensuring that all material or services submitted to the Government for acceptance comply with all requirements of the contract.

#### **5. PACKAGING**

**5.1 Packaging and Packing.** Packaging, packing, delivery and marking of shipping containers shall be in accordance with the terms of the contract.

#### **6. NOTES**

**6.1 Ordering Data.** Procurement documents should specify the following:

- a) Title, number and date of this specification
- b) Type and colour required
- c) Packing and marking of shipping containers (see 5.1)
- d) The Design Authority
- e) The Quality Assurance Authority

#### **4. CONTRÔLE DE LA QUALITÉ / INSPECTION**

**4.1** Sauf indication contraire dans le contrat ou les documents d'achat, l'entrepreneur est tenu d'effectuer les inspections mentionnées dans la présente spécification. L'entrepreneur peut utiliser à cette fin son propre matériel d'inspection ou celui de tout autre établissement acceptable au gouvernement du Canada ou à son représentant. Le gouvernement se réserve le droit d'effectuer les inspections mentionnées dans la présente spécification, lorsqu'elles sont nécessaires pour assurer que le matériel et les services sont conformes aux exigences prescrites. L'entrepreneur doit s'assurer que le matériel et les services proposés au gouvernement sont conformes aux exigences du contrat.

#### **5. CONDITIONNEMENT**

**5.1 Conditionnement et emballage.** Le conditionnement, l'emballage, la livraison et le marquage des contenants d'expédition doivent être conformes aux modalités du contrat.

#### **6. NOTES**

**6.1 Données de commande.** Les documents d'achat doivent préciser:

- a) Le titre, le numéro et la date de la présente spécification
- b) Le type et la couleur requise
- c) Les exigences relatives à l'emballage et au marquage des contenants d'expédition (voir 5.1)
- d) L'autorité responsable de la conception
- e) L'autorité responsable de l'assurance de la qualité

**6.2 Design Authority.** The Design Authority is the Government agency responsible for technical aspects of design and changes to design. The Design Authority, for the items covered by this specification, is the Directorate of Soldier Systems Program Management (DSSPM).

**6.3 Quality Assurance Authority.** The Quality Assurance Authority is the Government agency responsible for providing assurance that material and services supplied by the contractor conform to specified requirements. The Quality Assurance Authority is the Director Quality Assurance.

**6.4 Definition of Terms.**

**6.4.1 Master Sealed Pattern.** A Master Sealed Pattern is the authorized prototype of the item to be produced and is held only by the Government.

**6.4.2 Sealed Pattern.** A Sealed Pattern is a duplicate of the Master Sealed Pattern and is available to the manufacturer to be used as a guide in production.

**6.5** The production of a product to this specification, or the evaluation of a product to this specification, may require the use of materials and/or equipment that could be hazardous. This specification does not purport to address all safety, health and environmental concerns, if any associated with its use. It is the responsibility of the user of this specification to establish appropriate safety, health and environmental practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

**6.2 Autorité responsable de la conception.** L'autorité responsable de la conception est l'organisme gouvernemental chargé des aspects techniques de la conception et des modifications connexes. Dans le cas de la présente spécification, il s'agit du directeur de l'Administration du programme de l'équipement du soldat (DAPES).

**6.3 Autorité responsable de l'assurance de la qualité.** L'autorité responsable de l'assurance de la qualité est l'organisme gouvernemental chargé d'assurer que le matériel et les services fournis par l'entrepreneur satisfont aux exigences prescrites. L'autorité responsable de l'assurance de la qualité est le directeur de l'assurance de la qualité.

**6.4 Définitions.**

**6.4.1 Modèle réglementaire principal.** Prototype autorisé de l'article qui doit être fabriqué et dont le gouvernement est le seul détenteur.

**6.4.2 Modèle réglementaire.** Copie exacte du modèle réglementaire principal mis à la disposition du fabricant qui doit l'utiliser comme un guide.

**6.5** La fabrication d'un produit ou son évaluation conformément à la présente spécification peut nécessiter l'utilisation de matériel ou d'équipement dangereux. La présente spécification n'a pas pour objet de traiter de toutes les préoccupations relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement liées à son utilisation. Il incombe à l'utilisateur de la présente spécification d'établir au préalable des méthodes appropriées qui tiennent compte des questions d'environnement, de santé et de sécurité, et de déterminer les restrictions réglementaires applicables.

**Table I Testing Requirements for Finished Fabric – Type I (white)**

Property	Test Method*	Specified Requirements	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Width (between selvages)	4.1	150 cm	148 cm	152 cm
Mass	5.1	216 g/m <sup>2</sup>	206 g/m <sup>2</sup>	226 g/m <sup>2</sup>
Fabric Count (yarns per cm)	6	Warp: 27 Weft: 23	Warp: 25.5 Weft: 20	Warp: 28.5 Weft: 25
Breaking Strength	9.1 (Test 6.1)	Warp: 1500 N Weft: 1350 N	Warp: 1425 N Weft: 1270 N	
Tearing Strength	12.1	Warp: 55 N Weft: 50 N	Warp: 50 N Weft: 45 N	
Colourfastness to Light	16** Option 3		Sample Grey Scale 4 after 40 AATCC Fading Units	
Colourfastness to Washing	19.1 (Test No. 2)	No change in colour and no staining: Grey Scale 5		No change in colour and no staining: Grey Scale 5
Colourfastness to Sea Water	21	No change in colour and no staining: Grey Scale 5		No change in colour and no staining: Grey Scale 5
Colourfastness to Perspiration	23	No change in colour and no staining: Grey Scale 5		No change in colour and no staining: Grey Scale 5
Recovery From Creasing	45		Warp: 73% Weft: 70%	
Colourfastness to Dry Cleaning	29.1	No change in colour: Grey Scale 5		No change in colour: Grey Scale 5
Dimensional Change in Wetting (tensionless pressing)	25.1			Warp: 0% Weft: 0%
Resistance to Pilling	51.1	Rating 5 (No pilling)		Rating 5 (No pilling)

\* CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

\*\* AATCC Textile Test Methods

**Tableau I Exigences en matière d'essais du tissu fini – Type I (le tissu blanc)**

Propriété	Méthode d'essai*	Exigence prescrite	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Largeur (entre les lisières)	4.1	150 cm	148 cm	152 cm
Masse	5.1	216 g/m <sup>2</sup>	206 g/m <sup>2</sup>	226 g/m <sup>2</sup>
Contexture (fils per cm)	6	Chaîne: 27 Trame: 23	Chaîne: 25.5 Trame: 20	Chaîne: 28.5 Trame: 25
Résistance à la rupture	9.1 (essai 6.1)	Chaîne: 1500 N Trame: 1350 N	Chaîne: 1425 N Trame: 1270 N	
Résistance à la déchirure	12.1	Chaîne: 55 N Trame: 50 N	Chaîne: 50 N Trame: 45 N	
Solidité des teintures à la lumière	16** Option 3		Échantillon – Échelle de gris 4 après l'exposition à 40 unités de l'AATCC	
Solidité de la couleur au lavage	19.1 (essai No. 2)	Pas de changement de couleur ni de tache: échelle de gris 5		Pas de changement de couleur ni de tache: échelle de gris 5
Solidité de la couleur à l'eau de mer	21	Pas de changement de couleur ni de tache: échelle de gris 5		Pas de changement de couleur ni de tache: échelle de gris 5
Solidité de la couleur à la sueur	23	Pas de changement de couleur ni de tache: échelle de gris 5		Pas de changement de couleur ni de tache: échelle de gris 5
Détermination de l'auto-défroissabilité	45		Chaîne: 73% Trame: 70%	
Solidité de la couleur au nettoyage à sec	29.1	Pas de changement de couleur: échelle de gris 5		Pas de changement de couleur: échelle de gris 5
Variation dimensionnelle au trempage dans l'eau (avec pressage sans tension)	25.1			Chaîne: 0% Trame: 0%
Résistance au boulochage	51.1	Évaluation 5 (aucun boulochage)		Évaluation 5 (aucun boulochage)

\* CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

\*\* AATCC Textile Test Methods



**Table II Testing Requirements for Finished Fabric – Type II (black and colours)**

Property	Test Method*	Specified Requirements	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Width (between selvages)	4.1	152 cm	145 cm	159 cm
Mass	5.1	216 g/m <sup>2</sup>	206 g/m <sup>2</sup>	226 g/m <sup>2</sup>
Fabric Count (yarns per cm)	6	Warp: 27 Weft: 23	Warp: 25.5 Weft: 20	Warp: 28.5 Weft: 25
Breaking Strength	9.1 (Test 6.1)	Warp: 1400 N Weft: 1200 N	Warp: 1330 N Weft: 1160 N	
Tearing Strength	12.1	Warp: 55 N Weft: 50 N	Warp: 50 N Weft: 45 N	
Colourfastness to Light	16** Option 3		Sample Grey Scale 4 after 40 AATCC Fading Units	
Colourfastness to Washing	19.1 (Test No. 4, cotton and polyester white test fabrics)	No change in colour and no staining: Grey Scale 5		No appreciable change in colour and no appreciable staining. Grey Scale 4
Colourfastness to Sea Water	21	No change in colour and no staining: Grey Scale 5		No appreciable change in colour and no appreciable staining. Grey Scale 4
Colourfastness to Crocking	22 (Tests 6.1 & 6.2)	No change in colour and no staining: Grey Scale 5		No change in colour and no staining: Grey Scale 5
Colourfastness to Perspiration	23	No change in colour and no staining: Grey Scale 5		No appreciable change in colour and no appreciable staining: Grey Scale 4
Colourfastness to Dry Cleaning	29.1	No change in colour: Grey Scale 5		No change in colour: Grey Scale 5
Colourfastness to Hot Pressing	31* (dry press at 185°C for 20 seconds)	No sublimation of disperse dyes from dyed polyester fibres to undyed polyester test fabric.		
Recovery From Creasing	45		Warp: 73% Weft: 70%	
Dimensional Change in Wetting (tensionless pressing)	25.1			Warp: 0% Weft: 0%
Resistance to Pilling	51.1	Rating 5 (No pilling)		Rating 5 (No pilling)

\* CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

\*\* AATCC Textile Test Methods

**Tableau II Exigences en matière d'essais du tissu fini – Type II (les tissus noirs et des couleurs)**

Propriété	Méthode d'essai*	Exigence prescrite	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Largeur (entre les lisières)	4.1	152 cm	145 cm	159 cm
Masse	5.1	216 g/m <sup>2</sup>	206 g/m <sup>2</sup>	226 g/m <sup>2</sup>
Contexture (fils per cm)	6	Chaîne: 27 Trame: 23	Chaîne: 25.5 Trame: 20	Chaîne: 28.5 Trame: 25
Résistance à la rupture	9.1 (essai 6.1)	Chaîne: 1400 N Trame: 1200 N	Chaîne: 1330 N Trame: 1160 N	
Résistance à la déchirure	12.1	Chaîne: 55 N Trame: 50 N	Chaîne: 50 N Trame: 45 N	
Solidité des teintures à la lumière	16** Option 3		Échantillon – Échelle de gris 4 après l'exposition à 40 unités de l'AATCC	
Solidité de la couleur au lavage	19.1 (Essai No. 4, essais sur tissus blancs en coton et polyester)	Pas de changement de couleur ni de tachage: échelle de gris 5		Pas de changement de couleur ni de tachage sensibles: échelle de gris 4
Solidité de la couleur à l'eau de mer	21	Pas de changement de couleur ni de tachage: échelle de gris 5		Pas de changement de couleur ni de tachage sensibles: échelle de gris 4
Solidité de la couleur au frottement	22 (essais 6.1 & 6.2)	Pas de changement de couleur ni de tachage: échelle de gris 5		Pas de changement de couleur ni de tachage: échelle de gris 5
Solidité de la couleur à la sueur	23	Pas de changement de couleur ni de tachage: échelle de gris 5		Pas de changement de couleur ni de tachage sensibles: échelle de gris 4
Solidité de la couleur au nettoyage à sec	29.1	Pas de changement de couleur: échelle de gris 5		Pas de changement de couleur: échelle de gris 5
Solidité des teintures au repassage à chaud	31* (presage sec à 185°C pendant 20 secondes)	Le colorant dispersé ne doit pas passer, par sublimation, des fibres de polyester teintes aux fibres de polyester non teintes.		
Détermination de l'auto-défroissabilité	45		Chaîne: 73% Trame: 70%	
Variation dimensionnelle au trempage dans l'eau (avec pressage sans tension)	25.1			Chaîne: 0% Trame: 0%

suite à la page suivante...

**Tableau II** Exigences en matière d'essais du tissu fini – (les tissus noirs et des couleurs)

Propriété	Méthode d'essai*	Exigence prescrite	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Résistance au boulochage	51.1	Évaluation 5 (aucun boulochage)		Évaluation 5 (aucun boulochage)

\* CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

\*\* AATCC Textile Test Methods

